

paloma

N.º 6. PRECIO Eº 30.

**Señora del
Canciller
en la intimidad:
La mejor novela
es la vida
misma**

**Reportaje:
Me casé
con un cura**

**Película: Los amores
de Isadora**

**Molde a tamaño natural:
curso básico, traje de baño,
ropa de niñitas, y de muñecas**

El ahorro de hoy será mañana
la protección de su hijo.
Para Chile, este ahorro significa progreso...
Para su hijo, un futuro de seguridad.

CAR

certificados de ahorro
reajustable
banco central de chile



¿A mí
me dice?
¿Qué
hago yo
aquí?



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

**CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN**



¡Desde aquí se ve todo
tan lindo!
¿Cómo será haber nacido
en otra época?

¡Vaya!
A ti no te había visto.
¡Eres una escultura
excelente!
¡Déjame mirarte con calma!

Este podría ser mi sitio.
Isabel y sus dos
hombres extraños.
¡Qué cómoda me siento!

Fotos: Miguel Rubio



Paloma N.º 6

Paloma, revista femenina quincenal

Eº 30 - Recargo aéreo Eº 1.-

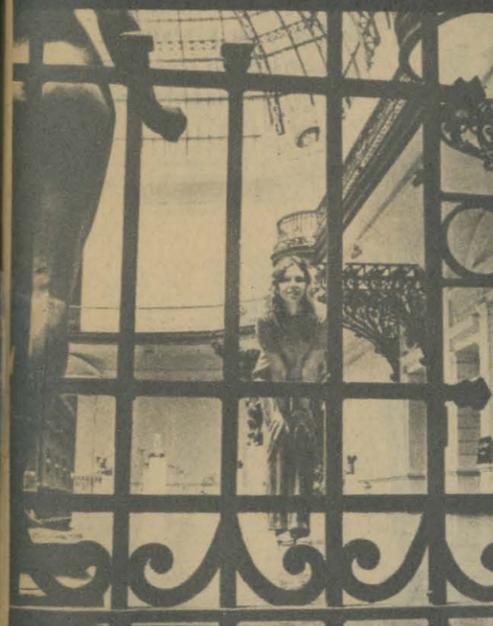
Año 1 N.º 6

23 de enero de 1973.

Directora: María Cecilia Allendes. Subdirectora: Gabriela Meza. Prensa: Mary Zajac, Luisa Ulibarri, María Angélica Álvarez, M. Elena Hurtado. Hogar: Graciela Torricelli. Magazine: Sylvia Ríos, Carmen Rago. Producción: Gisella Segner. Jefa de Arte: Hernón Vidal. Diagramación: Rosario Torres, José Maturana. Secretaria: Rosa Fajardo. Asistente: Sergio Fredes.

Fotos: Pool Fotográfico de Quimantú.

Foto Portada: Miguel Rubio.



Impresa por Empresa Editora Nacional Quimantú Ltda.

Av. Santa María 076, Casilla 10155. Teléfono 391101. Derechos reservados.

División periodística de Quimantú. Editor, Alberto Vivanco. Promotora, Lira Massa.

Colaboración especial, Hilda López. Representante Legal, Sergio Maurin.

índice:

Irma de Almeyda: "La mejor novela es la vida"	4
Póngase al día	10
En la palomera	14
La herencia	19
Consultoría médica	23
Las mujeres que separaron a los Beatles	24
Los Jung: Una pareja feliz	28
Me casé con un cura	33
Los anticonceptivos: Una decisión responsable	37
Moda	41
Siempre hay un sol	52
Alta costura	56
Las arpilleras de la Peña	58
Jardín	63
Película: "Isadora"	67
Cocina	69
Micaela	84
Test	85
Cuento: Una buena hija	88
Horóscopo	90
De pe a pa	92
Puzzle	97
Qué ver, qué hacer	98
Managua es un largo cadáver	105
Chistes	109
Cartas	110
Sinopsis	112
Además escriben para PALOMA:	
Enrique Cueto	14
Sergio Vodanovic	18
Darío Carmona	40
Gloria Leiva	96
Fernando Reyes Matto	104



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

IRMA DE ALMEYDA: LA MEJOR NOVELA ES LA VIDA MISMA

el canciller se relaja viendo tv, prefiere "tugar, tugar, salir a bailar" y "sábados gigantes".

"¿es cierto que él se duerme en cualquier parte?"... "totalmente cierto, tiene una facilidad única para descansar, así equilibra sus escasas horas de sueño".

irma de almeyda maneja su propio automóvil, va a las compras sola, le gusta la novela y la poesía, y se considera colérica e inconformista.



Irma de Almeyda es la dueña de casa de la Unctad. Dispone, distribuye y ve las posibilidades de salas para reuniones nacionales e internacionales. Duerme poco y trabaja mucho. Los domingos también organiza reuniones de trabajo en su casa.

LA casa está fresca. Afuera, el calor comienza a insinuarse. En un costado del living un estante que toca el techo repleto de libros. Adornos en las paredes, cajas con incrustaciones de nácar, otras con ágatas, cajas de plata con inscripciones, unas campanitas mexicanas. Todo allí habla de viajes. Mientras espero a la dueña de casa, miro por el ventanal que da a una pequeña terraza. Por entre las figuras de cerámica diviso al otro lado del vidrio al Canciller de Chile en persona. Clodomiro Almeyda trabaja en silencio. Fuma, toma café y escribe

unos apuntes; la mesa de fierro y vidrio está llena de papeles. Es domingo en la mañana. Suena el teléfono y él mismo se levanta a atender, me saluda, regresa, pide excusas y vuelve a su trabajo. En eso aparece la dueña de casa, Irma Cáceres de Almeyda. Casi colgada a sus faldas llega Ximena Paulina, la regalona, el conchito de la familia; tiene 7 años y se pone en pose en cuanto ve funcionar la cámara del fotógrafo.

Los otros hijos, Clodomiro, de 18 años, e Irma Eugenia, de 16, se encuentran uno en el Norte, y la otra en Alemania haciendo uso de una beca de

por: Mary Zajer
Fotos: Guillermo Mena y
Pedro González

intercambio estudiantil. Los tres son alumnos del Colegio Suizo.

Ese día no hay apuro. Extraño para los esposos Almeyda que viajan, reciben, asisten a recepciones oficiales. Un día domingo como el de cualquiera familia chilena. Entretanto afuera el Canciller se pasea y sigue fumando.

—¿Cómo comparten el tiempo libre que les queda?

—Tenemos casi cero tiempo libre. Cloro se va todos los días muy temprano a su oficina; yo me quedo disponiendo y me voy luego a mi trabajo. A mediodía nos comunicamos por teléfono, a veces personalmente o a través de nuestras secretarias. El almuerzo en su oficina y yo en la mía. Cuando no hay una comida de por medio volvemos alrededor de las nueve de la noche medio dormidos.

—¿Siempre le dice Cloro?

—Sí, porque Clodomiro es el hijo.

Irma de Almeyda sonríe constantemente, mueve las manos para rubricar cada frase. Ximena insiste en que le duele una muela. Ella no le presta atención. La chica insiste. "Mamá, te digo que me duele una muela". La mira. "A ver, déjame ver. Mañana vamos a ir al dentista". Y después de eso se va saltando al jardín a colgarse del cuello del papá Ministro.

Sencilla, ejecutiva, Irma de Almeyda ha logrado parcelar su tiempo para sacarle el jugo al día. Hace seis meses que es la dueña de casa del Edificio Gabriela Mistral (ex Unctad). Organiza la actividad en la plaza, coordina y distribuye las posibilidades de las salas tanto para las actividades nacionales como las internacionales. Además participa directamente en la marcha del restaurante como presidenta del Consejo de Administración que determina la política alimentaria a seguir. Y tiene que ver con todo lo que sucede en la Torre. Después de un día de trabajo intenso tiene



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

que volar a la casa a cambiar de tenida para acompañar a su marido a alguna recepción oficial.

Maneja ella misma el automóvil familiar. Ocupa al chófer sólo en contadas ocasiones.

Está acostumbrada a la actividad desde que era una niña, allá en el Norte, y trabajaba para costearse sus estudios en el Departamento de Bienestar en la oficina salitrera María Elena. "Me gusta la actividad y siempre tengo bastante que hacer".

sin protocolo

Tiene buen humor y lo demuestra a cada momento. Hace rato que está inquieta. Hasta que no aguanta más, abre su cartera y saca un cigarrillo. Acepto el que me ofrece. Aprieta el encendedor, aspira a todo pulmón, y dice compungida... "Sabe que me estaba contentiendo... estoy aterrada, me fumo dos cajetillas diarias, antes por lo menos fumaba como persona decente, no más de diez cigarrillos al día".

—¿Le cambió mucho la vida con el nombramiento de su marido?

—Cuando a Cloro lo designaron Ministro, yo pasé a integrar el grupo de trabajo de Tencha. Pero no hubo un gran cambio en nuestras vidas porque el ritmo de labores de mi marido siempre ha sido intenso. Ahora he canalizado mi actividad, me toca colaborar con las esposas de los embajadores, que son bastante dinámicas y suelen organizar muestras artesanales, desfiles de modas, inauguran guarderías, plazas de juegos y yo colaboro para facilitarles las cosas.

—¿Y la relación con los hijos?

—Antes era bastante intensa, pero se rompió bruscamente con el cargo de Cloro, aunque siempre hay tiempo para conversar con ellos.

—¿Invitan amigos a la casa?

—Sí, ésta es una época en que las casas son de los hijos. Ximena aporta una amiga o dos.

A los dos mayores no les hace mucha gracia ser hijos del Canciller chileno.



Izquierda, Primera Comunión en Antofagasta. Nace en Ricaventura, estudia en la Oficina Salitrera María Elena y en el Liceo. Después ingresa a la Universidad a estudiar Historia y Leyes.



Abajo: Irma y Clodomiro se conocieron haciendo clases en un liceo vespertino. Aquí hacia poco que se habían casado. El profesor y abogado Almeyda, tenía más pelo, pero fumaba tanto como ahora.



—No les gusta porque se han convertido en hijos notorios. Les resulta chocante, perturbador. La única que disfruta es la chica.

A ella también le molesta —lo confiesa—; no ha logrado aceptar de muy buenas ganas la idea de tener un marido Ministro, aunque colabora ampliamente con él, y él a su vez respeta las actividades de su esposa. Ninguno interfiere en las labores del otro.

—¿Cómo ve el hecho de te-

ner siempre un carabinero en la puerta?

—Me siento muy incómoda. Creo que nuestra tarea es como cualquiera otra, y las otras actividades no tienen un carabinero en la puerta. Pero eso les da confianza a los véctinos. Este era un barrio muy visitado por los ladrones, a nosotros nos robaron seis veces. La chica se hace amiga de todos ellos, el Héctor, el Franklin, muchachos muy buenos... si hasta le hicieron un columpio.

Ciento treinta metros cuadrados. Es una casa de un piso en la Avenida Colón, en Las Condes. Todo lo que llama la atención es el decorado con obsequios que les han hecho a los dueños de casa, embajadores, cancilleres o políticos. "Nosotros no compramos nada en los viajes". Un cuadro de Guayasamín en el comedor, regalo del autor. Lo que más abunda son los libros. Hay libros por todas partes. Estantes repletos y apretados. "Sólo nos falta poner libros en el baño... En la casa que teníamos antes, los libros nos echaron a la calle. Por eso nos cambiamos, pero ya estamos quedando estrechos de nuevo".

A ella le gustan la novela y la poesía. Sus autores favoritos: el colombiano García Márquez y el peruano Vargas Llosa, en poesía se queda con Neruda, "sobre todo la afectiva". En cambio el Canciller prefiere leer de acuerdo a sus preocupaciones, economía, política, leyes. "Cloro dice que la mejor novela es la vida misma". Y ella también está de acuerdo.

—¿Cómo se las arregla para manejar la casa, para abastecerse?

—He sido considerada muy buena dueña de casa. Yo misma voy a la Vega, o al autoservicio. No hago colas ni pago precios de mercado negro. Compró lo que encuentro. Cosa que ha significado cambios de gustos, pero eso no es grave. Reconozco que hay problemas de abastecimiento, aunque no tantos como se quiere hacer creer.

—¿Quién la acompaña?

—Voy sola, no creo en eso del acompañamiento. En este país todos podemos circular libremente, porque existe una verdadera democracia.

Otra vez el teléfono. Es la esposa del Ministro de Defensa, Moy de Tohá, y me cuenta que se conocen hace largo tiempo, "desde que Moy empezó a pololear con Pepe". Asegura que es una de sus pocas amigas que se complementan muy bien porque... "he sido mujer de muy pocas amigas. Prefiero la amistad de los hombres que tienen más espíritu solidario. Y nombra a Carlos Altamirano,



En Machu Picchu. 1971. Una visita a las ruinas con los cancilleres de Colombia y Bolivia.

Gobierno de Ibáñez yo fui su secretaria.

—¿Ahí empezaron a pololear?

—No, tiempo después. Pololeamos muy poco, de cuatro a seis meses. Yo diría más bien que ahí cambió la relación. Después nos casamos.

—¿Qué fue lo que más la atrajo en él?

—Su inteligencia. Cloro aparece hacia fuera como un hombre hosco, pero es al revés, tiene mucho sentido del humor, se ríe bastante de sí mismo, lo que no es usual en mucha gente. Y está muy consciente de sus limitaciones, como es el resolver problemas menudos...

Irma de Almeyda me confidencia, mientras su marido sigue escribiendo en el jardín, que para él encender la cocina es lo que para otros leer un libro de economía. No tiene ninguna vinculación con las cosas domésticas. Se maneja en el mundo de las ideas. Y si no hay quien le prepare una taza de té, se queda sin tomarla. Lo mismo le pasa con el automóvil. Sabe echarlo a andar y hacer los cambios, pero no sospecha lo que es un motor.

En la vida de ambos hay demasiadas coincidencias. Los dos estudiaron Historia y Leyes, militan en el Partido Socialista y trabajaron en el mismo Ministerio. Pero también hay variaciones.

Ella es nortina, hija de un empleado de las oficinas salitreras; él, santiaguino, hijo de un ingeniero hidráulico. Ella elude la televisión; le gusta sacar puzzles; hacer experimentos culinarios, se considera glotona, aunque de poco comer; tiene que estar la casa en silencio y la luz apagada para que pueda dormir. En cambio e. Ministro se relaja viendo TV, cada vez que tiene tiempo mira "Tugar tugar, salir a bailar" y "Sábados Gigantes"; le gusta el ruido; es de gustos sencillos para comer, se conforma con una cazuela y ensalada; y duerme con o sin ruido.

—¿Es verdad que el Minis-

Francisco Galdámez, Felipe Herrera.

—¿Y con doña Tencha?

—Somos muy amigas, es una mujer muy activa y colaboradora.

demasiadas coincidencias

Hace rato que estoy aguantando la pregunta. Cuando se la hago sonrío y va recordando.

—Conocí a Cloro cuando trabajábamos en un liceo vespertino. Después lo veía en el Partido, y cuando lo nombraron Ministro del Trabajo, durante



tro se duerme en cualquier parte?

—Totalmente verdadero. Tiene una facilidad extraordinaria para dormir y eso es una ventaja, porque le permite trabajar y producir más. Si tiene que esperar a alguien diez minutos, se tiende en la cama y duerme, lo mismo cuando sube a un auto o a un avión. Yo creo que se debe a que siempre ha dormido muy poco, y así logra equilibrar la falta de sueño, durante el día.

Varios hombres públicos tienen esa misma facilidad para descansar, entre ellos el propio Presidente de la República y el embajador Hernán Santa Cruz. Durante la última gira presidencial descendían del avión "frescos como lechugas", según expresión de mi entrevistada, y así lograban cumplir con el agotador programa.

Entre el Ministerio del Trabajo hasta el Ministerio de Relaciones Exteriores, los Almeyda han recorrido 19 años juntos. Durante ese lapso hay todo un historial. Clodomiro Almeyda ha sido profesor universitario, diputado, dirigente del Partido Socialista, autor de varios libros sobre temas políticos, ensayista, y actualmente gestor de una política de relaciones con todos los países del mundo. Para ello debe viajar constantemente a pesar del pánico que le producen los aviones. Y cuando esta crónica se imprima estará hablando a conversar por segunda vez con los gobernantes chinos.

colérica e inconformista

Tal como lo asegura su esposa, la apariencia hosca del Canciller parece quedarse en eso. Puras apariencias. Accede de muy buen humor a interrumpir su trabajo para que Guillermo Mena tome la foto familiar. "¿Dónde me pongo? Diga no más". Listo. Volvemos al living y él continúa con su trabajo.

Pero siempre está presente en la conversación. Cuando Irma hace alusión a su buen carácter, afirma que ella es mal genio. "Afortunadamente nunca hemos coincidido en mis rabietas", dice con una amplia sonrisa.



Con respecto a los hijos, señala que no cree en la amistad de padres e hijos... "porque es antinatura, por la diferencia de edad; de valores para enfrentar la vida misma; por eso prefiero no hablar de amistad. Soy un poco colérica y eso facilita las cosas."

—¿Colérica?

—Sí, soy poco conformista, y estoy con ellos en eso de cuestionar las cosas, creo que hay mucho que ordenar, mucho que poner en su justo lugar. Y ahí empiezan mis coincidencias con los niños. En cambio Cloro es muy afectuoso, pero le cuesta admitir que crecen y tienen personalidad propia. Yo los ad-

Clodomiro Almeyda en su primer viaje a China hace diez años. Ahora se apronta a viajar por segunda vez a ese país para estrechar las relaciones.

mito más separados de mí. Aunque él dialoga mucho más con ellos. Siempre les ha conversado de geografía, de política y ha contribuido mucho a desarrollarles la capacidad de pensar. Desde chicos les contaba cuentos de mar, de aire, de personas. Ximena es más lógica, no admite concesiones. Gracias a eso se han ubicado perfectamente bien en el mundo. En un momento dado pueden haber aparecido como monitos sabios, pero no es así.

Irma de Almeyda tiene a su haber varios viajes. Ha recorrido América Latina, especialmente los países del Pacto Andino y aunque ella no lo dice —porque es evidente que le cuesta hablar de sí misma—, ha realizado una meritoria labor para rescatar valores culturales del continente, especialmente en la parte artesanal.

Cuando se lo pregunto vuelve a sonreír y con una modestia increíble cuenta que hasta tiene una condecoración del Gobierno de Ecuador. Algo inusitado. Porque por primera vez se le concede a la mujer de un Canciller. El pergamino dice Grado de Gran Oficial. Y en caja de cuero la condecoración y el botón que se usa en actos oficiales.

—La idea surgió en Lima como una inquietud de las esposas de los cancilleres. Se pensó integrar a nuestros países para reconocer nuestros propios valores. Culturalmente, aún se valoran formas y pensamientos que muchos ya no comparten ni corresponden a nuestra idiosincrasia. Y esta idea de recuperar lo nuestro les pareció notable a los Ministros, quienes decidieron estimular a los organismos correspondientes para que propiciaran la iniciativa. Yo conseguí, durante la reunión de Unctad, instalar un almacén con un núcleo de países latinoamericanos que aprovecharon de mostrar lo propio. La esposa del Canciller de Colombia y yo hemos seguido adelante con es-



Un alto en el trabajo del Ministro para la foto familiar. Los otros dos hijos están fuera de Santiago. Ximena, la regalona, los acapara

ta iniciativa, y esperamos organizar otra exposición dentro de poco tiempo. Chile es el encargado de confeccionar los estatutos y el reglamento. En una próxima reunión en Bogotá se analizarán estas reglas.

—¿Cuál fue la reacción del Canciller cuando la condecoraron?

—Se puso muy orgulloso, pero

yo tuve que agradecer y como para mí es muy antipático leer un discurso, me lancé en una semiimprovisación, que por suerte salió bien... así le pareció a Cloro.

Le pido algunas fotos de ella con su marido y los hijos para echarle una mirada al pasado. Promete llevármelas al otro día a la Unctad. El lunes está de-

masiado ocupada. Dentro de unos minutos llegará el Presidente Allende a inaugurar un acto en una de las salas. Y debe correr para disponer como buena dueña de casa. Cerca del mural de las bordadoras de Isla Negra conversamos un rato. Me cita para el martes. Gran problema. Irma Eugenia, la hija, se llevó las pocas fotos que tienen a Alemania... "pero vaya en la noche a la casa y le busco...", a ver qué encuentro..., es que somos poco dados a las fotos".

Mientras busca en el escritorio veo en la pared del comedor un sombrero de huaso y un poncho. A los dos les gusta el baile. Ella aprendió la cueca en Itata con unos inquilinos... "que se divertían mucho a costa mía. Ya estábamos casados. Ibamos a un predio de la familia de Cloro que entregamos a la CO-RA, en pleno período de maduración de los árboles. Jamás se pensó en ganar dinero, por eso lo entregamos en la mejor época, pero fue un paso doloroso por las excelentes relaciones que teníamos con la gente, allí el campesino es muy receptivo y el contacto con ellos fue muy enriquecedor".

la vida loca

Dentro de un rato tienen que partir a una comida. El Canciller se afeita, ella recorre cajones seleccionando fotografías.

El cigarrillo en una mano. Un rato antes estábamos conversando sobre el machismo. Mal latinoamericano difícil de erradicar, según diagnóstico de revistas femeninas.

Le pregunto si considera machista a su marido. Abre tamaños ojos y con mucho cuidado, sonriendo siempre, califica de espinuda la pregunta.

—Creo que las mujeres tenemos mucho que hacer. No para ponernos en contra del hombre, sino para destacar nuestros valores y complementarnos. Ninguna sociedad hoy en día puede prescindir de las mujeres, porque hay una búsqueda en conjunto.

Y aparecen algunas fotos. Me las da y corre a cambiarse. Antes de despedirse, me dice:

—¿No ve? Esta es la vida loca de la que le hablaba.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

FINLANDIA: 15 millones para el cobre chileno

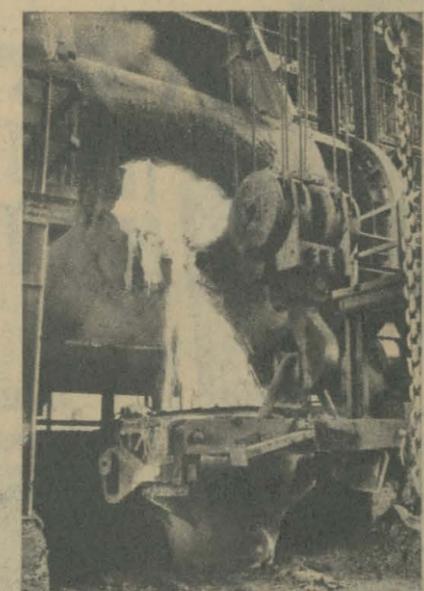
Ha estado siete años en Chile. Por eso, el Canciller Almeyda lo llamó con justicia "un artífice de la amistad entre Chile y Finlandia". En verdad, el Embajador Alexander Thesleff aún habla un castellano bastante agringado, pero se nota en sus comentarios y análisis que nos conoce a fondo. Al firmar los nuevos convenios de cooperación con Chile, el 12 de enero pasado, expresó que culminaba con gran satisfacción su carrera antes de retirarse a descansar en su tierra de fiordos y paisajes de fuertes verdes, puntiagudas montañas y hielos agresivos.

Por los mismos días que desde el interior del país se oían voces críticas expresando el quiebre económico y sembrando miles de calamidades hacia el futuro, ese finlandés alto y de mirada serena nos dijo: "Finlandia quiere ayudar a este gobierno para construir el nuevo futuro de Chile".

El Embajador Thesleff y el Canciller Almeyda suscribieron

un convenio que establece modalidades precisas de cooperación: formación y capacitación de técnicos, estudios de factibilidad, traspaso de tecnología y otros.

Pero además se firmaron tres convenios con ENAMI, que implican un salto adelante para la Fundación Las Ventanas. Uno de ellos permitirá el empleo de un sistema de fusión



relámpago de concentrados de cobre; el segundo es un contrato de trabajos de ingeniería fundamental; y el tercero, el más importante, dispone 15 millones de dólares para financiar equipos, suministros y construcciones para la nueva fundición a establecerse en Las Ventanas.

El gesto de cooperación del Gobierno de Finlandia se inscribió en el marco de una cooperación y apoyo que diversos países desean dar a Chile, expresando su confianza en las perspectivas finales del proceso que se vive en nuestro país.



¿ESCASEZ DE NIÑOS EN USA?

Las estadísticas norteamericanas de demografía correspondientes a 1972 pronostican que en el año 2000 Estados Unidos será un país de ancianos y jubilados. El Centro Nacional de Estadísticas Sanitarias de ese país comprobó que el índice de natalidad ha bajado notablemente, mientras el número de mujeres en condiciones de tener hijo es también menor.

La causa sería principalmente la implantación de campañas de control de la natalidad impulsadas por clínicas particulares e instituciones privadas. Analistas y expertos consideran que estas campañas han cambiado radicalmente la actitud de la mujer hacia la natalidad y la familia. Según algunos, éste sería el comienzo de un proceso de declinación comprobado históricamente en otras civilizaciones que llegaron a la cúspide de su desarrollo.

Las teorías están por comprobarse. En todo caso, el hecho concreto es que por primera vez en la historia norteamericana, el número de niños por núcleo familiar ha sufrido una baja notable.



jardines infantiles

Ya comienza a ser realidad. Las mujeres ya no tendrán que preocuparse por el ¿con quién voy a dejar a los niños? Durante este año se construirán cuatrocientos jardines infantiles, y para atenderlos se han inscrito tres mil quinientas mujeres que seguirán cursos de adiestramiento como auxiliares de educadoras de párvulos, organizados por la Universidad Técnica del Estado.

Con esta iniciativa, que cuenta con el auspicio de las universidades de Chile y Católica, del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio y del Servicio Nacional de Salud, miles de mujeres podrán dedicarse a su trabajo con más libertad. Los niños estarán en buenas manos.

Muchas de las mujeres presentes en el edificio Gabriela Mistral (ex UNCTAD) manifestaron abiertamente su alegría por la iniciación de estos cursos que se iniciaron el lunes 8 de enero. Una de las presentes al ser entrevistada señaló:

—Yo mandé a mi marido a veranear con mis chiquillos para poder seguir estos cursos.

Como ése hubo muchos ejemplos más. Todas las mujeres pueden prestar sus servicios para contribuir a esta causa que tiene un solo beneficiado: el niño chileno.

la terrible marea roja

Para Chile, país esencialmente marítimo y por lo tanto con un inmenso porcentaje de alimentación en sus costas, la aparición de la "Marea Roja" es una de las calamidades más peligrosas que llegan de tiempo en tiempo. "Este problema y otros referentes a la contaminación de las aguas, deberían ser examinados por biólogos marinos, ecólogos, químicos y otros profesionales, tanto en centros universitarios como en estatales", opinó el doctor Roberto Tápiá, toxicólogo de la Universidad de Chile.

La Marea Roja es un microorganismo tóxico que afecta a los mariscos que para alimentarse, filtran el agua en la que viven.

Quienes comen principalmente cholgas, almejas o machas que han sido sacadas de las aguas con Marea Roja, tienen una fuerte intoxicación y la muerte sobreviene en 15 minutos, sin que exista hasta el momento un antídoto para detenerla. Los primeros síntomas de intoxicación consisten en un



rápido adormecimiento de los labios y de la cara. Luego se extienden hasta el cuello y la persona muere por asfixia. El problema es realmente grave y hasta el momento en que escribíamos esta información, la Marea Roja estaba en la bahía La Campana, próxima a Punta Arenas. Lo único que se puede recomendar en este caso, es estar atento a las informaciones de los lugares donde aparece y confiar que no se mariscará en las zonas afectadas, ya que no hay ninguna señal externa que muestre que el marisco está afectado por el mal.





**póngase
AL DIA**

la firme sobre precios oficiales

Estos son los precios vigentes para artículos de primera necesidad. Corresponden a kilos y a litros de los siguientes productos:

Arroz	E° 7,10	Posta	70,00
Azúcar granulada	12,00	Asado carnicero	40,00
Acelte suelto	14,40	Asado de tira	30,00
Confort	4,86	Cazuela corriente	10,00
Cebollas	4,50	Huesos	6,00
Carne de cordero:			
Chuletas	52,00	Cecinas:	
Costillas	44,00	Arrollado de lomo	64,90
Cazuela	40,00	Longanizas	46,86
Carne de cerdo:			
Lomo y chuletas	50,00	Prietas	28,97
Costillas	44,00	Salame	72,50
Pernil	40,00	Varios	
Patitas y cazuela	27,00	Nescafé y Sí Café, mediano	31,70
Vacuno:			
Filete	180,00	Detergentes:	
Lomo liso y vetado	120,00	Rinso standard	2,50
Punta y pollo de ganso	90,00	Rinso familiar	5,60
		Rasch loza	5,50
		Omo familiar	6,80

Ahora que los conoce, no los pierda de vista. Recuérdelos y, sobre todo, exíjalos. No pague ni un cinco más...

una mamadera contra la diarrea

Una mamadera de garbanzos, leche con hierro y una cucharadita —medida exacta de la leche que debe tomar el pequeño— vendrán a reforzar el Plan Nacional de Leche que en dos años logró que la mortalidad infantil descendiera a un 8,5 por mil pequeños nacidos vivos.

Las madres podrán respirar cada vez con más tranquilidad, porque el Servicio Nacional de Salud está en una fuerte campaña para que crezcan niños sanos, fuertes, bien alimentados. Por eso, para el segundo semestre de este año, se contempla la posibilidad de agregar el hierro en la leche, lo que evitará las anemias que tanto perjudica a los niños. Y como todas las madres tienen el problema de la medida exacta para convertir la leche en polvo en líquida, se pondrá en circulación una cucharita plástica que asegura que la mamadera tendrá las proteínas exactas que el niño requiere.

Pero nada se saca con una buena alimentación si el niño después de una diarrea queda desnutrido. Para protegerlo contra esta grave enfermedad, se utiliza un nuevo producto, conocido como GL, o mamadera de garbanzos. La doctora María Angélica Tagle, informó que desde 1969 se está estudiando el uso del garbanzo para combatir la diarrea infantil y que ya se dio con la fórmula ideal 79,98 partes de garbanzo, 20 partes de leche descremada y 0,2 por ciento de aminoácido DL-Metionina. Esta es la mezcla que evitará problemas de desnutrición cuando el niño se enferme de la guatita.



el nuevo PONTI

Eduardo Ponti hace su presentación ante las cámaras en brazos de Sofía Loren; su madre y el productor Carlos Ponti tienen ya otro niño de 4 años, Carlos hijo, más conocido como Cipi.

El niño, nacido el seis de enero, estuvo varios días sin nombre, porque tanto la Loren como su marido esperaban una niña. La actriz italiana suspendió sus actuaciones por un año para recibir a su segundo hijo en una clínica de Ginebra, en Suiza.

La última película de Sofía es "El hombre de la Mancha" donde hace la Dulcinea del Toboso, mientras que Peter O'Toole es Don Quijote.

Los Ponti están felices con su última producción: el sonrosado y dormilón Eduardo.



un siete para Quimantú

Los trabajadores de Quimantú estamos orgullosos y con razón. Hace pocos días se realizó una exposición de repuestos fabricados en Chile, por los mismos trabajadores. Antes debían importarse, pagando gran cantidad de dólares. En la foto, Armando Arroyo, de la Sección Mecánica, casado, 3 hijos, muestra una polea de maquinarias Miller que después de importarse por años, se están haciendo en la empresa. "El compromiso que tenemos es hacer el máximo de piezas para que prácticamente no haya importación. Se están usando motores, restos de maquinarias que estaban dadas de baja", nos contó. Recientemente Arroyo inventó un sistema hidráulico para las cubetas de grabado. Importado costaba 108.000 escudos, hechos en la empresa, son prácticamente gratis. Todos los nuevos ensayos están dando excelentes resultados, por lo que se solucionarán rápidamente todos los problemas de repuestos que enfrenten los trabajadores.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE ¹³
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



por Enrique Cueto

hablemos

AUNQUE cada vez parece que los días pasan más ligeros que, a poco andar, este "año nuevo" ya no es tan nuevo, que envejece aprisa, persiste en nosotros el ánimo de revisión del año que dejamos atrás. Este mes de enero, quizás en la languidez del verano, en la variación rítmica de la actividad, por las vacaciones tal vez, nos sitúa en una atmósfera de cierta contemplación panorámica. Mirada retrocedida a ver cómo hemos vivido los trescientos sesenta y tantos días del 72. Y cómo vamos adentrando en los del 73.

Querámoslo o no, se nos impone el examen. ¿Qué hemos hecho? ¿Cómo? ¿Qué no hemos hecho? ¿Por qué?

Para muchas personas, el asunto se reduce a un "balance", bastante preciso, en torno a cosas concretas. Al fin y al cabo está de moda eso de las "evaluaciones".

Para muchas otras, esa bitácora sólo registra parte de lo que se vivió, y casi nada de lo que se quiso vivir. Es importante, necesaria, pero parcial. Zonas interiores de nuestro ser, melancólicas y anhelantes, no marcan su huella en el apunte del calendario, en el recuento de operaciones útiles, prácticas. No entregan ahí su misterio.

Estas otras vivencias, que acuden al atardecer, o tumbados en la arena, o al conjuro de una canción, o sugeridas por la caricia, o a la evocación de ese rostro, o al apretón de la pena, tienen otro examen, otra medida de los años. Años cargados, henchidos, fecundos tal vez; en que sentimos como que una savia, vigorosa, vivifi-

cante, nos recorrió los huesos. O años oscuros, de hastío, con el corazón en el "freezer". O años dolorosos, hasta atormentados, buscadores, como de parto. O años "burocráticos", activos, externos. Años largos, interminables. Años breves, fugaces.

Quizás ésta es la sensación más constante (Al menos, la que a mí me domina ahora).

"¿Cómo se pasó! Casi no me da cuenta cuando ya era octubre, noviembre", decimos, oímos. ¡Qué escurridizo el tiempo, como si jugáramos a retener el agua, orilla de un arroyo! Y qué desasosiego al advertir cuántas cosas, de las profundas, de las que ahí soñamos y queremos, quedaron por hacer. Prisas, urgencias, "prioridades", cansancios, miedos. "Mañana, mañana", decimos. Y el que hacer nos avasalla. La energía parece alcanzarnos apenas para subsistir, para empujar cuesta arriba el carro de lo básico, de lo de "primera necesidad". Hay que mantener la pega, conservar el status; hacer las tareas; que no me

pasen a llevar... Hay que "ganarse la vida", más que vivirla.

Y en enero —ya antes, si tuvimos un huequito a solas el 24 o el 31 de diciembre— pensamos, añoramos, lamentamos. La compañía que postergamos. La palabra que no dijimos. La carta que no escribimos. El silencio que no cuidamos.

"Perdón por las casas / en las que alguien nos espera" —dice Jacques Brel, en una canción suya. Nos vienen a la memoria frases dichas al pasar. En una esquina, a un amigo: "A ver si un día de estos nos vemos". En la puerta del dormitorio, a un hijo: "Después. La semana que viene". Y no llega ese día ni ese después. A la mujer con quien vivimos tal vez ya ni decimos nada... Aunque querríamos levantarle la barbilla, mirar despacio, buscar "detrasito de los ojos". Detenerse, travesear, andar por un parque, hacerse cosquillas... Parar el tiempo. "Irse quedando."

Nostalgia de mundo sin relojes. De ajedrez con el amigo convaleciente. De la taza de café, lenta, con esa muchacha. De la charla juguetona con la tía cansada. De la pipa apagándose siete veces mirando el futuro con el sobrino adolescente. De sudar por el prado, con la hijita "al apa".

Perdón por las casas, por los brazos, por los senderos, por las noches en que alguien nos espera.

en la palomera

Romano Mussolini: DEL JAZZ A LA PINTURA

La noticia es escueta: el hijo del Duce pasa del jazz a la pintura. Romano, que entre otras cosas era el marido de María Scicolone (hermana de Sofia Loren), expone en Italia rostros y figuras de mujeres, como les muestra PALOMA.

Hacia tiempo que no se hablaba de él. Desde que fue descubierto en la pequeña isla de Ischia, donde tocaba acordeón en una orquesta. Romano Mussolini es hijo de Benito, el líder de la Italia fascista, y de Raquel. Abierto de carácter y con una mezcla de melancolía y simpatía se dedicó después de la música a producir películas con heroínas muy hermosas.

Hablaban de él como otro playboy, muy lejano de la historia política de papá. Luego



incursionó en el jazz. Tocaba de oídas en el "Lucky Night Club". Sepa Dios qué importancia tiene este club. La cosa es que Romano se hizo jazzista, olvidando al parecer que durante el auge del fascismo esta música fue prohibida en Italia, "porque era muy norteamericana".

Después se armó de su propia orquesta, y de su propia mujer: nada menos que la hermanita de Sofia Loren. Claro que pasaron unos diez añitos y la pareja se divorció.

Entonces, Romano tomó el "hábito" de pintor. Aleja

ahora del mundo de los negocios (del que obtuvo pingües ganancias, que lo convirtió en un playboy codiciado), se acordó que la vena artística podía dar más allá del cine y la música. Ahora expone sus cuadros en una galería de Rimini. ¿Se imagina usted, con tanta fama, tanto nombre, cuánto costará cada una de estas pinturas? Bueno, puede ser que Romano esté cansado de los marcos y dólares y se dedique a regalar estas telas...

canal 7 TV - Chile

Un verano musical tendrá este año Televisión Nacional. Los lolos y los no tanto seguirán gozando con media hora de lunes a viernes de "Música Libre". Y como este programa ha tenido tanto éxito, el público podrá participar en "Música Libre al Aire Libre", los domingos de 7 a 8 de la noche, también bajo la dirección de Charles Elsesser.

Los que prefieren competir en todo tipo de bailes deben prepararse para entrar en una nueva rueda de "Tugar, Tugar, Salir a Bailar". La nueva etapa en busca de los campeones para las especialidades de cumbia, cueca, tango, soul y rock and roll terminó a fines de 1972. Las semifinales se realizaron los sábados 16 y 23 de diciembre y las finales el sábado 30 de diciembre.

"Música, Música" irá siempre los sábados después de almuerzo y durante el verano se repetirán los mejores programas. Si usted no tuvo la oportunidad de ver a Elvin Jones, uno de los mejores bateristas según las encuestas norteamericanas desde 1960, o a Sara Vaughan, cuyo éxito se compara al de Ella Fitzgerald, no se pierda los próximos programas. Por ahora, le podemos asegurar que el del sábado 27 estará dedicado a música de Mozart, interpretada por los Solistas de Zagreb, conjunto de cuerdas yugoslavo, y la Orquesta de Cámara Inglesa.

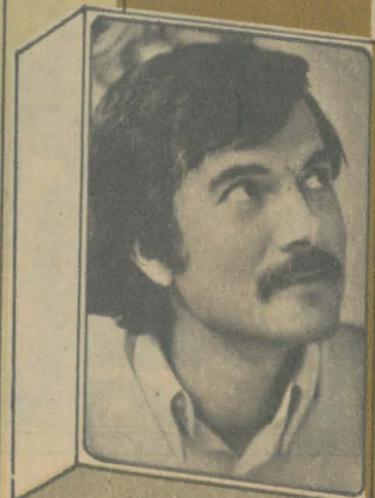
Y a todo esto hay que agregar una zarzuela española todas las semanas, más uno que otro show extranjero, y la casi segura transmisión del Festival de la Canción de Viña del Mar.



Charles Elsesser,
director de
TV y marido de
Patricia Carrasco,
animadora
del Canal Nacional.



Marta
Eugenia
Jelnicic y
René
Schneider.



fin de las vacaciones

María Eugenia Jelnicic, una de las dos mujeres que dirigen programas en Canal 7 (la otra es Paulina Fernández, esposa de René Schneider), está finalizando sus vacaciones. En los primeros días de febrero deberá reintegrarse a su trabajo, aun cuando todavía no tiene muy claro qué hará este año. El año pasado dirigió "Nosotros", "Proyección 70" y un programa de la Fuerza Aérea. Casada con Nelson González, periodista y libretista del mismo canal, es una de las tantas trabajadoras desconocidas de la TV.

Otro que deberá retornar a la pega después de unas merecidas vacaciones es René Schneider, quien el año pasado dirigió "Zeppelin", "La Cosiaca" y un programa semanal del Ejército. Tampoco sabe cuáles serán los programas que tendrá a su cargo. Esta es la época en que los "cerebros" del Canal Nacional comienzan a "echar humito" para definir la programación de 1973, que, casi siempre, comienza bastante entrado el año. Esta vez ¿será igual?...



Saby Kamalich. En vez de ella, Moya Grau.



futura teleserie de Moya Grau

Se rumorea que Arturo Moya Grau ha sido el encargado de escribir el argumento de una serie nacional, que reemplazaría en el interés de los televidentes del 9 a "Simplemente María".

De ser así, es muy posible que la telenovela preparada por el laureado autor acapare la sintonía durante las tardes del otoño e invierno santiaguinos. Moya Grau ya estaría escribiendo por encargo de Canal 9 los capítulos que sucederían, en horario y éxito, a la desaparecida "Simplemente María", que batió todos los records de teleaudiencia.

Este chileno es muy conocido como creador de historias que apuntan directo al gusto y corazón de los latinos. Los ejecutivos de la estación de la Chile, que buscan encontrar una serial que impacte tanto como la protagonizada por Saby Kamalich, creen haber dado en el clavo con la solución. ¿Quién mejor que Moya Grau para entretener y hacer sufrir a los televidentes?...

"Los Caudillos"

Entretanto, ya han salido al aire varios capítulos de "Los Caudillos", la telenovela que reemplaza actualmente a "María". La serie ya ha sido proyectada en otro horario en el mismo canal, pero no fue suficientemente conocida, a pesar de su calidad. Se trata de una muy buena telenovela histórica sobre la Revolución Mexicana enteramente rodada en exteriores, y con actores excelentes.

Los capítulos de "Los Caudillos" durarán solamente dos meses y medio.

se busca un ventilador

Patricia Carrasco, locutora de Canal 7, sueña con la brisa del mar. Pero se contentaría con un ventilador apropiado en el Estudio de Continuidad donde realiza un turno de seis horas cada día. Patricia tendrá muy pocas vacaciones este verano.

Cuando la temperatura llega a 33 grados a la sombra, el personal de camarógrafos y locutores del Estudio de Continuidad deben soportar 42: sin exagerar, ya que lo han comprobado con un termómetro. Pero los jefazos se hacen los lesos y no le dan importancia al "baño turco".



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



cuatro cosas

por Sergio Vodanovic

LA noticia apareció en los diarios y no volvió a hablarse más del asunto. Yo me quedé esperando el lógico y necesario comentario a esa distinción que llegaba tardíamente, pero que al fin llegaba. Pensé que alguno de los muchos periodistas que se habían formado a su lado, o, tal vez, alguien entre los numerosos artistas que habían recibido su precioso estímulo, no desaprovecharía la oportunidad para dar público testimonio de su adhesión, su simpatía o su agradecimiento.

Pero lo cierto es que el eco de la noticia del otorgamiento a María Romero del premio Lenka Franulic quedó apagado en medio de la avalancha de premios que, a fin de cada año, la mitad del país entrega a la otra mitad y sobrepasado por la barahúnda de slogans y palabrerías con que se promueve ese deporte nacional que son las elecciones parlamentarias.

Por eso, aun cuando haya transcurrido el tiempo y la noticia esté añeja y olvidada, no me parece que sea tarde para decir cuatro cosas por el premio de María.

La primera es que este premio es casi un milagro. El no fue precedido por la sucesión de empujones, codazos, zancadillas, estirar de cuellos para salir en la fotografía o mendicantes peregrinaciones a salas de redacciones que caracteriza a la mayoría de los premios que "espontáneamente" se otorgan. No podía ser de otro modo. Como periodista cinematográfica, María Romero sabe bien cómo se inflan y desinflan las famas, y las glorias y las distincio-

nes que en su vida profesional ha obtenido son sólo el fruto de su trabajo y su talento. Es lo que se llama honestidad.

La segunda cosa es que me parece notable que se hayan asociado en esta distinción los nombres de Lenka Franulic y María Romero. No hace mucho, ayer no más, o quizás anteayer para los más jóvenes, Lenka y María estaban juntas, abriendo la senda del periodismo femenino. No fue fácil. Hubo que salvar la indiferencia y las pullas de quienes consideraban que dirigir una revista no era cosa de mujeres, como si la inteligencia y el talento fueran patrimonio masculino. Hoy, parte de lo mejor del periodismo nacional está en manos de mujeres, que han heredado lo que tanto costó obtener a Lenka y María. Es lo que se llama tenacidad.

La tercera es que el nombre de María Romero está ligado a revista "Ecran". María ni fundó ni entró a "Ecran". A ella pertenecen los largos mejores años de la revista que semana a semana nos traía la magia del fascinante

mundo del cine. Y cuando María advirtió que el cine había dejado de ser la gran fuente de sueños y fantasía que fue durante tres décadas; cuando percibió que la juventud levantaba otros ídolos y cambiaba a la estrella de cine por el cantante popular, la pantalla ancha y grande por la pequeña del televisor, la emoción del western por la violencia política, dejó "Ecran". Pero, consecuente con su vocación, siguió haciendo periodismo cinematográfico. Es lo que se llama fidelidad.

Y la cuarta cosa que quiero decir es que, en esta profesión, el poder que otorga la palabra impresa puede usarse de diferente forma. Hay quienes creen cumplir con su deber periodístico empleando la crítica mordaz, la palabra ácida, el calambour ingenioso destinado a zaherir. María Romero, que ha sido y es maestra de periodistas, ha enseñado que se puede hacer un periodismo honesto con la palabra amable, destacando lo positivo, exhibiendo las virtudes, y, con su éxito, demostró que, a la larga, ese periodismo daba mejores dividendos. Es lo que se llama bondad.

Y ya, que tuve el privilegio de trabajar con ella en "Ecran" y de aprender de ella, en esta columna no hago otra cosa que dar testimonio de esa, su mejor lección.

la incógnita de la herencia

Por Ximena Ortúzar

Jugarretas de la naturaleza desconciertan a los padres.
Las arvejas de Mendel fueron el punto de partida para estudiar la genética humana.
La influencia del ambiente marca los rasgos psicológicos del ser humano en un alto porcentaje.
La adicción a las drogas, el instinto criminal, el homosexualismo, las enfermedades mentales tienen una base biológica hereditaria.



La llegada de un nuevo niño a la familia se ve casi siempre rodeada de gran despliegue de predicciones y acertijos acerca de las características físicas y síquicas que ese niño tendrá a partir de su nacimiento. Es frecuente escuchar entre las tías y abuelas del niño, que está por nacer, frases como ésta: "Pedrito, porque tiene que ser hombre, seguramente tendrá ojos azules y piel blanca". Los varones van más lejos en sus especulaciones y afirman: "Será bueno para las matemáticas, como su padre".

Y muchas veces se sienten defraudados al ver que sus teorías son echadas por tierra ante el nacimiento de Anita, una niña de ojos color café y piel trigueña que con el tiempo se convierte en bailarina de ballet...

Lo que sucede es que la mayoría de las predicciones con respecto a lo que un niño será al nacer y a lo largo de su vida, son mitos, especulaciones que poco o nada tienen de verdad científica. De ahí también el desconcierto de padres que, siendo sanos, tienen un niño anormal.

Las leyes que rigen la herencia de caracteres anatómicos y funcionales entre padres e hijos han sido estudiadas por una parte de la biología llamada Genética y a través de ella es posible establecer qué cosas pueden predeterminarse acerca de un nuevo ser y cuáles no. Los genetistas coinciden en afirmar que existe una estrecha relación entre los caracteres hereditarios o genéticos y los factores ambientales.

Herencia genética es aquella que se transmite a través de los genes. Los genes son unidades hereditarias, es decir, son "monedas biológicas" como las unidades monetarias de una herencia material. Los genes están alojados en los cromosomas. Cada gene contiene una "información" que puede o no ser transmitida a través de la reproducción sexual. Los genes pueden ser dominantes o recesivos. Dominantes son aquellos que no necesitan un gene par (con la misma información) dentro del cromosoma para manifestarse. En cambio, los recesivos sí necesitan de un gene par dentro del cromosoma para manifestarse en el ser en el cual están ubicados.



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

En el caso del color de ojos, por ejemplo, se sabe que el niño que está gestándose posee en sus cromosomas una cantidad de genes aportados tanto por la madre como por el padre; entre ellos están los genes que determinan el color de ojos. Si el padre posee ojos azules y la madre ojos café, el niño tendrá ojos color café, porque el gene que determina ese color es dominante sobre el que determina el color azul, que es recesivo. Para que el niño tenga ojos azules, ambos padres deben tener ojos azules, porque en ese caso ambos habrán aportado genes que informen ese color. Sin embargo, es posible que el niño tenga ojos de color verde, gris o negro...

—La herencia, con sus caracteres, no es un asunto simple; no siempre los caracteres llamados dominantes se expresan en el nuevo ser, aunque a veces sucede que los hijos heredan las características físicas de los padres o abuelos y hasta se les parecen bastante —aclara el Dr. Ronald Youlton, genetista del Hospital Roberto del Río—. Es posible que, originalmente, el ser humano haya tenido los ojos de un determinado color y en un momento cualquiera del tiempo haya aparecido un mutante de otro color que posteriormente, por recombinación de genes, haya dado origen a familias de ojos azules, negros, verdes, etc.

El color de la piel depende también de los genes, pero no se determina por un gene dominante o dos genes recesivos como en el caso de los ojos, sino que son muchos los genes que determinan que el niño sea moreno, blanco o trigüeño. Es por lo tanto una herencia multifactorial: depende de la combinación de más de dos genes dentro de los cromosomas. También son herencias multifactoriales o dependientes de varios genes la inteligencia, el color del pelo y la estatura, aunque para esta última es muy importante el papel que juega la alimentación del niño en sus primeros años de vida e incluso la de la madre durante el embarazo.

punto de partida: las arvejas

Todo lo que hoy se sabe sobre las leyes de la herencia tuvo co-

mo punto de partida el estudio que Gregor Mendel —monje agustino nacido en Austria—, realizó a mediados del siglo pasado.

Mendel estudió la transmisión de caracteres hereditarios en arvejas de características opuestas: plantas de talla alta y baja, de colores amarillo y verde. Las cruzó, recogió las semillas de las plantas resultantes y volvió a cruzarlas, observando qué características de las variedades puras o no cruzadas se mantenían y cuáles no y pudo establecer en qué proporción se mantenían en la descendencia las características originales de las plantas. A partir de esos experimentos desarrolló su teoría sobre caracteres dominantes que están expuestas en sus leyes de la herencia conocidas hasta hoy y a las que él llamó "principios de herencia biológica".

Las leyes de Mendel fueron dadas a conocer en 1865, pero sólo hacia 1900 fueron ampliamente difundidas y valorizadas. Posteriormente, partiendo de la teoría mendeliana, se desarro-

lló la genética humana, que tiene como objetivo central estudiar la mecánica de la herencia, pero enfatizando a partir de ella los resultados que produce la presencia de genes específicos y de combinaciones genéticas también específicas en condiciones determinadas del medio ambiente.

Los genetistas dan especial importancia al estudio de los factores ambientales ligados a los genéticos.

—Todo ser humano tiene en su herencia una parte ambiental y otra genética —dice el Dr. Carlos Valenzuela, genetista del Hospital J. J. Aguirre—. Una visión general del problema de herencia permite considerar inseparables los factores ambientales de los que vienen determinados ya en los genes, y de la interrelación de ambos factores resultan los caracteres que determinan los rasgos de la población.

genes "buenos y malos"

Tal como hay rasgos físicos y síquicos que se heredan, tam-



bién son hereditarias algunas enfermedades. Dentro de las que dependen de más de dos genes para manifestarse en el niño, es decir, las herencias consideradas multifactoriales, se encuentra la luxación congénita de caderas (niños que nacen con las caderas dislocadas y deben ser enyesados durante el primer año de vida o más y el labio leporino, entre otras.

Se sabe que algunas enfermedades hereditarias pueden atribuirse a la presencia en los cromosomas de dos genes recesivos que igual que en la determinación del color de ojos, necesitan ser dos: uno aportado por la madre y otro por el padre; a esa categoría pertenecen el albinismo (disminución o ausencia total de colorantes en la piel y el pelo), y la esclerosis múltiple (endurecimiento del

cerebro y de la médula espinal). Enfermedades provocadas por genes dominantes son la diabetes común y la ceguera nocturna; las cuales aparecen en el niño cuando uno de los padres posee el gene que determina esa enfermedad.

Además de las anteriores, hay enfermedades hereditarias conocidas como "herencia ligada al sexo". Entre éstas podemos nombrar la ceguera a los colores, la miopía y la hemofilia. La herencia ligada al sexo es transmitida por la madre a sus hijas e hijos. Las hijas no presentan la enfermedad sino que la transmiten a su descendencia, son portadoras de ella. Los varones, en cambio, pueden ser portadores o estar afectados por la enfermedad.

Sucede también que sin haber en los padres genes que transmitan enfermedades hereditarias, un niño sea anormal

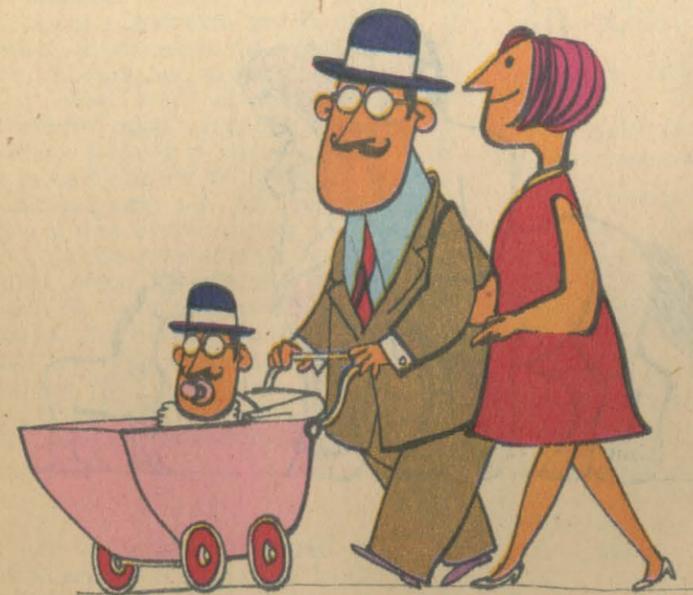
al momento de nacer o presente anomalías durante su desarrollo. En este caso se trata de mutaciones frescas, es decir, que se presentan en el hijo de padres sanos y normales. Estas mutaciones se producen en la formación de los gametos (células reproductoras del padre o de la madre, es decir, espermios u óvulos). El hijo nace afectado por la enfermedad mutante y transmitirá a su vez la herencia a sus hijos, pero él fue el mutante nuevo dentro de la familia. El ejemplo más típico de enfermedad mutante es el enanismo.

Todas las enfermedades citadas anteriormente son de herencia genética y la última, una mutación. Una falla genética es un defecto en un punto o lugar determinado del organismo que produce determinadas consecuencias.

Otras veces sucede que el organismo manifiesta una falla cromosómica, y como en un solo cromosoma se alojan centenares de genes, esa falla se traduce en defectos múltiples en distintos puntos o lugares. Los niños con fallas cromosómicas no presentan entonces defectos o enfermedades, sino que son niños con anomalías mucho mayores que las producidas por fallas genéticas.

El ejemplo más representativo de alteración cromosómica es el de los mongólicos. Los seres normales tienen 48 cromosomas, los mongólicos un número menor o mayor; eso significa que poseen cientos de genes de más o de menos, y como cada gene influye en la determinación de lo que un ser humano es, a través de esa falla se presentan múltiples alteraciones físicas y síquicas. ¿Qué factores condicionan la aparición del mongolismo? La alteración cromosómica que incide en el nacimiento de un niño mongólico no es de tipo hereditario genético ni tampoco una mutación. Madres sanas se encuentran de pronto desconcertadas por una mala jugada de la naturaleza que las sorprende con la llegada de un niño mongólico... La razón científica que la genética nos entrega está íntimamente ligada a la edad de la madre, sin que la del padre influya para nada.

Entre las mujeres mayores de 29 años, un niño mon-



gólico por cada 1.500; en cambio, entre las mayores de 40, nace un niño mongólico por cada 100. No importa el número de hijos que una mujer tenga, igual puede tener un hijo afectado de mongolismo después de muchos niños sanos si lo tiene después de los 40 años. El mongolismo, por lo tanto, no es una enfermedad hereditaria, sino que se presenta en el niño porque los óvulos de la mujer madura están "añejos" y con los años se han degenerado en cierta forma.

Las uniones consanguíneas influyen también en el grado de anormalidad de los hijos. Así lo explica el Dr. Youlton:

—Todos tenemos genes "buenos" y "malos"... Al unirse un hombre y una mujer que nada tienen de común familiarmente, la posibilidad de que genes "malos" se junten y se expresen en la descendencia es muy poco probable. Por ejemplo, una enfermedad que precise de dos genes pares (o recesivos), para manifestarse, necesitará que tanto el padre como la madre del niño aporten un gene portador de esa enfermedad. Por lo general esos genes se encuentran en una persona de cada 150. Si la pareja está formada por parientes cercanos hay más posibilidades de ese gene, porque ambos proceden de un tronco común y han heredado ese gene. Puede que la combinación cromosómica del niño no permita que ambos genes se unan para determinar la enfermedad, pero es mucho más probable que la enfermedad se presente en este caso de unión consanguínea que en otra de un hombre y una mujer no emparentados. En otras palabras, el riesgo de tener un hijo con una enfermedad hereditaria es mayor para matrimonios entre parientes.

el ambiente es determinante

En los genes viene determinado prácticamente todo lo que somos. En el momento de la concepción, cuando el espermio penetra el óvulo maduro y lo fecunda dando paso al nuevo ser, se determinan en forma inamovible los caracteres físicos y las funciones biológicas. Los rasgos psicológicos al parecer dependen de factores ambientales. Nada se ha estable-



cido al respecto en forma terminante, pero se sabe que algunas enfermedades o trastornos síquicos que tienen una línea hereditaria se desencadenan en la medida en que el ambiente lo propicie. No se ha determinado si el hijo de un alcohólico, por citar un caso, deba presentar trastornos hereditarios; sin embargo, el ambiente que un padre alcohólico crea en el hogar está alterado en tal medida, que el niño tendrá problemas durante su desarrollo psicológico.

También es posible que existan trastornos de tipo hereditario que no se hacen evidentes cuando el ambiente no lo propicia.

Para el Dr. Ricardo Cruz-Coke, del Departamento de Genética del Hospital J. J. Aguirre, algunos caracteres tienen un grado de determinación genética casi total. Serían aquellos rasgos físicos que se heredan a través de genes dominantes, recesivos o en forma multifactorial. En otros casos lo genético se hace mínimo y la determinación es fundamentalmente ambiental. Las enfermedades mentales —a su juicio— deben tener una predisposición biológica, de ese modo se expli-

caría que algunas personas presenten rechazo a las drogas mientras otras son adictas a ellas, lo mismo sucedería con el alcoholismo. En todo caso, enfatiza que estas predisposiciones biológicas se manifiestan más fácilmente allí donde el factor ambiental es más propicio.

—Muchos de los llamados vicios de la sociedad, como el homosexualismo, la adicción a las drogas, el instinto de los criminales natos y otros, tienen una base biológica hereditaria que puede verse favorecida en gran medida por el ambiente. Todas estas personas deben ser consideradas como cualquier otro enfermo... Hay que erradicar del lenguaje médico los términos de "taras" y "vicios" —expresa el Dr. Cruz-Coke.

Por otra parte está comprobado que una mujer o un hombre que por espacios prolongados de tiempo ha estado sometido a drogas tiene más posibilidades de tener hijos con alteraciones. Experimentos recientes comprueban de manera terminante que los adictos a drogas como marihuana, anfetamina y morfina tienen hijos con alteraciones cromosómicas. Está comprobado que el LSD

produce "fractura" de cromosomas y que posteriormente estos "cicatrizan" en forma anormal, lo que provoca aberraciones biológicas de diversos tipos. En genética una aberración cromosómica es considerada una catástrofe biológica por la cantidad imprevisible de alteraciones que afectan al ser que nace con ellas. Pero el organismo humano posee grandes defensas en materia de reproducción y estas defensas lo protegen de aberraciones. De tal manera que si una mujer espera un hijo con una alteración cromosómica como la causada por el LSD, lo más probable es que tenga un aborto espontáneo en las primeras semanas del embarazo. Si el feto no es abortado, el niño seguramente nacerá mongólico o descerebrado...

la tarea actual: prevenir

Los genetistas trabajan arduamente por encontrar la forma de diagnosticar precozmente las fallas congénitas: **AQUELLAS CON QUE SE NACE**, ya sea por genes "malos" o por malformaciones —producidas durante el período de embarazo— de tipo ambiental o por ingestión de drogas. También buscan la forma de investigar a los padres que puedan ser portadores de genes que producen alteraciones. En Suecia se puede predeterminar el mongolismo —al tercer mes de embarazo— extrayendo líquido amniótico. Si el examen de las células determina que el niño presenta caracteres mongólicos, se induce el aborto de común acuerdo con los padres.

Con todos estos datos, las predicciones voluntarias de tías y abuelas pasan al arcón de los recuerdos, junto a la mistela, los sahumeros y los abanicos... También los varones clarividentes del futuro profesional de sus descendientes deben dejar de lado el oráculo y ceñirse a las leyes de herencia que heredamos de Mendel.

Porque, finalmente, ¿qué importa que el nuevo miembro de la familia sea blanco, de ojos negros, abogado, bailarina o futbolista? Lo que sí importa es que sea un niño normal... Y si Pedrito, contra todas las cábalas fue "simplemente Anita", nada de reclamos a la madre; recordemos que el sexo no lo determinan ni ella ni el padre, sino el azar.

consultorio
médico

la dentición en el niño



Dr. Florencio
Baeza Donoso.

La aparición de los primeros dientes es un fenómeno natural en el crecimiento y desarrollo de los niños.

Normalmente se inicia alrededor de los 5 a 6 meses de edad, pero existen niños cuya aparición es más temprana y en otros más tardía. De manera que si un niño está bien controlado ya sea en el Consultorio o por médico particular y bien alimentado, no deben las madres preocuparse por la variable aparición en el tiempo de la dentición.

Antes que asomen en la encía, los niños salivan mucho, se meten la mano en la boca porque la encía se congestiona.

Es normal que el lactante se ponga odioso, más llorón que de costumbre y rechaza parte de la alimentación sobre todo si está muy caliente. Para evitar estas molestias naturales se podrían indicar fricciones con miel de bórax o bien un objeto limpio y duro para que el niño lo chupe o lo mastique.

La aparición de los primeros dientes no tiene por qué dar temperatura o diarrea. En raras oportunidades se suele ver una que otra deposición algo blanda y alguna décima de fiebre.

Por norma general, no produce trastornos. Es corriente en algunos sectores, por ignorancia, culpar la aparición de los dientes de trastornos diarreicos o fiebre. La explicación es otra, lo que pasa es que los chupetes u otros objetos que el niño se echa a la boca, están sucios y al chuparlos el niño introduce a su estómago e intestinos microbios que se encargan de desencadenar una diarrea. He visto casos de niños que llegan graves a la Posta Infantil porque la madre esperaba que la diarrea pasara con la aparición de los dientes, porque, según la creencia popular, "la diarrea de los dientes no se debe en ningún momento cortar".

A propósito de esto valdría la pena aprovechar esta línea para destruir otra falsa creencia que hace gran daño a los niños: cuando el médico atiende en el Consultorio, es muy común que le pregunte a la madre si toma leche que se le da gratuitamente, de acuerdo al Plan Nacional de Alimentación Suplementaria, el medio litro

leche, pilar fundamental del Programa de Salud del Gobierno de la Unidad Popular, y la respuesta es que "cuando se le da al niño, le produce diarrea". La verdad es otra, la verdad es que al abrir la bolsa en que viene la leche, sin haberse lavado las manos y uñas previamente, se introducen en la leche los microbios que anidan en las manos y en las uñas, y la leche, que es un buen medio de cultivo para que se reproduzcan los gérmenes, provoca en el lactante que la ingiere en estas condiciones una diarrea. Igual cosa sucede cuando no se lavan bien las maderas y los utensilios con que ella se prepara y cuando no se guarda la maderera o la leche de las moscas, perros y gatos.

Resumiendo podemos agregar que la dentición es un fenómeno normal en la vida de los niños. Que no produce mayores trastornos y que nunca producirá una diarrea propiamente tal. Que es la higiene defectuosa en la preparación de los alimentos del niño lo que da lugar a diarrea. Que toda diarrea debe ser consultada al médico para evitar la deshidratación (pérdida de agua del organismo), que es la causa de muerte de los lactantes enfermos de diarrea aguda.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

¿QUIEN MATO A

UNAS ERAN BELLAS; OTRAS, RICAS O LAS MISMAS: ¡CONQUISTAR A LOS

Fue en la primavera de 1967 cuando Brian Epstein, el manager de los Beatles, dio la voz de alarma:

—Estas gatas furiosas van a matar a mis muchachos —dijo—; los Beatles no debían tener esposas, sino viudas...

En rigor, Epstein no era un misógino. Al parecer le gustaban las mujeres como a cualquier otro hombre, pero con sus pupilos era muy circunspecto. También es cierto que había sido el inventor de los Beatles, del mismo modo que Disney creó al Pato Donald. No era raro entonces que desconfiara de las mujeres que aullaban ante la aparición de sus "boys" y mandara a la calle a cualquier secretaria que tuviera un trato demasiado íntimo con sus Beatles.

No estaba Brian muy desencaminado al creer que el matrimonio y los Beatles eran dos cosas que no conjugaban. Con una sonrisa carente totalmente de alegría solía decir:

—Los asaltantes te piden la bolsa o la vida. Con las esposas no hay elección posible; quieren la bolsa y la vida.

Irónicamente todo el grupo de los Beatles con las mujeres que tenían por aquella época estaban a los pies del Maharishi el día en que Brian Epstein murió y ya no pudo seguir defendiendo la unidad del conjunto.

La historia de la elevación de los Beatles es también la historia de su caída. Si nunca hubieran salido de Liverpool, nada les habría ocurrido, pero el

mundo juvenil de la época no se habría convulsionado.

las dulces enemigas

Ustedes recordarán que no todas las esposas de los Beatles son aquellas que se quedaron hasta terminar el conjunto y que contribuyeron a precipitar su caída.

Pattie, por ejemplo, encontró a George Harrison en 1964 cuando rodaban su primera película ("La noche de un día agitado"). Harrison, que era considerado el más inmaduro de todos los Beatles, simplemente se "chifló" por Pattie. Ella tenía 20 años y su profesión de modelo le daba un aplomo arrebatador.

A su vez, Ringo, que era el simpático del grupo, se había

LOS BEATLES?

EXCENTRICAS PERO SUS METAS ERAN HOMBRES Y SEPULTAR A LOS IDOLOS!

casado con la muchacha sencilla que era Maureen Cox. Los otros Beatles decían que Pattie y Maureen rivalizaban en tontería. De Maureen se decía que no tenía un solo tema de conversación, y de Pattie que era tan ignorante que creía que Cristóbal Colón era un restaurante famoso.

—No se confíen —gruñía Epstein—, Pattie pretende que la crean tonta para así desarrollar mejor su juego.

Acerca de la pobre Maureen hacían toda clase de bromas y lo más suave que decían era que era muy ordinaria y que nunca en su vida se había podido acostar después de medianoche.

Todo esto en realidad venía de la influencia de John Len-

non. Por ese tiempo el matrimonio del líder del grupo no marchaba para nada y Cynthia Powell era sólo una mera figura decorativa.

No estuvo del todo mal, pues, que de pronto apareciera la figura original y estimulante de Yoko Ono, la japonesa genial. El hecho que fuera cualquier cosa menos bonita, incluso para los cánones de belleza nipones, formaba parte del retorcido sentido de humor de John.

Para las admiradoras de Paul McCartney, en cambio, la capitulación del Beatle ante Linda Eastman en Nueva York era algo mucho más comprensible. Sin embargo, para ser exactos, fueron cientos de Lindas Eastman las que habían estado tras Paul. Bueno, no en balde

él había hecho el aprendizaje con Jane Asher. El padre de la despreciada muchacha era un médico de los buenos y elegantes. Jane sacó a Paul del ambiente bohemio, donde siempre se había desenvuelto y lo puso en contacto con los comerciantes adinerados, artistas, poetas y políticos. Paul se acostumbró a los fines de semana elegantes, a las fiestas improvisadas y al chisme con sabor picante. No estaba mal para un humilde chico de Liverpool.

No es raro que tras todas estas experiencias McCartney encontrara perfecta a Linda Eastman. Era sensual, franca, independiente, una alegre divorciada y la más sofisticada de todas las mujeres de los Beatles.

Hasta que llegó Linda, la rei-





na indiscutible de la colmena era Pattie, la modelo de Harrison. Pattie era la muchacha que se había endurecido en la lucha por conseguir una posición en el inhóspito Londres. No tuvo inconvenientes en vivir un año entero con George antes de casarse con él secretamente en 1966.

En cierto modo el matrimonio de Pattie fue una prueba de amor que ella le daba a él. George fue siempre lo que se llama un "tincado" y sufría de cambios de humor. Hoy, la diferencia entre los cónyuges se ha acrecentado notablemente. Son bien pocas las cosas que tienen en común, aunque conservan la ventaja de respetarse. George se interesa cada vez más por la música seria y no quiere nada con las apariciones en público. A Pattie, por su cuenta le gusta ser vista, y una vez que George supo de sus esfuerzos por llamar la atención del público en una obra de caridad, casi le dio un ataque.

Los Harrison viven ahora en una hermosa casa que una vez

fue convento y tienen su propia capilla privada, porque George necesita rodearse de ambientes místicos para componer.

A la casa pueden llegar sólo muy contadas personas (nunca más de diez) y a nadie se le invita a quedarse a dormir. Pattie es el colmo de la sofisticación al estilo de Londres. Ella misma hace la mermelada, hornea el pan y borda tapicerías con una dedicación cercana a lo medieval. Cierto es que así también lo hacen las duquesas de sangre real en estos momentos; nada de servidumbre, eso es para nuevos ricos.

la tierna peluquera

Si el matrimonio de los Harrison se mantiene es obra y gracia de Pattie. Ella viene de un hogar destrozado por el divorcio y no quiere más líos en su vida. A menudo consulta adivinas y espiritistas cuando siente que su matrimonio tambalea.

Además Pattie es el sueño de la señora Starr, es decir Mau-

reen, la peluquera de Ringo. Maureen la envidia, o le admira la elegancia, el aplomo y el sello que Pattie ha sabido darle al matrimonio. Sin embargo, hay que confesar que a pesar de ser "ordinaria" o "fome", como diríamos nosotros, Maureen y Ringo son la pareja más simpática. Maureen se pasa coleccionando postales, se preocupa del correo de Ringo y cuida también a sus dos hijos, Zak y Jason, y a su hija Lee, cosiéndoles innumerables trajecitos.

Durante mucho tiempo Epstein la hizo pasar por la secretaria de Ringo. Es de una fidelidad a toda prueba. Se enamoró de Ritchie (verdadero nombre de Ringo) apenas lo vio actuar en los sótanos de Liverpool y siguió siendo su admiradora incondicional. Nadie sabe lo que ella tuvo que pelear por conservar a su hombre. Fueron muchas las admiradoras de los Beatles, especialmente de Ringo, que llegaron a la peluquería donde ella era una empleada segundona para lanzarle pullas o para mirarla de arriba abajo con evidente desprecio. Además de eso estaba John, quien siempre la miró como si fuera una basura. El resto de los Beatles acostumbraba a decir que cuando Maureen se ponía más profundamente "intelectual" era cuando hablaba de los precios de los productos de lavar, o de los sitios donde conseguía pescado más barato. Incluso en los lugares más elegantes a que la llevó el conjunto, siempre siguió pidiendo jamón y papas fritas. Para complacerla y para que sus hijos crecieran mejor, Ringo compró una superlujosa residencia en el campo, pero a Maureen lo único que le importaba era que

estaba a kilómetros del supermercado más próximo. Ahora viven en el norte de Londres, en una casa que es más sólida que hermosa.

Sí, es posible que Maureen sea la más "fome" de todas las esposas de los Beatles, pero es la más encantadora, la más natural, la más sincera y le ha dado a su marido una dignidad de la que los otros carecen. Su real triunfo ha sido hacer de Ritchie un ser equilibrado y apreciado.

La contribución de Yoko Ono a la felicidad doméstica de John Lennon es de otro tipo. "Nuestra amistad es lo único que importa", acostumbraba a decir John. "Lo único". ¿Y por qué creen ustedes que lo decía?

Ambos —John y Yoko— han decidido ser una leyenda. Ella es la clase de mujer que da lástima, risa o sensación de ridículo, pero que cuesta amar... a menos que uno se llame John. Nunca usa joyas ni maquillaje y cree en el nudismo también.

—Es un genio —dicen los otros Beatles—, pero tiene la ventaja que no quiere que se lo reconozcan hasta después de muerta.

En general se la tiene por una intrusa muy pesada. Epstein decía que iba a ser la cau-

sa de la ruptura del grupo. Siempre que los Beatles ensayaban, ahí estaba "el peligro amarillo" canturreando, tejiendo o haciéndose notar.

Y para no ser tan peladores no le vamos a contar cómo cruje el hielo cuando se han encontrado Linda Eastman de Paul y la Yoko de John. A Linda hasta los choferes le dicen Lady Linda. Y fíjense lo que son las cosas de la vida... Linda tiene una máquina fotográfica y la maneja bien, pero no tiene ni un remoto parentesco con los Eastman de la Kodak. Para que vean cómo se estilan las cosas por allá: Linda es hija de un tranquilo abogado que antiguamente llevaba el apellido de Epstein... (pobre Brian, debe estarse dando vueltas en su tumba). El abogado pensó que Eastman sonaba mejor y se lo cambió. Linda tuvo una educación de primera. Se operó la nariz, se enderezó los dientes. Rica sí que es, y refinada también, pero... y aquí va otro secretillo... la meta de Linda era John, sólo que John estaba tan sumergido en meditaciones que no se dio cuenta y Linda se conformó con el premio segundo que era Paul. Linda en realidad es linda, tiene la nariz perfecta, gracias a la cirugía y

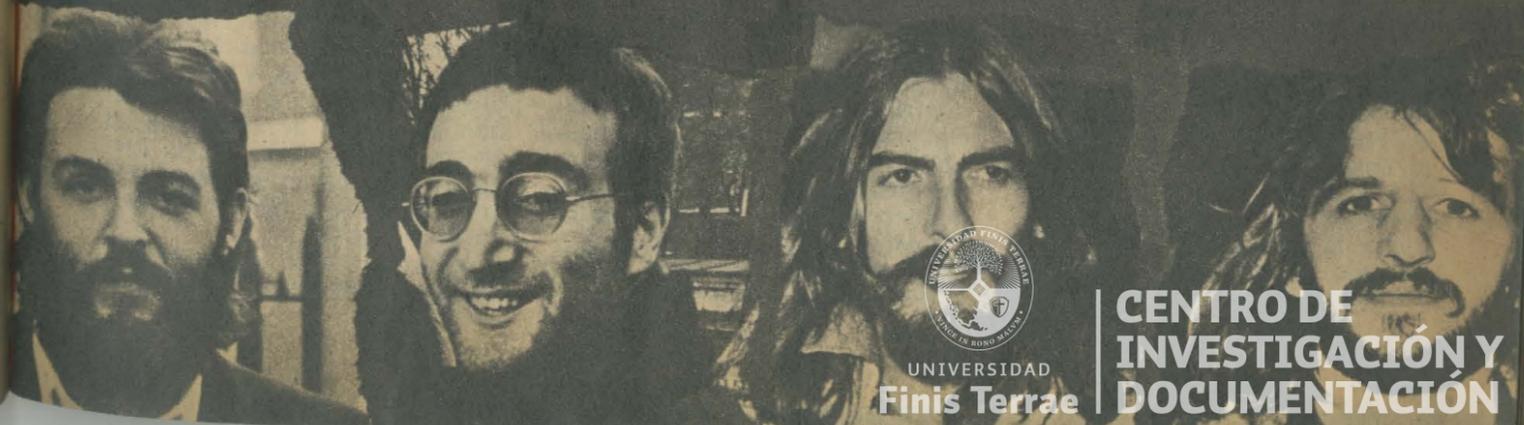
a los millones de papito; unas piernas que hacen añorar las minifaldas y la piel de los modelos del "Playboy". Cuando conoció a Paul, éste todavía andaba con Jane Asher, pero se dio maña para encandilarlo.

Como Linda es una mujer llena de determinación, es muy posible que el matrimonio dure hasta que la muerte los separe. Ahora viven en una espléndida mansión de 600 acres, que hace parecer vulgar ruca la vivienda de Ringo. Pero hay una cosa que Linda no puede darle a Paul: son los Beatles mismos. Paul es el que más ha sufrido con la separación del conjunto y su tristeza crece cuando se da cuenta que nunca más serán de nuevo ellos mismos.

Esta es la historia de las cuatro mujeres que separaron a los Beatles, el grupo que causó mayor impacto mundial y que, según John, "fueron más famosos que Jesucristo".

Pero como Jesucristo, también murieron a temprana edad.

Brian Epstein tenía razón; los Beatles no necesitaban esposas, sino viudas. Ahora tienen millones de viudas a lo ancho del mundo y cuatro esposas: Maureen, Pattie, Linda y la increíble Yoko Ono.



UN día ella es la Emilia Collado Collado, esa empleada guatona, tierna y chascona que habla así ceceado y arrastra las piernas al caminar. Y él es el gerente picado de la araña que se desvela con las piernas de la Chelita, su secretaria. O puede ser que María Elena se transforme en la putita coquetona que se cuelga al cuello de Nissim Sharim. Ese personaje sí que termina por traerle problemas en la vida real, ya que a su marido, Julio Jung, aunque autor y muy integrante del teleteatro "La Manivela", también se pica cuando en las horas del descanso familiar, fuera del mundo del teatro, alguien lo llama por teléfono y le dice: "Oye, gallo, qué te parece si esta noche salimos con las minas de "La Manivela". Tengo una fiesta el descueve..."

María Elena Duvauchelle y Julio Jung están casados hace seis años. Casi desde que trabajan con la compañía teatral Ictus. Hoy día su fuerte en actuación es "La Manivela". Todas las semanas, un personaje distinto para el teleteatro humorístico que ha vivido en los tres canales de la TV santiaguina (13, 7 y 9 respectivamente) les ha servido para hacerse familiares ante un público cada día más grande. Desde que están juntos, su vida parece desmentir eso de que las parejas del mundo artístico no pasan más allá de los dos años, que se casan y descasan a cada rato, para luego volverse a casar cada uno por su cuenta. Julio y María Elena, dentro y fuera del teatro, proyectan la imagen de una pareja tranquila. Y feliz.

A Julio usted lo conoce: 30 años, un vozarrón digno de un señor de 50, pelo crespito, nariz gruesa. Nada de buen mozo, dice María Elena, pero a pesar de todo, lleno de admiradoras. Ella, ni más ni menos que como aparece en la TV, con sus 27 años, voz dulce, aspecto de chiquilla y extraordinariamente cálida. Hoy día es un miércoles cualquiera del año, y desde las once de la mañana, la pareja ensaya un capítulo más de "La Manivela" en el teatro La Comedia. Mejor dicho, es María Elena la que ensaya junto a Delfina Guzmán y Patricio Contreras. María Elena es aho-

● Julio: "María Elena es para mí esa rara mezcla de madre-esposa-amante y abuela."

● M. Elena: "Tiene un carácter de los mil demonios: Pero lo arregla cuando llega con regalos sorpresas".

LOS JUNG

ra la Rosa, empleada de una solterona, de esas empleadas muy tiasas de mechas y coquetas; Julio aparece en el teatro tipo doce del día ("no es por flojera, lo que pasa es que cada día aparezco menos en esto"). Y como está de espectador, "entonces vaya a comprar al frente un salchichón para la hora de almuerzo", le encarga María Elena en un descanso...

izando el pabellón

La vida teatral de Julio y María Elena se puede decir que la empezaron juntos, hace ya casi diez años. Sin embargo, el historial artístico lo inauguró a más temprana edad Julio. Desde cuando era un chiquillo de pantalón corto y asistía a clases al "Windsor School".

"Mi familia es de extracción burguesa. Mi padre era un industrial que se dedicaba a la elaboración de arroz, y jamás me pusieron problemas, porque me gustaba la cosa artística. El primer contacto con el mundo del espectáculo se dio en el colegio. Allí todos los días el director, mister Herdom, nos ha-

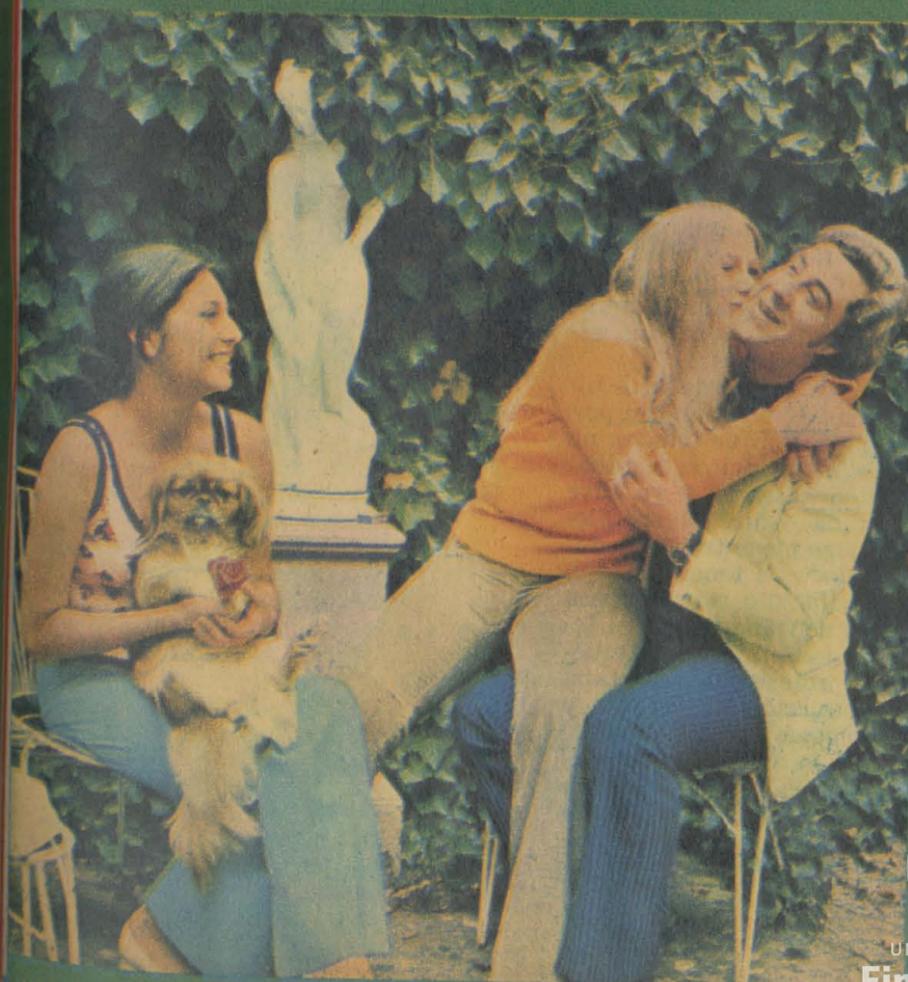
cía cantar a coro los himnos de Chile e Inglaterra mientras se izaban los pabellones. Y como el subdirector, el señor Tarra-gó, era un español republicano, no quedaba nada de contento con los himnos tan solemnes. Por su propia iniciativa decidió hacernos recitar a continuación —y a coro— el "Prendimiento y muerte de Antofilito el Camborio", de García Lorca. Mi voz era fuerte, destacaba, y terminé recitando solo. Ese fue el comienzo..."

El bicho del espectáculo se concretó poquito a poco después en el liceo San Agustín, cuando el padre Alfonso Escudero lo instó a formar un grupo de teatro que representó como estreno la obra "Fuenteovejuna". En esa época (Julio tenía 13 años), María Elena ni existía en sus planes. Ella era una nifita muy regalona, la menor de cuatro hermanos. Los otros tres eran hombres, y en las tardes —en Concepción— fabricaban su teatro de títeres, o su teatro en vivo. Pero María Elena no entraba en el juego. Hugo, Humberto y Héctor Duvauchelle, ellos sí...

Mientras tanto Julio seguía emparentándose con el mundo



una pareja feliz



"Oía hablar de la hermana de los Duvauchelle, pero no me la presentaban nunca." Por casualidad se conocieron.

del teatro. Una vez la compañía de Alejandro Flores representó "Navidad en el circo" en una carpa que se instaló en el parque Forestal. Y esto de que se hiciera teatro en una carpa llamó mucho la atención de Julio, que de simple espectador se convirtió en boleterero, acomodador y muy amigo de los integrantes de la compañía. De Justo Ugarte, especialmente, que un día le dijo: "Te voy a llevar a la radio para que hagas un papel en una comedia de Cronin. Allí serás un policía". Y el gran día llegó. Julio, todo nervioso frente al micrófono, tragó saliva diez veces antes de recitar: "¡Circulen, circulen!" Con esa intervención terminaban su magistral actuación y debut...

tarzán, el hombre mono

—Y sentí que lo hice pésimo, me sentía todo frustrado y fracasado, era un desastre. Dejé la radio, me alejé un poco de esto, hasta que un día me encontré con Justo Ugarte, quien me llevó a radio Nuevo Mundo. A los 15 años me convertí en el protagonista central de "Las Aventuras de Tarzán, el hombre mono". Me transformé en Tarzán. Mis compañeros me trataban de Tarzán para arriba y Tarzán para abajo. Y mis auditores creían que yo tenía como treinta años. Ahora, los que me seguían entonces y me vieron actuar en Ictus y en TV, deben haber pensado que yo era una especie de Dorian Gray... No envejecía..."

"Me gustaba la radio, trabajé después con las compañías de Luchita Botto y Shenda Román. Pero lo que yo quería era actuar. Y no me atrevía. No me sentía preparado. Hasta que me encontré con un amigo ya

María Elena, Julio, "Pucky" y María Antonieta. Con la gorda hemos perdido la dimensión de hermanos, la sentimos como nuestra hija.

actor que me dijo: "¡Hombre, si tú ya tienes condiciones, si tú puedes actuar, métete en el teatro!..." Ese amigo era Jaime Celedón, y por él me decidí.

Mientras conversa, Julio juega con los cables de mi grabadora, el enchufe por aquí, el enchufe por allá. Yo aprovecho de mirar las fotografías de una guagua robusta, gorda y risueña, la guagua que era Julio Jung. A la una de la tarde más o menos Nissim Sharim decide que el ensayo debe terminar, y por milagro hoy día los actores no deben volver en la tarde. Por cansancio colectivo se decretaron vacaciones. Lo cierto es que el ritmo de trabajo de Ictus los obliga a pasarse casi el día entero en el teatro, o grabando en el set de televisión. Porque las obras y los teleteatros afloran de la conversación, de la improvisación, de la crítica, del "oye, Delfina, yo creo que este gallo se pasó de melodramático", o "la viejita solterona se está poniendo demasiado sentimental, y tú, Patricio, que eres el sobrino canchero y fresco de la solterona, tienes que aprovecharte más, tienes que sacarle la plata a toda costa...".

El almuerzo-en-casa es rito obligado y casi un acuerdo del matrimonio Jung-Duvauchelle. Todos los días, entre la una y las tres de la tarde se desarrolla la vida familiar. Entonces, después del ensayo la pareja atraviesa al boliche del frente, compra un salchichón, "calzones rotos" para matar el hambre, y María Elena recoge una trenza de ajos que el casero le guardó. Después Julio —con apariencia de dandy— saca su Peugeot del estacionamiento que queda al lado del teatro y por Costanera partimos al hogar Jung-Duvauchelle. Una bonita casa de dos pisos, justo en la esquina de Hernando de Aguirre con Carlos Antúnez. La casa en que siempre han vivido Julio y María Elena, y "Pucky", y María Antonieta... La casa que era de los padres de Julio.

nuestros hijos

A la llegada se siente mucho trajín, y los saltos y ladridos de

sesperados de "Pucky", una perrita pekinesa que se lanza a los brazos de María Elena en cuanto abrimos la puerta. ("Ella es mi hija, mi regalona. Sí, en serio, parezco una solterona chocha, porque la lavó con champú especial, le doy comida especial... y me pongo muy chocha hablando de esto, pero en serio quiero mucho a mi "Pucky"...").

También ahora aparece en escena María Antonieta, una lola de rostro angelical, pelo rubio, ojos azules transparentes. 16 años. La hermana menor de Julio.

Julio: "Con la gorda he perdido las proporciones de hermano. Ya no soy sino su padre, un papá que la quiere mucho. La sentimos como nuestra hija, y nos encanta por esa libertad y esa desenvoltura que la gorda tiene, porque María Antonieta es muy madura y muy niña a la vez...".

María Elena: "La gorda es admirable, vive su vida, es desordenada, alegre e indisciplinada, y grita, y chilla, y me siento como su mamá. También como su amiga cuando nos invita a sus fiestas de lolos, esas fiestas llenas de amigos que nos critican y nos elogian. El mundo de la gorda es toda una escuela para nosotros...".

Y los hijos, los verdaderos hijos de ellos dos, no aparecen por ningún lado. Porque todavía no existen. "Al principio, estábamos recién casados y yo tuve una pérdida —dice María Elena—, y luego me entró el miedo, mucho miedo de tener un hijo. Además coincidió con la época en que comenzábamos en el Ictus. Toda esa etapa de búsqueda en lo profesional, esa etapa de "Introducción al elefante y otras zoologías", de "Libertad, Libertad." La época en que Ictus y nosotros buscábamos una personalidad artística. No había tiempo para lo personal, para los hijos. Apenas yo me las

Del archivo de los recuerdos: Julio, guagua.



María Elena: el día de su Primera Comunión.



arreglaba para ser una dueña de casa, y hacerlo bien a medias... Pero ahora sí que esperamos tener un hijo. Es más, queremos tenerlo, creo que ya hemos madurado...".

"estoy muy gordo"

Un vaso de ron venezolano, de ese que traen los hermanos Duvauchelle (Los Cuatro), en cada gira artística; los ladridos de "Pucky", la tímida mirada de María Antonieta complementan el escenario de esta improvisada reunión. De repente nos trasladamos al comedor, y María Elena se transforma en anfitriona, y Julio continúa al lado de nosotras, ahora con una taza de café nada más, porque no piensa almorzar. "Estoy muy gordo. El papel que representé en "Qué harán ustedes este año" me lo exigió, y ahora estoy lleno de rollitos".

A Julio le costó mucho conocer a su mujer. Con gran sus-



penso de los hermanos Duvauchelle, con los que de repente actuaba en radioteatros, oía hablar de una hermana menor que gustaba mucho del teatro. Pero la hermana no aparecía por ningún lado. Se sabía que ella devoraba paso a paso los ensayos en la sala Petit-Rex, que conversaba de teatro, pero de actuar... ni agua va. Un día se enfermó la actriz protagonista de "Boeing-Boeing", la obra que representaban Los Cuatro,

y María Elena decidió reemplazarla. Tímida y muy insegura, sin embargo esa vez, arriba del escenario se sintió toda una Sarah Bernhardt, actuó con confianza y salió adelante. Pero oportunidades como ésa no se repetían. Quizá por ese celo familiar, por esa recomendación de los papás Duvauchelle ("por lo menos que la niña estudie una profesión seria"), María Elena pasó mucho tiempo antes de subir otra vez al escenario.

Y eso le sucedió en compañía de Julio, y gracias a un radioteatro cebollero, "Adiós a Margarita", pero que, representado en el escenario del teatro Santa Lucía, le sirvió para decidirse por la actuación. Esa vez María Elena no fue Duvauchelle, sino Morel, para que sus padres no la pillaran. Pero después, con el apoyo de Julio, empezaron a participar en algunos papeles en las compañías de Pury Durante y Silvia Piñeiro. También a veces con Los Cuatro, hasta que llegó la etapa Ictus.

—Y allí fue cuando nos casamos...

—¿Y por qué decidieron casarse?

la vida juntos

Julio: "Hasta entonces éramos pololos las 24 horas del día. Actuar y pololear nos obligaba a tomarnos un descanso y no vernos un día a la semana. Pero necesitábamos estar juntos, y no nos hostigaba esto, porque teníamos harto de qué conversar. Claro que yo era un tipo defensor de la soltería hasta el final, hasta el día en que se murió mi mamá. Y como le pasa a la mayoría de los hombres empecé a sentir la falta de esa madre-esposa-amante-abuela que fue después María Elena desde el momento en que nos casamos. Además yo ya era en cierto modo jefe de familia, porque tenía a mis hermanos menores a mi cargo...".

—¿Y qué se puede opinar a estas alturas del matrimonio?

María Elena: "... Cuando nos casamos, ninguno de los dos estaba preparado. Eramos hijitos regalones los dos, y costó mucho, mucho al principio, la adaptación. Yo era pésima dueña de casa, además había



que salir al teatro corriendo, no sabía cocinar. Hasta que me di cuenta de que con un poco de organización, la cosa podía marchar. En lo personal, la adaptación se dio después de mucho conversar, de dialogar. Ahora yo soy una maniática del aseo los días lunes, y Julio ayuda su poco, porque a veces va a las compras o llega con su regalito..."

Julio: "Los besitos y el atraque del principio del pololeo dan para los comienzos no más. El resto exige mucha, mucha comunicación, y creo que con María Elena la hemos logrado, a pesar de las muchas dificultades. Imagínate, estamos todo el día juntos, trabajamos, nos topamos las caras a cada rato, para luego llegar a la casa. La vida familiar te da otras posibilidades, te da tranquilidad, pero a costa de mucha autocritica y comprensión..."

María Elena: "Julio, como buen ariano que es, tiene un carácter de los mil demonios, le bajan arrebatos de mal genio, pero ligerito se le pasan. Y yo soy de las que aguantan y aguantan, hasta que explota. Nunca coincidimos en estas explosiones. Y tiene cosas maravillosas: de repente te pesca toda la ropa y la lleva a la tintorería, o dispone el almuerzo, en fin, hace lo posible por ayudar. O llega con regalos-sorpresas."

Julio: "A pesar de sus veintisiete años, María Elena sigue siendo una niña caprichosa, voluntariosa y con arranques de



mamá que quiere manejarlo todo, dictar reglas y es complicado seguirle la corriente. Cuando es cariñosa, no hay nadie mejor. Y para mí, es una de esas excelentes, de las mejores actrices."

Las horas libres, las pocas horas libres que quedan en la semana, Julio y María Elena las dedican a leer ("ahora leo 'Hambre' y 'Puerto Engaño'", dice Julio) y a escuchar música. En el dormitorio se acumulan todo tipo de equipos estereofónicos, amplificadores, grabadoras y radios. El hobby de Julio. Abajo, en el living, más amplificadores que se mezclan con los sillones de felpa y los antiguos cuadros que decoran

la pared. En el fin de semana, contrariamente a lo que pasa con el resto de los integrantes de Ictus, la pareja se dedica a hacer mucha vida social. Y también son fanáticos de la nieve, de Farellones. Pero la mayor parte de sus tiempos giran en torno al teatro, y al ensayo y "cultivo" de los personajes preferidos. Dice María Elena:

"Yo me quedo con mi Emilia Collado, porque esa mujercita nació después de mucho observar una empleada mapuche que trabajó aquí en la casa, y que era muy primitiva, muy bruta, pero muy tierna a la vez. De repente empecé a enseñarle a leer, a ver y escuchar otras cosas, a meterla más o menos en esta "civilización" de Santiago, y ella fue saliendo de su primitivismo. Pero yo no me di cuenta de que fue con ese rasgo con el que yo me quedé para dar vida a mi Emilia, que es mi personaje preferido. Creo que es una de las cosas que puedo decir que he creado en todo este tiempo de teatro".

Julio: "La verdad es que la etapa Ictus para nosotros ha sido decisiva, por la manera en que vamos creando el teatro, por la manera cómo vamos aportando nuestras experiencias, ideas y situaciones y todo lo que modestamente un actor puede aportar al teatro. Yo creo que lo fundamental es que hemos logrado afiatarnos en un grupo muy armónico, que busca su estilo propio de expresión. Pero Ictus ahora necesita, en estos momentos, afianzar la autocritica, porque estamos como un poquito estancados..."

María Elena: "Pero si ayer giramos en la onda del absurdo, o de la política, del cuestionamiento, hoy día andamos en la onda del amor. Todo es hablar de amor ahora último en los ensayos. Ese será el tema de nuestra próxima obra. En el teatro, una nunca se queda dormida, aunque algunos piensen lo contrario." ●

Por Luisa Ulbarri.

Fotos de Mario San Martín Música.



Ahorrando se alcanzan esas cosas 'grandes' de la vida.

El matrimonio, el equipamiento de un hogar, el nacimiento o la educación de los hijos y todas esas cosas "grandes" de la vida se afrontan sin obstáculos teniendo dinero ahorrado. En el Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos SINAP, sus ahorros ganan reajustes e intereses y NO SE DESVALORIZAN

Ahorre HOY y prograse con Chile
CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRÉSTAMOS
CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
Finis Terrae



Ellos son nuestra preocupación de hoy.
En sus manos está el destino de la PATRIA.

Por eso hemos construido salas cunas, jardines infantiles, aumentamos la atención médica y dental, para seguridad de su futuro y tranquilidad de la madre que trabaja por Chile.

Las empresas Textiles del Area Social.

ME CASE CON UN CURA

por Gabriela Meza

No hay, prácticamente, temas tabúes o sobre los cuales no se pueda hablar. Sin embargo, cuando se planteó el tema de la entrevista a las esposas de ex sacerdotes, el equipo de redacción de PALOMA discutió largamente. Gabriela Meza fue la encargada de conversar con tres mujeres que a través de caminos diferentes, con vidas distintas, con experiencias y decisiones personales diametralmente opuestas, han hecho su vida ahora junto a un hombre que conocieron como sacerdote. Todas ellas eran y son católicas. Cuando conocieron al hombre que es ahora su marido, el padre de sus hijos, lo vieron como al Ministro de Dios, como al confidente, como al representante de una institución sobrenatural. Sus manos no son iguales a las de todos los hombres: pueden consagrar el pan y el vino y transformarlo en el pan y la sangre de Cristo. Pueden dispensar el perdón por los pecados. Pueden bendecir, bautizar, dar paz a los moribundos.

Sin embargo, estas tres mujeres sufrieron el calvario de ver a tres sacerdotes convertirse en seres humanos.

Quizás, aun ahora, éste sea un tema tabú. PALOMA les presenta la confesión de estas tres mujeres sin quitar ni poner nada. Sólo reservándose los apellidos de los protagonistas, no porque ellos (o ellas) lo hayan pedido, sino exclusivamente por respeto a sus testimonios tan sinceros y descarnados.

No lo había mirado y nuestros
[pasos
sonaban juntos.
Nunca escuché su voz y mi voz
[iba
llenando el mundo.
Y hubo un día de sol y mi ale-
[gría
en mí no cupo.
Sentí la angustia de cargar la
[nueva
soledad del crepúsculo.
Lo sentí junto a mí, brazos ar-
[diendo,
limpio, sangrante, puro.
Y mi dolor, bajo la noche negra
entró en su corazón.
Y VAMOS JUNTOS.

(Neruda)

Definir el amor es imposible. Simplemente el amor se siente, se sufre, se palpa. Nadie puede describirlo, pero nadie puede tampoco sostener que no lo conoce.

Los hombres y mujeres que están retratados más adelante se consumieron todos en la llama del amor. Ofrendaron sus vidas primero a Dios, en forma exclusiva.



Pero en un recodo de estas seis vidas hubo un instante en que vislumbraron otra realidad. Era aún algo confuso, inexpressable, que sólo podía captarse en una emoción especial, un aleteo imperceptible, un rubor inexplicable.

Hoy la tierra y los cielos me
[sonríen;
hoy llega al fondo de mi alma
[el sol;
hoy la he visto..., la he visto
[y me ha mirado.
¡Hoy creo en Dios!

(G. A. Bécquer)

Tuvieron que recorrer después un trecho muy largo del camino. Hubo días y noches de confusión, de angustia, de enfrentarse cada uno consigo mismo y con Dios. Estos seis seres humanos siguen creyendo en Dios. Siguen amándolo, y porque lo aman, han transformado sus vidas en nuevas fuentes de donde sale amor..., "amor que se reparte en besos, lecho y pan".

Sus horas de angustia no tienen descripción. Tal vez se les puede aproximar sólo el relato que hizo un notable escritor holandés, Pieter van der Meer: "He conocido noches de un abandono jamás sospechado y de mortales congojas: no tengo más que un cuerpo que yace inmóvil, presa de la desesperación. No hay más que un vacío, un abismo insondable, negro, pavoroso, y mi cuerpo tiene conciencia de ello. Ya no hay ninguna luz, ninguna alegría, ninguna esperanza, ningún porvenir, ninguna ventura, ninguna belleza, ningún amor... Todos los caminos se pierden en la noche. Y sin embargo, sin embargo, algo hay muy alto que me sujeta. Algo hay muy lejano que no recuerdo ya lo que es; algo a lo que llamo Dios..."

Pero superaron esas horas de dolor. Ahora son personas integradas a la vida corriente. No es que hayan solucionado todos sus problemas, y estén felices como en las novelas rosas. Sus espíritus anchos, inquietos, tremendamente humanos, siguen viviendo con pasión, con dolor, con alegría... con AMOR.

Estos son sus nombres: Gloria, 42 años, ex monja, profesora de inglés; Carmen Gloria, 22 años, estudiante universitaria; Angela, 34 años, casada por segunda vez, vendedora; Pedro, 51 años, renunció a ser obispo, empleado público; Andrés, 36 años, sociólogo; Ricardo, 37 años, licenciado en Teología, empleado público.

Y esto es lo que cuentan ellas, las mujeres protagonistas de esta historia.

... "No sé cómo empezó... Llevábamos dos años trabajando juntos, él como Vicario Episcopal de Santiago, y yo como

religiosa de Marynolk. Por nuestro mismo trabajo debíamos andar mucho juntos y la gente empezó a murmurar. Comenzaron los chismes, incluso hablaban de mí como si fuera una prostituta. Eso me afectó mucho y decidí no seguir trabajando. Me provocó una reacción muy fuerte. Los rumores llegaron a mis superiores y mi provincial fue llamada por el Cardenal, quien le dio una sola orden: "que sor Josefa se vaya inmediatamente de Chile".

Eso ocurría en 1967, en pleno corazón de Santiago y también en pleno corazón de la Iglesia católica chilena. Sor Josefa es hoy la señora Gloria, y él... él es Pedro, funcionario del Servicio de Cooperación Técnica, ex sacerdote, ex Vicario Episcopal y casi ex Obispo, porque estaba a punto de ser nombrado Obispo de Puerto Montt cuando decidió cambiar el rumbo de su vida. Atrás quedaron 14 años de sacerdocio y de entrega absoluta a los demás.

—Fue muy tremendo —recuerda Gloria— el hecho de que Pedro decidiera abandonar el sacerdocio. La gente lo quería mucho y realmente era como algo excepcional, lo consideraban como un dios. Y yo también lo admiraba mucho, casi demasiado, pero como sacerdote. Lo conocí en 1965, cuando me mandó un mensaje en un pedazo de papel confort diciéndome que en su población había muchas mamás interesadas en enseñarles a sus hijos catecismo y que yo podía ayudarlas. Nos entregamos por entero al trabajo. Fueron las circunstancias, en parte, las que nos empujaron uno al otro, aunque también ya teníamos problemas con nuestros respectivos superiores. Ambos veíamos que había muchas cosas dentro de la Iglesia que no íbamos a poder cambiar. Yo llevaba 19 años como religiosa y pensaba que muchas de las ideas por las cuales me hice monja no se estaban cumpliendo. Por otro lado, mi Orden no tenía mucha razón de ser, ya no se necesitaban misioneras... Pedro, por su parte, veía que había problemas con la jerarquía, que no entendía ciertas cosas que él estaba viendo en el mundo del

trabajo. Así estábamos cuando se produjo lo nuestro. En 1967 decidí salirme de mi Congregación y, bueno..., quedé muy sola y en un estado psíquico muy especial. Pedro me acompañó mucho; mejor dicho ambos nos apoyamos porque tuvimos una crisis mutua. El veía que lo que la jerarquía pensaba no llegaba a la gente, y que él, a su vez, tenía que decidir si ingresaba a formar parte de esa jerarquía, ya que le habían ofrecido el obispado de Puerto Montt. Trató de pedir permiso para descansar por un tiempo largo y no se lo dieron... En fin, fue imposible arreglar su situación aquí, así es que decidimos arrancarnos. Y como dos locos nos fuimos a Montevideo. Llegamos a un pequeño hotel con plata para cuatro o cinco días y, aunque la gente no lo crea, recién entonces empezamos a pololear. De Santiago partimos sólo como dos buenos amigos. La verdad es que allá nos enamoramos. Nos encontramos como pareja y decidimos casarnos. Lo hicimos por el civil y empezamos a buscar trabajo. Estuvimos durante 6 meses haciendo una y otra cosa, lo que fuera, con tal de tener algo para vivir. Viajamos a Buenos Aires en busca de trabajo. A Pedro le habían dicho que era posible conseguir algo allá, pero justo por esos días estalló el problema del Beagle y tuvimos que regresar a Montevideo. La cosa se presentaba difícil. Eramos dos personas tratando de empezar una vida nueva cuando ya se tienen ciertos años. Pedro tenía 47 años y ambos, hasta esa fecha, habíamos tenido nuestra vida asegurada. La Iglesia se preocupaba de mantenernos...

"Fue difícil —sigue recordando Gloria, mientras Pedrito y Carol revolotean alrededor de ella peleando por un juguete—. Yo tengo cientos de cartas guardadas, en las cuales se nos amenazaba por lo que habíamos hecho. También nos escribían los amigos ofreciéndonos ayuda. Pero el problema concreto es que necesitábamos trabajo. Hasta que un día, a pesar de las amenazas que recibíamos, decidimos volver a Chile. Esto coincidió justo con una carta que recibimos de otro ex

sacerdote, ofreciéndole trabajo a Pedro. Y aquí estamos instalados.

el hombre que amo

—¿Y cómo te sientes ahora, convertida en esposa, después de haber servido durante 19 años a Dios?

—Me siento feliz, inmensamente feliz... aunque no puedo decir que antes no lo era. Alguien dijo por ahí que "el hoy no tiene sentido, si no está entre el ayer y el mañana" y yo creo en eso. En la Congregación también fui muy feliz mientras actuaba de acuerdo a mis principios. Tengo mi conciencia muy tranquila. Siempre he tenido una confianza muy grande en Dios. Creo que él me dirige; aun cuando ya no tengo una religiosidad vinculada con ritos mantengo mi fe, y creo que una cosa primordial es actuar de acuerdo a nuestra conciencia, a nuestros principios. Por eso no me siento pecando contra Dios. Lo mismo con respecto al matrimonio. Si una pareja decide que se quieren y desean casarse, para mí ya es el matrimonio. Ahí está el sacramento. No hay necesidad del rito. Hace un año, Pedro recibió la dispensa de Roma y vino entonces un sacerdote a pedirnos que nos casáramos por la Iglesia y yo le dije que no, que nosotros ya estábamos casados, que si la Iglesia quería reconocer nuestro matrimonio que lo hiciera, pero que no se necesitaba el rito. Entonces nos pidieron todos los datos para inscribirnos como casados por la Iglesia en los registros del Arzobispado. Pero eso no cambia nada. Pedro es mi marido y lo miro como tal. El hecho de que hubiera sido sacerdote es como si antes hubiera sido médico, aun cuando Pedro se sigue sintiendo sacerdote. Para mí es el hombre que amo.

trabajo y canciones

El caso de Pedro y Gloria no es el único. Curiosamente, poco tiempo después se desataba otra tempestad en la Iglesia. Otra de sus figuras destacadas decidía "colgar la sotana" por amor. Se trata de Andrés. Su

guitarra y su vocación sacerdotal lo habían llevado a trabajar en el seno mismo de la juventud universitaria.

—Lo conocí en el Pedagógico, donde yo estudiaba Historia —recuerda Carmen Gloria. Alta, rubia, muy joven: "cuando lo conocí yo tenía 18 años"; sus ojos se pierden en el infinito al evocar lo que sufrió por el solo delito de enamorarse de un sacerdote. "El llegó al Pedagógico a trabajar en un Plan Pastoral con los estudiantes y para eso él mismo tenía que ingresar como alumno, de manera que yo al comienzo lo consideré sólo un compañero más. Nunca le encontré cara de sacerdote y me llevé una feroz desilusión cuando lo supe, porque lo encontraba "la muerte" de buen mozo... Bueno, empezamos a trabajar juntos. Por esa época se produjo la toma de la Catedral (agosto de 1968) y se organizó el Movimiento Iglesia Joven. Nos veíamos todos los días, asistíamos a reuniones; estábamos mucho tiempo juntos. Comenzamos a cantar; a ambos nos gusta tocar la guitarra y pronto la gente empezó a recibirnos como pareja, sin que nosotros mismos nos diéramos cuenta... Y así pasó el tiempo... hasta que tuvimos que enfrentar la realidad de que inconscientemente buscábamos pretextos para vernos; no podíamos pasar un día sin estar juntos.

"Mi primera reacción fue irme de Chile. Tengo una hermana que vive en Canadá, y pensé que lo mejor era desaparecer del mapa, y dejarlo solo. Pero después, conversando con algunos amigos, llegué a la conclusión de que no había ninguna razón para escapar. Andrés, por su parte, pensaba lo mismo. Nos habíamos enamorado, y teníamos que aceptar esa realidad. Intelectualmente, no le encontrábamos problemas; se ha avanzado mucho en este sentido, y el trabajo que habíamos efectuado juntos era muy liberador. De manera que decidimos enfrentar al mundo.

"Al comienzo fue bastante difícil, sobre todo por mi familia, que no podía entender el que me casara con un cura. Para mi mamá, esto era como un castigo de Dios. Quienes

eran católicos, lo encontraban exótico. Para la Jerarquía de la Iglesia, esto era algo que debía evitarse. Y eso fue quizás la parte más dolorosa de mi historia. Comenzó el "chantaje" más espantoso de parte de la Iglesia. A Andrés le ofrecieron viajes por Europa, cualquier cosa con tal que me dejara. Fue entonces cuando me sentí tratada como mujer-objeto, peleando contra los molinos de viento sin tener nada más que ofrecerle que mi amor. Fue tremendo, porque ellos intentaron todo. Por último, le pidieron a Andrés que nos separáramos por tres meses para ver si al cabo de ese tiempo seguíamos queriéndonos. El se fue a trabajar a Arica, pero no alcanzamos a estar separados por más de 30 días.

"Volvió, empezó a buscar trabajo y un año después nos casamos.

De esto hace poco más de 3 años. Dos pequeños completan la unión de esta pareja. Atrás quedan las horas de sufrimiento y de dolor ante la incompreensión humana. "Durante mucho tiempo anduve buscando algo que no pude encontrar; Andrés me lo dio... ¿Remordimientos?... ¿Miedo al castigo de Dios?... No. No tengo ni nunca tuve ese tipo de temores, porque mi imagen de Dios no es la de un ser castigador y vengativo. Al contrario, creo que Dios es amor y generosidad. Además, nunca hemos tenido problemas de fe; seguimos creyendo en Dios, aun cuando pensemos que muchas cosas dentro de la Iglesia tienen que cambiar.

"Para Andrés fue muy duro el empezar a trabajar. Lo hizo primero en un colegio, luego fue un empleado de oficina al que

le sobraban conocimientos, porque mientras era sacerdote había estado estudiando cuatro años en Europa y no tenía o no encontraba dónde aplicar lo que sabía. Así pasó un tiempo hasta que se le presentó la oportunidad de una beca en la facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, gracias a la cual obtuvo el postgrado en sociología. Ya terminó sus estudios y hoy se desempeña como sociólogo en esa misma institución."

un doble "pecado"

...Y la historia se repite. A los casos de Pedro y Andrés se suman muchos más. Unos más dramáticos que otros, pero todos con la misma dosis de dolor para sus protagonistas principales. Así ocurrió con Ricardo y Angela. Su historia se remonta al año 1965, cuando aún golpeaba y sorprendía la noticia de que un sacerdote "colgaba la sotana", más aun si esto ocurría en una ciudad de provincia.

Joven, alegre, muy conocido en su ciudad, el sacerdote trabajaba activamente en una población obrera. Ella también joven, y con problemas matrimoniales (se había casado a los 15 años), empezó a buscar en el trabajo social un consuelo a su soledad. Ingresó a la Cruz Roja y como tal comenzó a tener contacto con el curita de la población. Pronto empezaron a entenderse y a compartir muchas cosas. Ella lo buscaba como confidente y él le ayudaba a salvar su matrimonio. Pero éste no tenía remedio. "Definitivamente había sido un error del cual me daba cuenta diez años después", recuerda Angela. "Mis dos hijos empezaban a crecer. Ya iban al colegio y mi soledad aumentaba en una casa que parecía una jaula de oro. Vivía con mis suegros y ellos eran, en definitiva, los que regían mi vida. Hasta que resolví irme. Cuando tomé la decisión, que fue un momento muy dramático, busqué a Ricardo, al amigo sacerdote, sin pensar jamás que algún día podría casarme con él. Yo sufría demasiado. Me habían quitado mis niños, y lo único que quería era recuperarlos. Por ese entonces,

sorpresivamente, a Ricardo lo trasladaron a Santiago. Desde allí empezó a escribirme y a insinuarme su amor, hasta que me propuso matrimonio. Para ese entonces yo estaba hecha un atado de confusiones. Llevaba varios meses sola y le tenía miedo a la "libertad" de la mujer separada. Por otro lado, no quería sentirme frustrada por segunda vez. La verdad es que mi matrimonio a los quince años lo habían decidido mis padres, y yo tuve muy poco que ver en él. Ahora, que era libre por primera vez, deseaba tener la oportunidad de escoger.

"Me vine a Santiago, y aquí Ricardo me esperaba. Pero yo no quería actuar movida por un sentimiento que podía ser engañoso. Lo quería mucho, como al amigo, el confidente, el hombre que me ayudó en un momento decisivo de mi vida. Sin embargo, le pedí que no resolviéramos nada hasta pasado algún tiempo. Luché por mis hijos hasta que los recuperé y tuve la oportunidad de comparar a Ricardo con otros hombres. Dos años después nos casamos. De eso hace ya 5 años."

Recordarlo ahora que el tiempo ha pasado, que las heridas han cicatrizado, resulta casi soportable. Y muchas cosas se olvidan. O se perdonan. Los comentarios malintencionados, las críticas injustas, en fin, todo eso queda atrás. La soledad del hombre-cura, también. Hoy forman una familia como cualquier otra. El ha tenido que aprender a vivir, compartiendo diariamente con tres personas específicas: Angela y sus dos hijos. Es muy distinto el "padrecito" que vive para toda la comunidad, que siempre está bien dispuesto para los demás. Ahora se trata de los suyos. Es un hombre común y corriente.

El ha tenido que aprender a vivir. La vida es muy distinta cuando se comparte diariamente en forma específica con tres personas más, Angela y sus dos hijos, que con la comunidad toda, así, en forma vaga. Para ésta se puede ser "el padrecito" bueno, que siempre está bien dispuesto. Para los otros, para los que ahora son "los suyos", no. "Es un hombre común y corriente, con sus de-

fectos y virtudes", señala Angela. "Al principio le costó. Ricardo me sobrevalorizaba. Se entregaba a este amor y no veía mis defectos, pero yo quería que él me considerara una mujer común y corriente. Le costó, o mejor dicho, nos costó a ambos. Fue duro. Tuvimos muchas crisis, pero salimos adelante y hoy estamos bien. Tranquilos y felices."

—¿Problemas de conciencia?

—Ninguno. Yo no hice nada por sacar a Ricardo de la Iglesia; eso lo tuve siempre muy claro. Yo era muy católica, prácticamente beata, de misa y comunión diaria, y de rosario todos los días. En el fondo, buscaba a la Iglesia como un refugio contra mi soledad. En ese estado, nunca pude concebir a Dios como mi enemigo, ni como un ser vengativo que desde arriba está dispuesto a castigarnos. Esa es una imagen falsa de Dios. Para mí siempre fue mi amigo, y sigue siéndolo. Y para Ricardo también. El mantiene su espiritualidad y creo que sigue ejerciendo su sacerdocio, aún cuando la Jerarquía no lo reconozca. De hecho, mucha gente lo busca, le cuenta sus problemas personales, le pide un consejo, y él siempre está muy dispuesto. En ese sentido, yo también he aprendido a compartirlo.

En suma, ambos se han encontrado. Al igual que otros protagonistas de este reportaje. Y como ellos, hay muchos. Hombres y mujeres que se encontraron interiormente, y que no pudieron desligarse, aun cuando para él significara cambiar su vida, y para ella luchar contra los "molinos de viento" de la infamia, la maledicencia y la incomprensión. Todo en aras del amor. ●

Los anticonceptivos UNA DECISION RESPONSABLE

- Planificar la familia significa que la pareja decide cuántos hijos quiere y puede tener y cuando.
- Consultorios del SNS llevan a cabo campañas gratuitas de planificación familiar durante todo el año.
- Diversos tipos de anticonceptivos ayudan a la mujer a recibir los hijos deseados sin recargar a la cigüeña.

Por Ximena Ortíz



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

El mayor anhelo de toda pareja es tener hijos fuertes, sanos y felices que puedan más tarde llegar a ser adultos con todas las posibilidades de realizarse. Un niño que llega nutrido a un hogar estable, alimentación adecuada, recreación al aire libre y una buena educación. Y la responsabilidad de los padres consiste, precisamente, en recibir los hijos que realmente puedan criar en condiciones óptimas, es decir, contando con esos elementos.

Algunos hijos nacen muy seguidos, lo que tiene como consecuencia el no poder dar una adecuada atención al recién nacido ni a sus hermanos mayores. A juicio de los psicólogos infantiles, el niño que nace con la desventaja de no haber sido esperado por sus padres y que por lo tanto debe sufrir los problemas económicos y la falta de cuidado y cariño que esa situación origina, difícilmente llegará a ser un adulto feliz. Es fundamental que en la niñez cuente con el máximo de posibilidades. Por eso es tan importante la Planificación de la Familia.

Planificar la familia significa que la pareja decide *responsablemente* el número de hijos que quiere y puede tener y cuándo tenerlos. Actualmente esto es posible mediante el uso de métodos anticonceptivos sencillos, seguros, y que no hacen daño a la mujer.

la importancia de escogerlos bien

Los anticonceptivos deben ser indicados por el médico, porque cada organismo tiene características propias. No siempre lo que es bueno para uno tiene necesariamente que ser bueno para otro. Un error frecuente en la elección del método a seguir es pensar que tal o cual le ha hecho tan bien a "fulanita"... Los anticonceptivos han sido estudiados científicamente para cada tipo de organismo, por eso es importante adoptarlos solo cuando un médico determina a través de un examen previo cuál es el más indicado.

Hay dos métodos de anticoncepción que son los más usados: las píldoras e inyecciones y los dispositivos intrauterinos.

Las píldoras y las inyecciones son compuestos químicos



a base de estrógenos (hormonas femeninas) que impiden la ovulación. Una mujer que no ovula no puede embarazarse, ya que el embarazo se produce en el momento en que el espermio masculino fecunda al óvulo. Al suspender el uso de las píldoras o las inyecciones, el embarazo es posible porque se reanuda en el organismo femenino la ovulación. Las píldoras —hay diversos tipos— se toman a razón de una diaria por 26 ó 28 días y se suspenden durante la menstruación, aunque existen también algunas que deben tomarse sin intervalos, es decir, durante todos los días del mes. Las inyecciones se colocan por vía intramuscular una vez al mes o cada tres meses, según el tipo que se escoja.

Los dispositivos intrauterinos no impiden la ovulación, sino que tienen por finalidad impedir que el espermio penetre hasta el útero y se encuentre con el óvulo para fecundarlo. Estos dispositivos se colocan en el cuello del útero y pueden permanecer allí por un periodo de tiempo de hasta dos años, al cabo de los cuales, si el médico lo indica, son retirados para permitir un descanso a ese lugar del organismo. Al retirarlos, la posibilidad de embarazo puede evitarse con el uso de píldoras o inyecciones. Posteriormente, puede colocarse de nuevo el aparato anticonceptivo intrauterino si la mujer desea continuar sin embarazarse.

Los dispositivos de uso intrauterino más conocidos son el espiral, el anillo, y la T de co-

bre. El Ramses también es un método anticonceptivo de tipo intrauterino; es un diafragma de goma que a diferencia de los otros tres, no permanece colocado en el cuello del útero, sólo se introduce antes de la relación sexual, después de la cual es retirado.

Muchas mujeres se resisten aún al uso de anticonceptivos con la idea equivocada de que atentan contra la vida de sus hijos, pero la anticoncepción tiende precisamente a lo contrario, se trata de *impedir* embarazos indeseados. En otros casos son los maridos los que se oponen a la planificación de la familia ya sea porque no confían en los anticonceptivos o por razones de tipo religioso. Al respecto es importante tener presente —y es un deber de la mujer hacerlo notar— que cualquiera que sea el método indicado por el médico, ese método no daña la salud de la mujer, es seguro y no altera las relaciones naturales entre marido y mujer, al contrario: dan la tranquilidad de saber que no hay peligro de embarazarse.

adiós a los métodos caseros

Las campañas de planificación de la familia están hoy al alcance de todas las mujeres. Las maternidades de los hospitales del Servicio Nacional de Salud ofrecen esta atención a las madres antes de darlas de alta de un parto o un aborto. Además, en la consulta particular de un ginecólogo es posible solicitar la indicación del método anticonceptivo más recomendable. Por su parte, los

consultorios del Servicio Nacional de Salud llevan a cabo campañas gratuitas de planificación familiar durante todo el año. De este modo, los antiguos "secretos de naturaleza" heredados por generaciones pasan al olvido, y se evitan métodos caseros que no siempre resultan y pueden ser dañinos para la salud.

—Una paciente presentaba una úlcera del cuello del útero. Después de muchos exámenes para determinar qué la había producido supimos que se trataba del uso de Mejorales colocados a la entrada del cuello uterino a modo de anticonceptivos caseros —contó a PALOMA una matrona del consultorio del Servicio Nacional de Salud.

También era frecuente el uso de algodones mojados en agua con vinagre y colocados en la cavidad vaginal, o las "calas de jabón gringo", que ahora dejan paso a los métodos científicos.

Las ventajas del uso de anticonceptivos bajo control médico son múltiples: permiten decidir conscientemente el momento de embarazarse; son seguros en un 99%; no presentan peligros de salud para la mujer; evitan llegar al aborto que no sólo destruye la vida del niño, sino que además puede dañar seriamente la salud de la madre o provocarle la muerte. Por otra parte no producen esterilidad permanente, basta con suspenderlos para estar en condiciones de tener un nuevo embarazo, y como han sido indicados y controlados por un médico, el niño nace perfectamente normal.

Algunas mujeres presentan rechazo a los anticonceptivos. Con las píldoras, por ejemplo, sucede que engordan o sufren alteraciones de tipo nervioso. Otras veces ocurre que los dispositivos intrauterinos son expulsados o producen hemorragias menstruales. En estos casos los médicos cambian los métodos hasta encontrar aquel que sea tolerado por la paciente. Se ha hablado mucho sobre la posibilidad de partos múltiples (melizos, trillizos, etc.) después del uso sostenido de las píldoras anticonceptivas. Para prevenir esa posibilidad, el médico cambia cada cierto tiempo de los anticonceptivos orales a los intrauterinos.

Para las que tienen el problema de rechazo ante todos los métodos conocidos, se abre una nueva posibilidad: un sistema que ha sido experimentado con éxito en Estados Unidos. Se trata de la ligadura de trompas "reversible", es decir, que permite embarazos posteriores a la intervención de esterilidad. La ligadura de trompas tradicional asegura una esterilidad permanente que se

cavidad abdominal; luego de ubicadas, el cirujano las baja con una pinza que las pone al alcance de sus manos y en ese momento es posible colocar en cada una de las trompas un gancho que las aprieta (igual que un perrito para la ropa), con el fin de impedir el paso del óvulo. Lo más importante es que estos ganchos pueden ser retirados posteriormente para permitir un nuevo emba-



logra mediante una intervención quirúrgica (con anestesia general y una hospitalización posterior de 3 a 5 días) en la cual se "amarran" y cierran las trompas con el mismo material que utilizan para las suturas o puntos. Con las trompas obturadas el óvulo no puede pasar a través de ellas y llegar al útero para su fecundación.

En cambio, la ligadura de trompas "reversible" (en términos médicos se llama culdoscopia) consiste en una intervención con anestesia local, sin hospitalización posterior, y sin bisturí, porque se hace a través del conducto vaginal con un tubo que tiene un sistema óptico de lentes que permite ubicar las trompas dentro de

razo. La paciente puede continuar de inmediato su vida normal.

En nuestro país se está impulsando la puesta en marcha de este nuevo método de anticoncepción. Sólo se espera contar con los elementos técnicos, ya que hay médicos capacitados para realizar la intervención.

Mientras eso sucede, es conveniente recordar que todos los centros médicos indican y controlan el uso de anticonceptivos que ayudan a los padres a planificar la familia. El problema del embarazo imprevisto ha quedado atrás y ahora sí es posible tener los hijos que queremos. ¡Ser felices!



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

UNIVERSIDAD Finis Terrae

entre dos, elegir una



Por Darío Carmona

Ocho dólares. Eso tenía cuando llegué por primera vez a Nueva York. Eso y un pasaje en la Greyhound Bus con este itinerario ya pagado desde París: New York City-México City. No podría quedarme ni una noche más. Ya el hotel de la primera noche me costó cuatro dólares. Quedaban otros cuatro. Tenía una gestión urgente que hacer en Nueva York y logré por teléfono la cita precisa a las 12 de la mañana. Hacía ese frío del diciembre neoyorquino en el que lo grave no es el frío sino el viento helado que gime entre los rascacielos y se le mete a uno bajo la ropa. Recordaba la frase que me dijo en las trincheras de Madrid un soldado vasco que, durante la granizada de tiros, se dedicaba a elaborar pensamientos: "Mire, periodista, lo peligroso no es el bala, lo peligroso es la velocidad del bala". Aquí, subiendo Broadway, "lo peligroso era la velocidad del frío".

Yo no estaba triste, ni me sentía pobre. Estaba vivo, miraba las tiendas, la gente de la ciudad enorme, apresurada. Los rascacielos me parecían preciosos, como inventados. Eso sí, me sentía desterrado, suelto en el planeta sin tierra. Ya no era un muchacho español que escribía crónicas para los soldados. Ahora, así lo decían mis escasos papeles, era un "refugiado". Qué palabra tan poco cordial.

Tenía un par de horas de Nueva York hasta las doce. Me compré una pipa nueva preciosa. Venía en un estuche transparente y dentro estaba la pipa y cuatro cajitas de lata de colores con cuatro clases de tabaco diferentes. Costaba sólo ochenta centavos. Mi pipa española estaba inutilizable. Durante los bombardeos aéreos no había que apretar los dientes. La onda expansiva de las explosiones puede reventar los tímpanos si uno no tiene la boca entrea-bierta.

Llegué con cinco minutos de anticipación a mi cita en Lexington Avenue. Me recibió el secretario de la "Spanish Relief Committee Campaign", una de las organizaciones norteamericanas que más ayudaron durante nuestra guerra. Alimentos para niños, medicinas, ambulancias, tanta cosa. En dos años de labor, reuniendo casi centavo a centavo, recolectaron siete millones de dólares para los re-

publicanos españoles. El Comité seguía trabajando después de la derrota. Hitler había entrado en París, pero aún se podía hacer algo por aquella gente derrumbada y desvalida en Francia. Yo había trabajado en París como secretario de Neruda, cónsul especial para la selección y envío de refugiados españoles a Chile. Fue una hermosa y dura tarea y recuerdo que Neruda se entregó a ella íntegramente, sin respirar.

Por mi trabajo, estuve en directo contacto con los campos de concentración, con nuestros refugiados en Francia, con las organizaciones que luchaban por protegerlos, y traía a Nueva York un memorándum, dictado a última hora, de los casos más urgentes. El secretario del "Spanish Relief" era un yanqui alto, joven, de esos que parecían que siempre se acababan de duchar. Me miraba serio y tomaba notas. Yo informaba en inglés lo mejor que podía.

La oficina del secretario estaba separada del resto del local por una gran mampara de vidrio. Mientras yo dictaba en inglés nombres en francés y cifras y casos precisos, observé que —al otro lado del vidrio— nos miraban dos señoras mayores. Hablaban a veces entre sí y parecían enojadas. No se las oía claro. Pero cuando elevaban la voz se oía el murmullo gringo con sus grandes dip-tongos abiertos. Las dos de la tar-

de. Concluí mi informe y le dije al secretario: "Creo que fui bastante preciso, a pesar de las dos señoras que peleaban afuera". La respuesta (él sonrió por primera vez) fue inesperada:

—Peleaban por usted. Las dos han trabajado hasta matarse en el Comité. Noche y día. Ahora, por primera vez, ven un "refugiado de verdad", no en fotos. Quieren protegerlo, invitarlo a su casa. Usted tiene que quedarse unas semanas en Nueva York, si no, sería defraudarlas. Y tiene que elegir usted mismo cuál de las dos le gusta más. Si eligiera yo una, la otra no me lo perdonaría nunca.

Salimos los dos al campo de batalla. Balbuceé "pero yo no puedo..." Era inútil. Las dos señoras se colocaron frente a mí. Ahora callaban. Me sonreían. Ni siquiera me dieron la mano. Sonreían mirándome a los ojos, pidiendo en silencio: "elija". Una era alta, de unos cuarenta años, muy simpática, bien vestida y con algunas sortijas finas en su mano derecha. Debía ser buena conversadora, divertida, buena amiga. La otra era más pequeña, vestía de oscuro y tenía ya gris el pelo. Parecía también tan encantadora. Vacilar más tiempo era casi ofensivo. Señalé con el dedo a la más bajita, a la de oscura, y dije: "You".

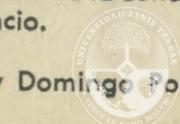
Entonces me besaron las dos y después se besaron entre ellas. La "despreciada" era Dorothy Chertak (ella y su marido fueron muy buenos amigos míos, más tarde vinieron a verme a México). La "elegida" era la adorable Ann Dubro. De niña fue discípula de la famosa bailarina Isadora Duncan. En el living de su casa en Brooklyn tenía una gran foto junto a su genial maestra. Ann era un ángel tierno, un ángel judío (su verdadero nombre era Anno Dubrovsky). Ella fue mi madre norteamericana. Al menos esa vez supe elegir perfectamente.



pabilos, tapa-costuras, aguja

Vestido hecho en un género blanco, que puede ser de la textura que más le agrade. Lleva huinchas de zigzag rojo en las caderas, escote y borde de las mangas. Útil para cualquier hora de estos calurosos días de verano. Este y todos los modelos que verán en las páginas siguientes pertenecen al Taller Artesanal de la Casa de la Luna, ubicado en calle Villavivencio.

Fotografías: Carlos Tapia y Domingo Politi.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



Bordados para todos los gustos. escoja el de su agrado, ármese de valor y láncese a bordarle a "ese" vestido del año pasado algo que lo haga modernizarse. Verá cómo cambia y no es tan difícil hacerlo. Se trata sólo de decidirse.



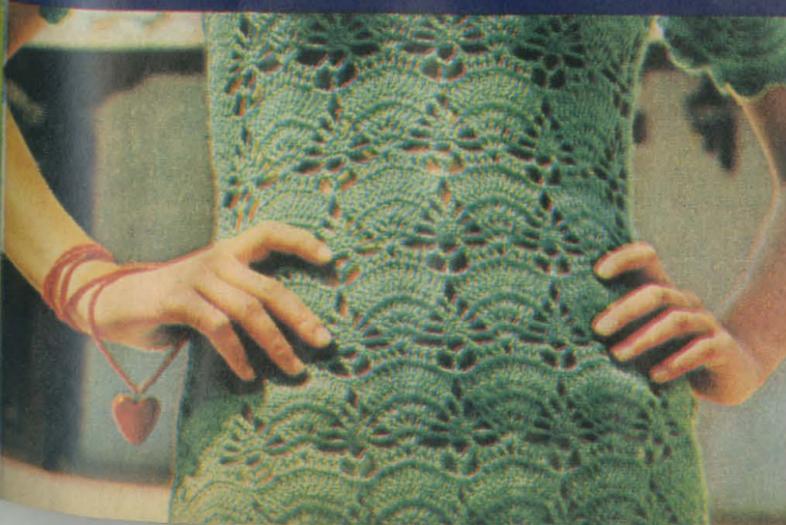


Vestido blanco, cuyo detalle es la manga acampanada. En el nacimiento de este corte luce un bordado con hilo negro, que se repite en el escote pegado al cuello. Los bordados están hechos con la simple puntada cadena y la de relleno, por supuesto que si usted sabe bordar, puede aplicar todos los puntos que conoce, realizando una combinación a su gusto.



Frescas soleras escotadas, sin mangas, con volos o tirantes. La falda es godée.

Para las que tienen tiempo y saben tejer les mostramos estos vestidos que pueden ser hechos en hilo y también en lana, en el punto que usted sepa. También le quedará perfecto a crochet; el modelo blanco tiene, además, la imitación de los tejidos antiguos de cortinas y una sentadora manga que va aumentando su tamaño hasta quedar tipo campana.



Si a usted le gusta el color negro, puede usarlo con toda confianza, se verá muy bien con pantalones de colores claros y también polleras. El modelo lleva bordadas en el escote uvas y hojas de parra. En el detalle verá una variación, la blusa lleva mangas con bordaditos en seda, los mismos que se repiten en el escote.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

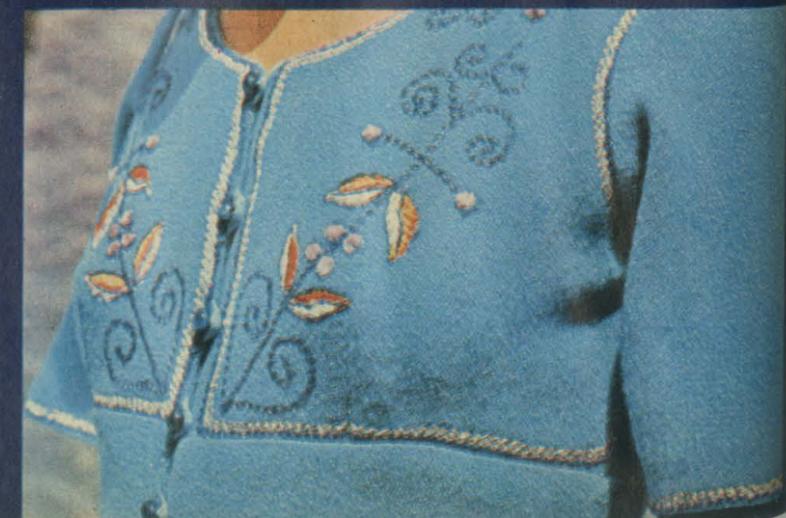
CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



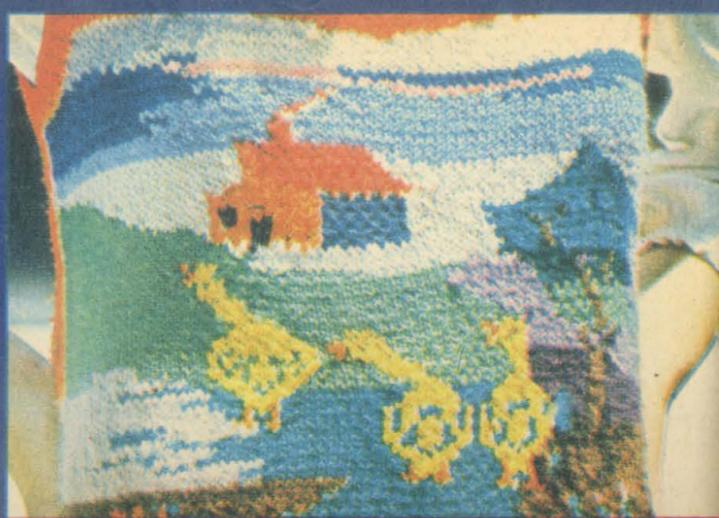
Nuevamente se repite la línea totalmente lisa en el vestido y su adorno es en el canesú y mangas, donde el bordado a mano en hilo azul le da un encanto cargado de recuerdos, clases de labores, abuelitas bordando . . .



Vestido de color fucsia, tono que se ha logrado tiñendo una tela blanca. Su adorno son los pabilos, donde empieza la manga, al terminar la manga se pasa un elástico para que queden unos centímetros de vuelitos. El cuello militar también lleva de adorno pabilos. El vestido calypso está realizado en lanilla delgada, lleva botones en el delantero, el canesú va bordado en seda y las mangas son ligeramente acampanadas.



Cuando en las tardes refresca un poco, usted puede colocarse encima de la blusa una chomba sin mangas y de escote rebajado.



¿Qué significa para Ud. un niño?



La educación, la alimentación, la salud y la seguridad de los niños de Chile, dependen de los ingresos que recaudan las Boletas de Compraventas y Servicios. Por eso, si los niños chilenos significan algo para Ud...

EXIJA SU BOLETA

Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios.



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

siempre hay una solución



Para ayudarla en forma más efectiva, PALOMA ha decidido publicar en molde, a tamaño natural, cada una de las costuras, artesanías y labores que le está proponiendo, número a número, en esta sección.

MODELO N.º 1

VESTIDO PARA NIÑITA DE 1 A 2 AÑOS

Puede confeccionarlo en tela polycrón lisa o estampada. En el caso que elija tela de un color, le quedará muy bonito si lo adorna con un bordado en hilos de colores (ideas de bordados en el Multi-Molde), o un sesgo en color contrastante.

Materiales que necesitará.— 1 metro de tela de 90 cm. de ancho. Cuatro botoncitos de 1 cm. de diámetro para el cierre del canesú.

Detalles de costura

Los escotes de vestidos infantiles se rematan con una tira al bias o con cuello. En el modelo del molde, el vestido de niña se terminó con un bias que se repite en la manga o al final del canesú. La tela para el bias debe cortarse en sentido diagonal a la trama. De este modo queda con más elasticidad y se adapta perfectamente al escote (Molde tamaño natural en el Multi-Molde adjunto).



MODELO N.º 2

TRAJE DE BAÑO PARA NIÑITA DE 2 A 3 AÑOS

Para este traje de baño necesitará solamente un alto de la tela elegida. Puede hacerlo en esponja o en otra tela de algodón que le parezca adecuada. Le quedará más bonito si lo ribetea con tela de otro color. (Molde tamaño natural en el Multi-Molde adjunto).



MODELO N.º 3

VESTIDITO Y TRAJE DE BAÑO PARA MUÑECA

Es importante que empiece a formar en su niña hábitos de trabajo y la motive para acciones creativas. En nuestro Multi-Molde seguirán apareciendo estos moldes para ropa de muñeca. Ahora le toca a usted entusiasmar a su hija para que los confeccione. Al comienzo la guiará usted, luego...

MODELO N.º 4

ENAGUA PARA USAR CON PANTALONES

Nos ha parecido útil darle las instrucciones para confeccionar una combinación para ser usada con pantalones. En el Multi-Molde N.º 1 que aparece en esta revista encontrará el molde en tres tallas tamaño natural: 40-44-48.

Materiales que necesitará: 1 metro de tela de 90 cm. de ancho — 1 canuto de hilo del color de la prenda — 1 metro de cinta para los tirantes. Ejecución:

Prepare separadamente la parte de atrás y la parte de adelante, ensamblando enseguida las costuras de los costados.

Para preparar la parte de adelante necesitará formar las pinzas del sostén (pieza N.º 1) y aplicar el largo C-F sobre los paños Nos. 2 y 3, habiendo unido anteriormente estas piezas.

Para preparar la espalda debe unir las piezas 4 y 5 haciendo coincidir las letras marcadas en el molde. Junte espalda y parte de adelante. Terminaciones.— Termine la parte superior de la combinación con una puntilla o encajito. La parte de abajo con un dobladillo fino. Con el mismo molde puede hacerse enaguas largas, dándole el largo necesario.



MODELO N.º 6 JOCKEY DE VERANO

Para confeccionar este jockey es suficiente medio metro de tela de 90 cm. de ancho. Por supuesto que el molde les servirá también a las lectoras sureñas para hacerse un jockey de paño o cotelé.

Piezas:
Casco - cortar cuatro veces.
Visera - cortar dos veces.
Armado visera - cortar una vez (use tela sanforizada para el armado de la visera).



MODELO N.º 5

SOMBRERO DE PLAYA

En el Multi-Molde N.º 1 le damos también el modelo de un práctico sombrero de playa, que usted puede confeccionar en piqué u otra tela lavable. Necesitará un pedazo de tela de 90 cm. de largo por 90 cm. de ancho. Antes de cortar el sombrero mida el contorno de cabeza y déle o quítele al molde los centímetros que sean necesarios, según sus medidas. Tome en cuenta que el sombrero, al ser lavado, puede encoger un poco.

Piezas:

- 1: casco - corte una vez.
- 2: pieza contorno del casco - corte dos veces.
- 3: ala del sombrero - corte dos veces.

Recuerde que el molde va en la medida justa, sin tomar en cuenta las costuras. Hilvane las piezas haciendo coincidir las marcas, pruébese el sombrero y, por último, cósalo.



"Estamos contentos con los resultados"

Mediodía. La ciudad bulle, el sol aletarga. En la fuente de soda los helados y las bebidas se consumen rápidamente. La gente se agolpa en los paraderos y lucha por tomar locomoción. Un microbús aparece, se detiene y reinicia su marcha.

Los minutos transcurren con cadencia: "en la esquina, por favor, pare un momentito, espere que baje", mas las luces de los semáforos demoran la llegada.

El bus sigue su ruta, escoltado por arboledas y hermosos prados, con pinos navideños llenos de colores.

Por fin llegamos. Los rayos solares se muestran implacables, pero eso no amedrenta a los pequeños que juegan en la calle arenosa con una pelota de plástico.



Seguimos adelante y nos encontramos con una dueña de casa que viene de compras. Marta Godoy, madre de cinco niños, esposa de un maquinista de la construcción, vive en el campamento hace un año. "Hubo un tiempo en que tuvimos problemas por la falta de algunos alimentos, pero felizmente ahora eso se arregló, porque los negocios del barrio están afiliados a la JAP. Desde que nos inscribimos hemos tenidos los productos más necesarios. . . No, no nos han faltado el azúcar ni el aceite".

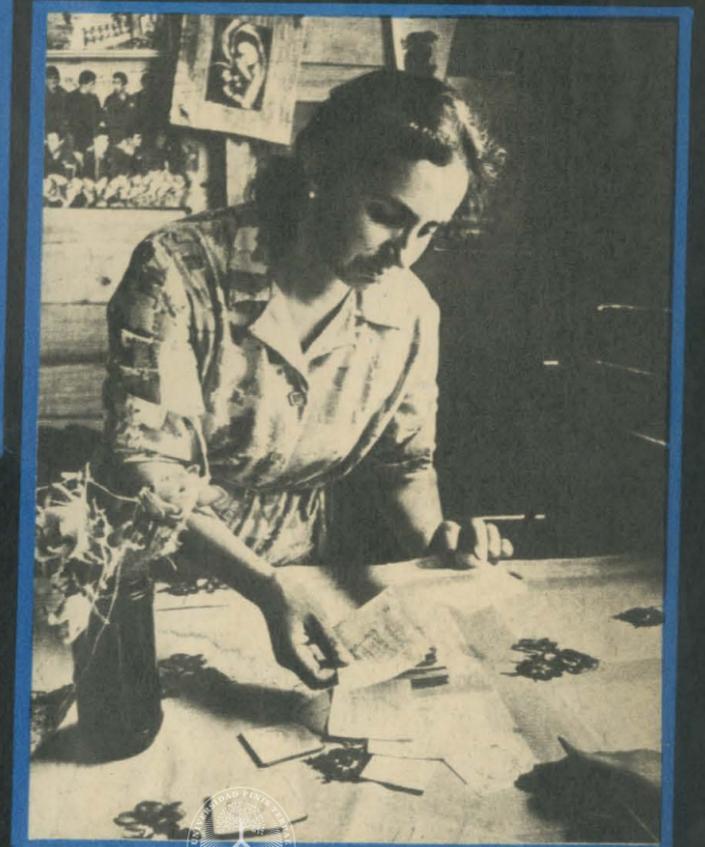
Las 710 familias que integran los campamentos adyacentes a la comuna de Las Condes se abastecen con la mercadería que Dinac entrega a los pequeños comerciantes.

Oscar Alfaro es uno de ellos. Con una sonrisa de satisfacción nos relata la forma en que trabaja: "Bueno, cada quince días llega hasta acá un camión que trae lo más esencial: leche Nido, arroz, aceite, azúcar, conservas. Claro que lo que nos hace falta son los detergentes, pero yo creo que de a poco esto se arreglará. . . Si, estoy contento con los resultados, porque todos tenemos la seguridad de contar con lo indispensable. Además, se cobra lo justo".

Por la calle de enfrente cruza un moderno vehículo. Un niño de aproximadamente dos años se acerca llorando. Aparece su madre, Ana Castillo, esposa de un obrero de la construcción, y pregunta: "¿Llegará carne hoy?" "Sí, a las 15 horas", le responde Oscar.

Con una tímida mirada, la sencilla mujer nos ofrece mote con huesillos: "Hace tanto calor aquí afuera y como los camiones no nos quieren dejar bebidas, no tengo nada más para ofrecerles".

En un modesto pero limpio hogar dialogamos con ella. "Nosotros no podemos quejarnos. Es cierto que faltan algunas cosas, pero lo principal lo tenemos y a un precio razonable. Lo que sí nos gustaría es poseer una



pequeña tienda, en donde pudiéramos encontrar algunos generitos".

De a poco fueron llegando los integrantes del grupo familiar. Los chicos, con rostros morenos y risueños; los adultos, cansados.

La refrescante bebida se termina y entonces nos alejamos. Las callejuelas están solitarias. Nadie se ve por los alrededores. Todo el mundo almuerza.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

bata floreada con manga al sesgo

TALLA 46

MATERIALES

si es de 0,90 3 metros
 si es de 1,40 2 metros
 0,40 cm. de tafetán, para refuerzo de escote y forro de pechera para hacer pabilos.
 1 cierre de 0,60 cm.
 3 canutos hilo lana

PIEZAS

- 1.- parte delantera, corpiño
 - 2.- parte espalda
 - 3.- pechera
 - 4.- refuerzo ojal pechera
 - 5.- forro refuerzo corpiño, donde se pega la pechera.
 - 6.- forro pechera para hacer pabilo
 - 7.- falda espalda (sesgo)
 - 8.- falda delantera (tela doblada al sesgo)
 - 9.- manga (al sesgo)
- Dar para costura 3 cm. y 4 cm. para basta de la falda.

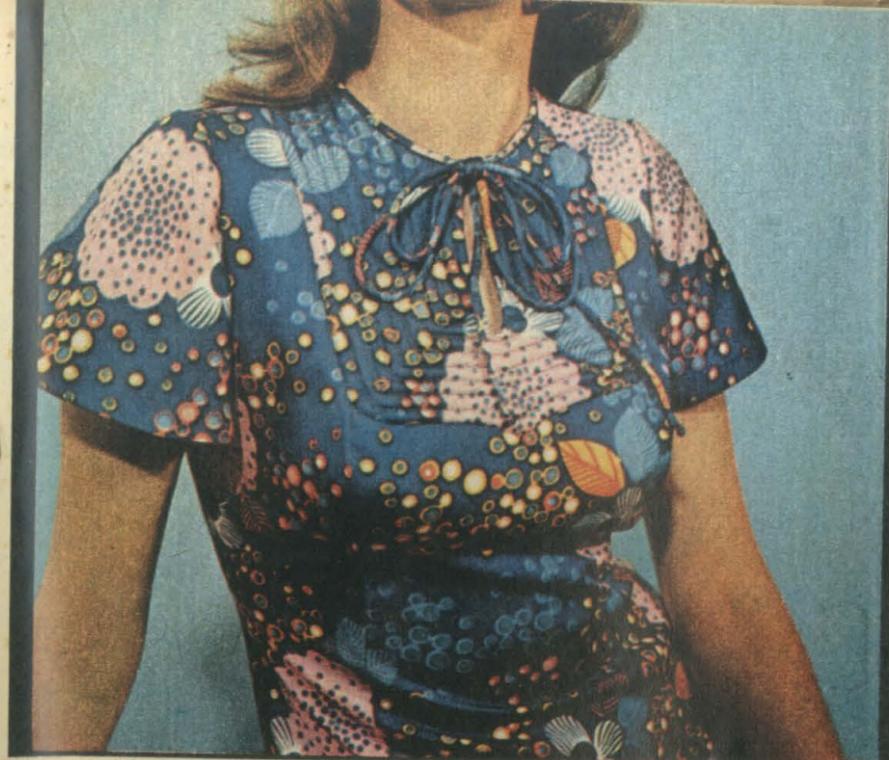
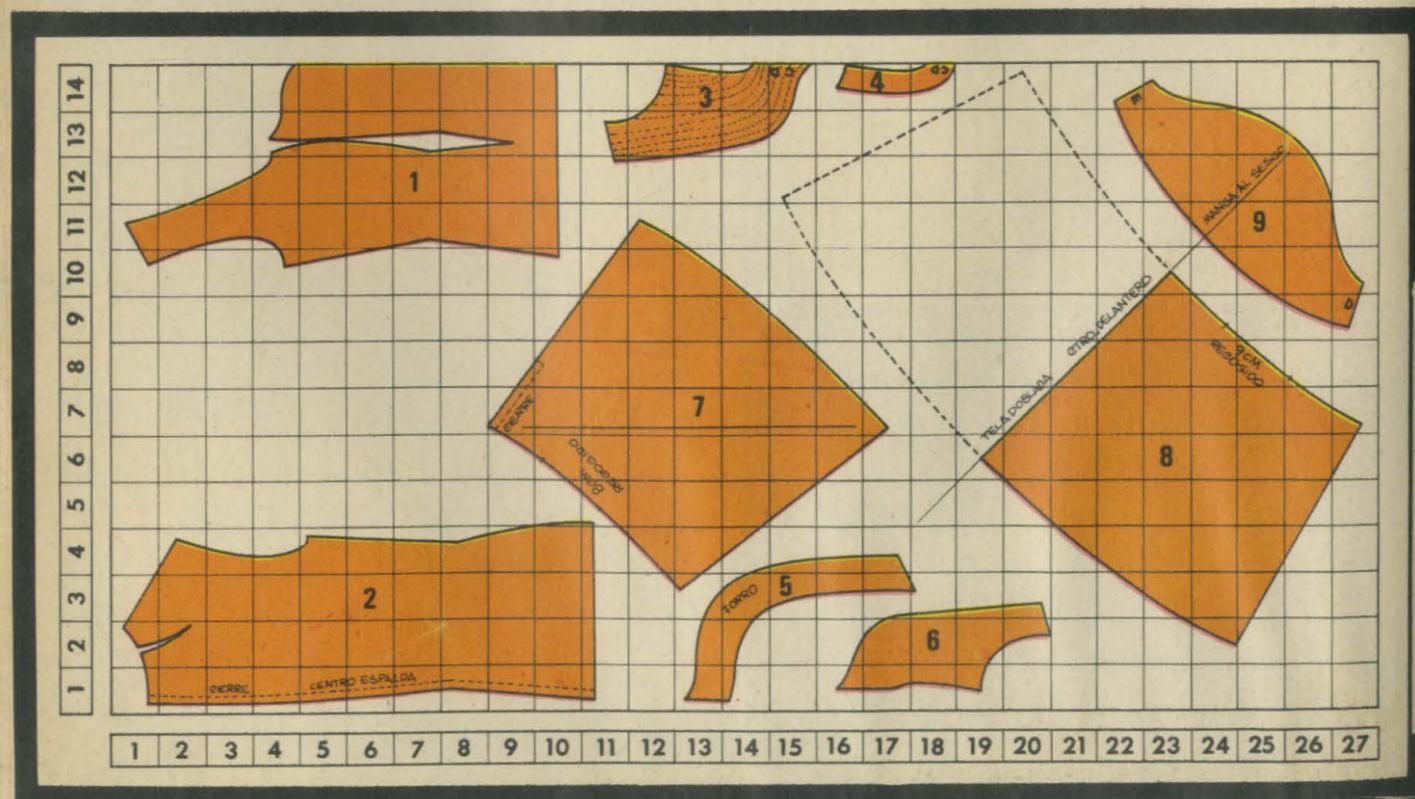
La línea moderna, suave y sin rebuscamientos de este vestido, lo hace apropiado para toda ocasión. La amplitud de la falda y las breves mangas al sesgo le dan frescura y refinamiento. Es un vestido fácil de usar, con el que siempre se sentirá bien.

El modelo de la fotografía está realizado en seda estampada de cierto peso. Le quedará igualmente bien si usted elige una seda de un color, como shantung o similar, o un jersey de seda estampado o liso. La ventaja que tiene la tela li-

sa sobre la estampada, tratándose de este modelo, es que permite que se luzca más el trabajo de la pechera.

Como siempre, las instrucciones a escala para sacar el molde del vestido le son dadas por la Escuela de Alta Costura en las páginas siguientes.

UNA BUENA NOTICIA: Desde el próximo número de PALOMA el molde de alta costura vendrá en tamaño natural, lo mismo que el molde del Curso Básico.



Cómo copiar los moldes a tamaño natural y a la talla que corresponda.

◆ Tome sus medidas y compárelas con las de la tabla, para determinar su talla.

◆ Cuadricule un papel grueso con el tamaño del cuadro que corresponde a su talla. Ej.:

◆ Talla 42 le corresponden cuadros de 4,6 cm. (Fig. A.)

◆ Una vez marcados, numérelos para facilitar el trazado. Cubra este papel con otro de molde transparente. (Fig. B.)

◆ Cuando haya dibujado todas las partes del molde (Fig. C), recórtelas y póngalas sobre la tela que desea cortar, teniendo cuidado de seguir el hilo de la tela que está marcado en el molde con una flecha. Debe dejar al cortar 3 cm. para costura y 5 cm. para basta.

◆ Hay que tener algunos cuidados si la tela es de cuadros; para poder calzarla será necesario calcular 1 ó 2 cuadros más.

CUADRO DE TALLAS CON SUS MEDIDAS Y CUADRICULADO

Talla	Busto	Cintura	Caderas	Tamaño Cuadros
42	88	60	88	
44	92	64	94	
46	96	68	98	
48	100	74	102	
50	104	80	106	

PECHERA DOBLE DE LA MISMA TELA DEL VESTIDO CON FORRO DE TAFETAN PARA HACER PABILOS



TAFETAN PARA UNIR LA PECHERA AL VESTIDO



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

las arpilleras de la peña

Por Luisa Uribarri
Fotos: Guillermo Gómez

- 40 alumnas-mamás tomaron hace 2 años aguja e hilo y dieron forma a unas maravillosas arpilleras.
- Marta Orrego, mujer de Angel Parra, las juntó en la Peña.



Consuelo, Hilda, Nora y tantas más. Son cerca de cuarenta las alumnas del curso de arpilleras que dirige Marta Orrego, y que a fines del año pasado mostraron su trabajo de dos años.

Fue en el verano de 1970 cuando Marta Orrego decidió enseñar el bordado en lana, que había aprendido de Violeta. Hizo un llamado y comenzaron a llegar señoras del barrio Carmen-San Isidro, dueñas de ca-

—Estoy tan contenta. Todas las ideas se me vienen de repente, y se me van a la tela, y se convierten en arpilleras. Y yo me veo así, como esa guitarrera triste que está colgada, allá en la esquina...

La mujer se llama Amanda. Es morena, maciza y tiene los ojos muy brillantes. Todo lo habla con devoción. Desde que jubiló como empleada de un ministerio, y desde que enviudó, Amanda no se había sentido nunca más feliz que hoy. Una huasita guitarrera de vestido amarillo y trenzas muy negras, y una cueca bien bailada y bordada en lana la acompañan. Amanda vive sola, pero su soledad se ha convertido en algo amable y dulce gracias a las arpilleras.

Ella es alumna del "Centro Cultural Violeta Parra", que funciona junto a la peña. Igual como lo son Carmen, Eliana,



las arpilleras de la peña

sa, empleadas, profesoras, una especialista en hacer berlines, otra señora que lavaba. Con mucha curiosidad, porque casi ninguna de ellas conocían las arpilleras.

Todas querían "aprender cosas lindas con los Parra". Venían también de Quilicura y Puente Alto. Todos los martes, de tres a cinco de la tarde y en el parrón del fondo (en verano), o en una cálida pieza, las alumnas empezaron a trabajar al calor de un tecito o de una conversación muy animada.

—Yo venía de vuelta de Valparaíso en una micro, y leí en una revista que se formaba este Centro. Que aquí se aprendería a cantar y a bordar.

—A mí me trajo la Julia Arizo.

—Yo vine de oídas, porque una cuñada me contó.

—Al principio mi marido me vio la arpillera recién dibujada. No me creía. Que para qué diablos sirve un pedazo de saco bordado, que esto no es útil —decía—. Ahora que terminé mi primer bordado quiere que se lo regale.

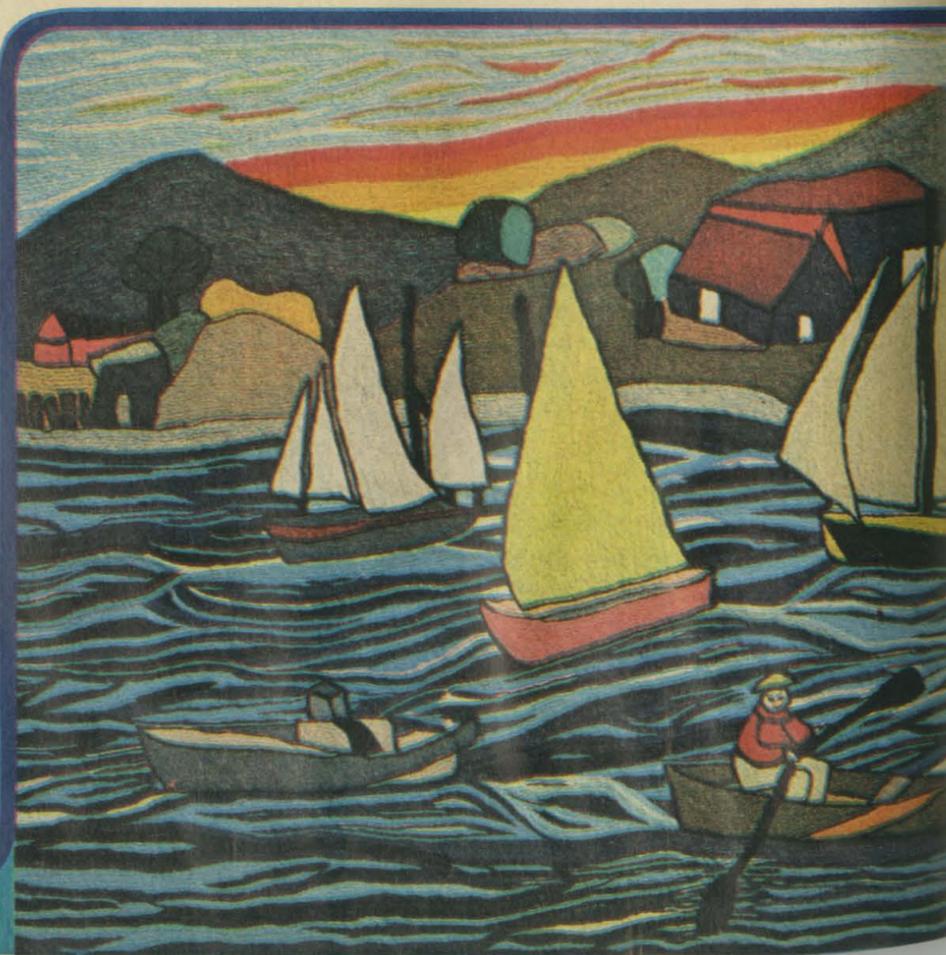
Como las bordadoras de Isla Negra, pero en una versión más cosmopolita, las alumnas dieron rienda suelta a su imaginación desde las primeras clases. Marta les pidió una aguja y un pedazo de género. Y que por favor se olvidaran que ella era la

profesora. Les enseñó el punto cadeneta, les habló de los colores y de la necesidad que ellas volcaran su propia experiencia, lo que más les emocionaba, en la tela. Amanda se acordó de los niños abandonados, y como es muy emotiva casi lloró cuando la arpillera estaba lista. Se acordó también de su muñeca Ximena, y pensó en ella misma. "Yo nací en el campo, me siento huasita".

Y así surgió la arpillera Ximena, que por segundo año mostró en la Peña ("Le pongo el cartel VENDIDA, y me que-

do con ella... No la puedo dejar").

Otra señora dibujó al burrito huaso, que nunca quiere participar en nada, que no se mete nunca. Otra bordó el fundo de los patrones, la chilota amiga, el indio boliviano, los niños jugando a la ronda. Carmen, que se dice muy mala para el dibujo copió un afiche con un pescador lanzando su red y sin querer estaba inventado su propio pescador, bordado en lana de vivos colores amarillo, azul, rojo y morado. A muchas les impresionó la venida a Chile de An-



gela Davis, y Angela se transformó en dos arpilleras que son un grito de color e imaginación.

El trabajo artesanal de la peña vale por eso, por su tremenda calidad expresiva, de forma y contenido. Pero vale también como experiencia humana enriquecedora. El día que las alumnas mostraron sus trabajos, los chiquillos de cada una correteaban por aquí y por allá. Una señora preparaba vino con frutillas en la cocina, la otra partía el queque. La casa donde aprenden es como su casa. Las tardes de bordado se transforman en tardes de conversación, de confesiones de penas y alegrías, de amistad.

...Y AHORA TAMBIEN UD!

POLYCRON AHORA VA DESDE
LAS MANOS DE LOS TRABAJADORES
DIRECTAMENTE A CHILE ENTERO.

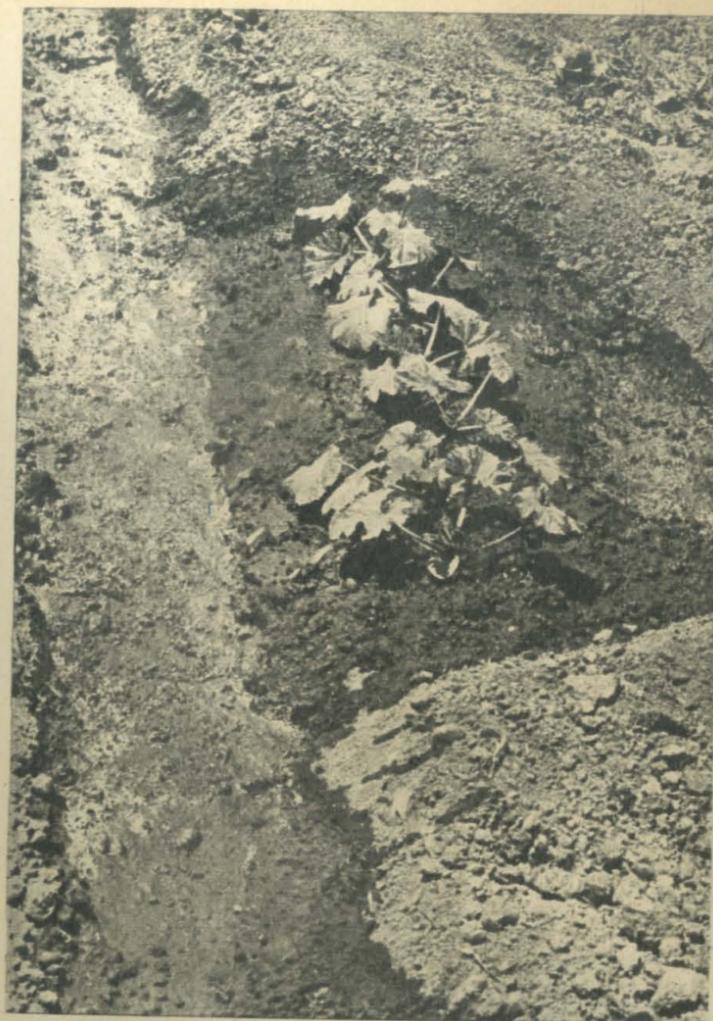


QUIMICA
INDUSTRIAL S. A.
POLYCRON
INTERVENIDA



Una vez al mes aparecen
en PALOMA estas clases
de jardinería y horticultura
que prepara especialmente
para nuestra revista el
Centro de Jardinería y
Horticultura de Inacap.

Para que su jardín o
su huerto
familiar se
desarrolle,
florezca y
fructifique es
necesario que usted
conozca íntimamente
la tierra en que va a
sembrar y aprenda a
prepararla
para que reciba la
semilla en las mejores
condiciones
posibles.



lo primero ...

CONOCER LA TIERRA

CONOCIMIENTO DEL SUELO

Lo que caracteriza al suelo y le da sus cualidades y defectos es el tamaño de las partículas que lo componen, o sea, lo que se llama **TEXTURA**.

Vamos a analizar los dos extremos de textura de suelo para conocer bien los defectos y cualidades que tiene cada uno.

A) SUELOS ARENOSOS

Son los suelos de partículas grandes (Fig. 2-4). El ejemplo extremo de este tipo de suelo sería la arena propiamente tal.

Tiene las siguientes ventajas:
a) Es fácil de trabajar, ya que no se apelmaza ni se compacta, porque sus partículas son grandes. Es un suelo "suelto".

b) Posee buen drenaje. Como conserva sus partículas independientes, nunca se fusionan, quedando un espacio entre ellas por donde filtra fácilmente el agua. Por eso el suelo arenoso no se encharca.

c) Se calienta más rápidamente por la acción del calor, pero también se enfría más pronto.

d) Las raíces de las plantas encuentran dificultad para crecer y absorber agua y nutrientes.

UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

de él, ya que no presenta "murallas" compactas de difícil penetración (Fig. 4).

Desventajas del suelo arenoso:

- Conserva mal la humedad.
- Al calentarse más rápidamente se seca con mayor facilidad.
- En viveros, las plantas adquieren un desarrollo pronunciado de las raíces, y al efectuar el trasplante hay que cortar muchas raíces con el consiguiente sufrimiento de la planta.
- Posee menos fertilidad.

B) SUELOS ARCILLOSOS

Para comprender mejor las características de este tipo de suelo, piense en la greda (Figs. 1-3).

Es un suelo compactado, pesado para trabajar. Sus partículas son muy chicas, por lo tanto no mantienen una individualidad notoria como en el caso del suelo arenoso; por el contrario, tienden a fusionarse o compactarse formando una masa o capas duras.

Ventajas:

- Retiene bastante la humedad. Como no tiene buen drenaje, tiende a conservar el agua.
- Conserva mejor el calor porque se enfría con más lentitud, pero se calienta más difícilmente que el suelo arenoso.
- Tiene gran fertilidad.

Desventajas:

- Es difícil para trabajar.
- Como no tiene drenaje, se encharca fácilmente.
- Cuando las raíces están en crecimiento, encuentran dificultades para desarrollarse y penetrar el suelo.

¿POR QUE SE COLOCA ARENA EN LOS JARDINES?

Se mezcla arena a la tierra de los jardines para "esponjar" el suelo cuando es muy arcilloso y compacto, a fin de obtener un mejor drenaje y mejor desarrollo de las raíces de las plantas y césped.

No siempre hay necesidad de emplear el procedimiento. Es importante que usted tenga esto muy claro y sólo use arena

cuando las características del suelo lo pidan.

También se usa arena cuando en el jardín se emplea tierra de hoja —nos referimos a la verdadera tierra de hoja—, ya que la arena, como material casi inerte, está en condiciones de neutralizar la excesiva fuerza de esta tierra. Además facilita el drenaje de la tierra, especialmente en sus primeros riegos.

Una vez que la tierra de hoja está humedecida en su totalidad, mantiene fácilmente su grado de humedad. Esto se debe a que está formada por hojas y materia orgánica descompuesta y cada una de estas partículas retiene la humedad porque tienen superficies grandes que absorben el agua.

Para que lo entienda mejor piense en un grano de arena (una piedrecilla), el agua resbalará por ella. Ahora piense en un trozo de rama podrida, un pedazo de tela o una hoja descompuesta. ¿Nota la diferencia? Cualquiera de estos elementos absorberá y conservará la humedad, reteniéndola en sus paredes y tejidos.

¿CUALES SON LAS DIFERENTES CLASES DE TIERRA QUE HAY EN VENTA?

Es muy corriente que los vendedores de este material le den el nombre de "tierra de hoja" o, más aún, de tierra pura de litre, a un tipo de tierra que no tiene mucho que ver con estas tierras especiales. Por eso es importante que usted aprenda a distinguir los distintos tipos de tierra:

a) Tierra de hoja

Esta tierra proviene de la descomposición de un montón de hojas. No debe tener materiales extraños de ningún tipo.

b) Tierra de cerro

Se obtiene de entre los arbustos, especialmente los de la flora nativa (litre, peumo, quillay, etc.), que han dejado caer sus hojas a sus pies a través del tiempo, y estas hojas, al descomponerse, se han transformado en tierra. Las hojas caídas más recientemente estarán a medio descomponer.

Hasta 20 ó 30 cm. se puede

FIG. 1



FIG. 2

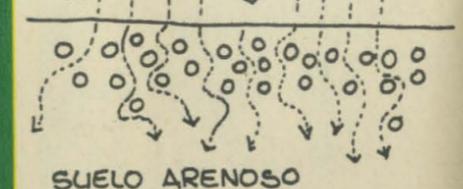


FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5



TIERRA PICADA 30 CMT DE PROFUNDIDAD

FIG. 6

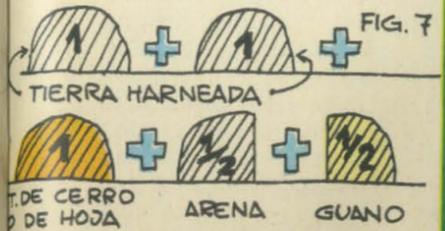


FIG. 8

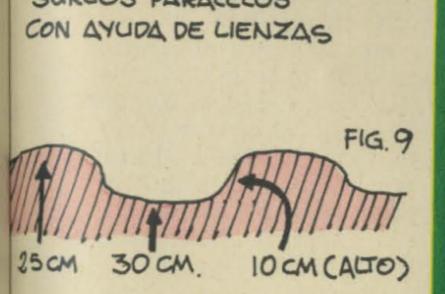
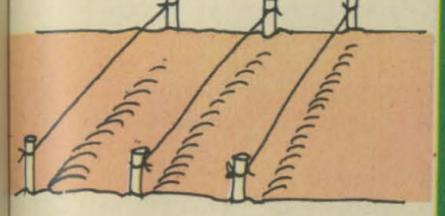


FIG. 9

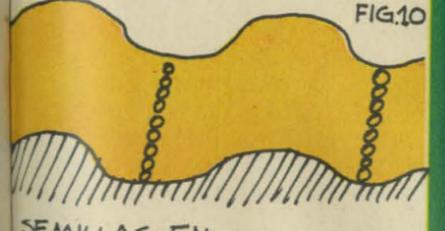


FIG. 10

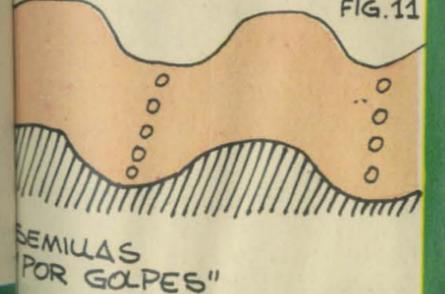


FIG. 11

SEMILLAS POR GOLPES

encontrar tierra de hoja (humus); cavando a más profundidad se encontrará tierra común y corriente, e incluso mala. La mejor capa de este tipo de tierra se encuentra entre los 5 a 15 cm. en suelos normales de Chile.

Dentro de la categoría de "tierra de cerro" tenemos que mencionar la que algunos señores "inventan", mezclando tierra de cerro con muchas hojas y tierra de relleno sin mayor valor y de naturaleza y propiedades desconocidas. Es posible que usted reconozca este tipo de tierra, porque en ella no se produce escalonamiento parejo en los grados de descomposición de las hojas y tiene además un olor completamente distinto a la "tierra de cerro" propiamente tal.

c) Tierra de litre

También se le suele llamar tierra de litre a la tierra de cerro. Aunque, para ser exactos, este nombre lo debería tener sólo la tierra que proviene del litre (litre cáustica), cuyas propiedades de acidez y otras benefician extraordinariamente a la mayoría de las plantas. También es excelente la tierra proveniente de los bosques nativos (boldo, peumo, quillay, etc.).

d) Tierra de botadero

Es aquella "tierra" (materia orgánica) proveniente de la descomposición de los residuos basurales de la ciudad. Se hace fermentar, en hoyos inmensos, por la acción del agua, del calor y del tiempo. Esta tierra tiene propiedades distintas a las que tiene la verdadera tierra de hoja: es mucho más pobre y sirve casi exclusivamente para la germinación del césped o plantación de chéptica. Es esta tierra de botadero la que todo el mundo conoce como "tierra de hoja" y se vende como tal en un 90 por ciento.

Sin embargo es fácil reconocerla. Trae restos de vidrios, carbón, conchitas, y una serie de otros materiales artificiales.

¿CUAL ES LA FINALIDAD DE AGREGAR TIERRA DE HOJA AL SUELO?

Tratar de formar un suelo

rico en humus (restos orgánicos descompuestos de animales y vegetales), materia indispensable para el buen desarrollo de lo que se plantará.

Este humus o materia orgánica se incorpora al suelo de manera de lograr un esponjamiento del terreno dejándolo más suelto y aireado. Por otra parte, al tener materias orgánicas en descomposición, se produce una actividad microbiana que se encarga de descomponer estos elementos, transformando las proteínas vegetales en proteínas animales, fácilmente asimilables por las plantas. Además, el humus sirve para sintetizar, absorber e incorporar elementos nutritivos; haciendo una reserva de ellos que, si bien no son producidos por él en su totalidad, en su mayoría se le han incorporado en forma indirecta.

La "tierra de hoja" además de actuar sobre las propiedades físicas y químicas del suelo, actúa sobre sus propiedades mecánicas.

COMO SE PREPARA EL TERRENO PARA UN HUERTO

■ Debe elegir un terreno plano, bien soleado, para evitar zonas demasiado sombrías y húmedas, las que pueden causar trastornos a las diferentes plantas que cultive.

■ El primer trabajo que debe efectuar (tanto para jardín como para huerto) es el de picar —a unos 20 ó 30 centímetros de profundidad— toda la superficie escogida para el huerto (Fig. 5).

Lo más probable es que el terreno esté duro y con piedras, lo que impediría un buen desarrollo de las raíces, que es por donde se alimentan las plantas. Es conveniente que riegue la tierra con unos 4 ó 5 días de anticipación al trabajo inicial. De esta manera el suelo estará mucho más blando.

Para completar mejor la preparación del terreno, es conveniente harnear la tierra (Fig. 6), a fin de sacar las piedras, raíces y escombros en general. También es importante que estudie el tipo de suelo que tiene el terreno. Si es demasiado arcilloso, lo correcto es harnearlo



ciendo un poco la tierra: tenderá a formar terrones muy duros y la tierra se notará con mucha consistencia. Estas características comprometerían el desarrollo de las plantas; para evitar el problema le aconsejamos mezclar la tierra con un poco de arena fina y tierra vegetal o de hojas. Si dispone de un poco de guano caballar o de aves, debe fijarse en que esté bien descompuesto; en caso contrario, o sea, si está en pleno proceso de descomposición, hará subir la temperatura del suelo y puede, en ese caso, llegar a quemar las raíces de sus plantas.

Si el suelo de su huerto es más bien arenoso, también deberá mezclarlo con un poco de guano y tierra vegetal para darle una mayor fertilidad.

Una vez harneado todo el terreno y sacado el escombro, el terreno queda con un montón de "cerritos"; con la pala y el rastrillo usted deberá esparcir la tierra harneada para que todo quede parejo.

Las herramientas que usará para estos trabajos son: picota, pala, rastrillo, harnero con malla de $\frac{3}{4}$, carretilla y manguera.

Las mezclas de tierra vegetal o de hojas puede hacerlas en la siguiente proporción: dos partes de tierra de su terreno, debidamente harneada, una parte de tierra de hojas, media parte de arena y media parte de guano (Fig. 7). Todo esto debe mezclarse bien. Si el terreno es muy gredoso puede aumentar la arena al doble —una parte en vez de media—. Después debe emparejar el terreno y luego regarlo para dar lugar a que todas las semillas de malezas puedan germinar y así poder arrancarlas antes de comenzar la plantación de su huerto.

El tercer punto será dividir la superficie preparada para poder ubicar los cultivos.

Unos se harán por medio de siembra directa: la semilla se siembra directamente en el terreno donde va a desarrollarse. Y otros por medio de almá-cigos: la semilla se siembra en un cajón para poder cuidarla en mejor forma y luego las plantitas se sacan y se plantan



o "repican" en el terreno definitivo donde van a desarrollarse. (Este sistema lo explicaremos en detalle en la próxima clase.)

Si la siembra es directa, en primer lugar deberá hacer surcos, y en el fondo de esos surcos depositará la semilla. La siembra podrá hacerla a SURCO LLENO, es decir, colocando las semillas en el suelo en forma de chorro continuo, de modo que irán cayendo seguidas unas de otras. Ej.: arvejas, habas, perejil, cilantro, maíz, etcétera.

Cuando las semillas se depositan más separadas, a distancia de 10 a 50 cm. o más entre sí, se denomina siembra MATEADA o POR GOLPES. Ej.: porotos, maíz choclero, acelgas (Fig. 10-11).

Los surcos se trazan con la ayuda de un azadón o binador, y se terminan con rastrillo.

Para que el surco quede derecho, es conveniente poner un cordel de punta a punta, a fin de que quede trazada una línea recta, al lado de la cual usted hará el surco paralelo (Fig. 8).

■ **PREPARACION DE CASILLEROS.**— Se hacen para algunos cultivos especiales como por ejemplo: melón, sandía, pepino de ensalada, zapallo italiano, etc.

Este sistema consiste en preparar el terreno sólo en ciertos lugares, en donde quedarán las semillas. Para ello se traza un pequeño surco, el que servirá a la vez como acequia para regar.

Cada cierto espacio —80 cm. a 1 m.— se prepara a un costado el surco, soltando la tierra, dejándola bien mullida, como una terracita, quedando así en condiciones de recibir la semilla (Fig. 12).

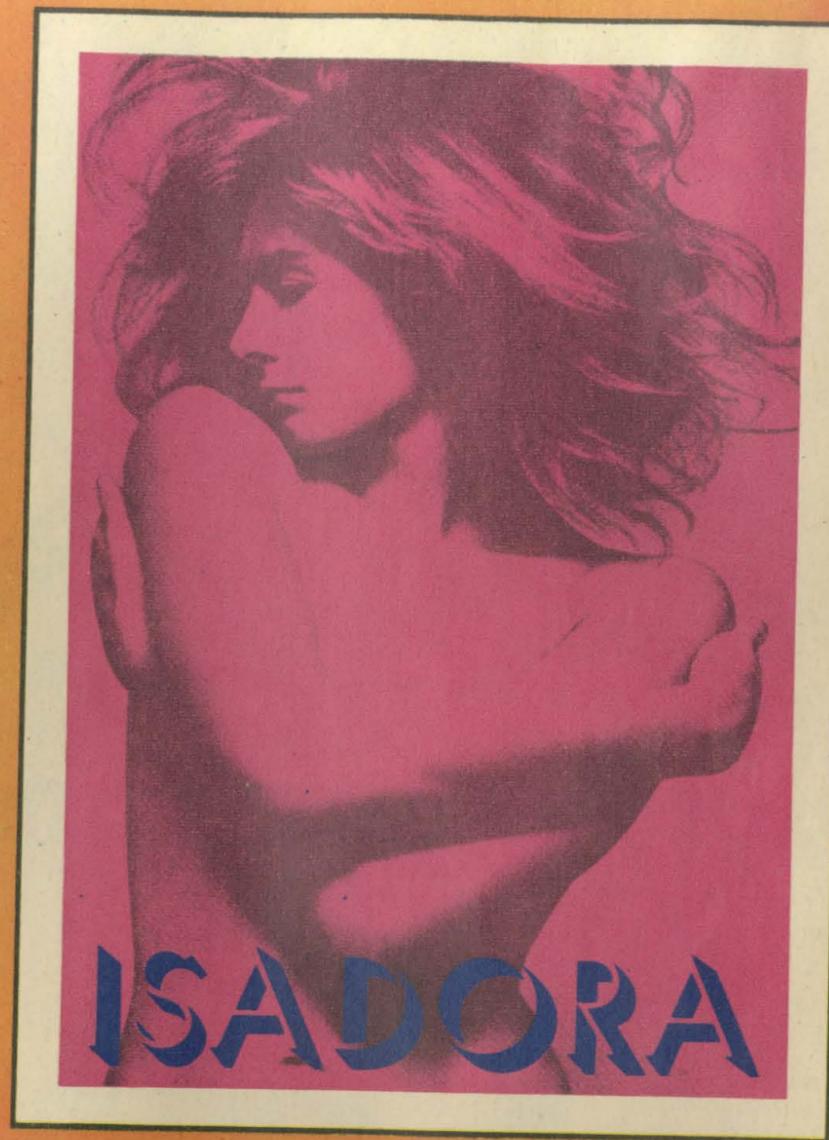
■ **CONSTRUCCION DE CAMELLONES.**— Se hacen trazando dos surcos paralelos a una distancia de 30 a 40 cm., lo que representará el ancho del camellón. Se termina de levantar la tierra con la ayuda de un rastrillo. Los camellones se usan para ciertos cultivos, como son: cebollas, lechugas, betarragas, ajos, achicorias, ají, pimentón, berenjena, coliflor, repollo, etc. (Fig. 13).

■ **PLATABANDAS.**— Son construcciones o fajas planas de 80 cm. a 1 metro de ancho. Se pica el terreno más profundamente —de 30 a 40 cm.— para dejar en el fondo —en caso de que el terreno tenga mal drenaje— el material más grueso, terrones piedras, que servirán de drenaje. En seguida se rellena con tierra de hoja, arena, guano.

Los bordes o separación de las platabandas debe usarlos como caminos, dejando una separación de 40 a 50 cm. más o menos. Su largo es variable; pueden ser de 3, 4, 5 m. o más, según la cantidad de cultivos que se siembren o planten. (Fig. 14).

Plantas que se cultivan en platabandas: rabanitos, orégano, perejil, espinacas, zanahorias, etc.

CENTRO DE JARDINERIA Y HORTICULTURA DE INACAP.



La danza fue su vida y su razón de vivir. Amó sin trabas, sin reservas y ofreció su cuerpo como un vaso sagrado, danzando desnuda bajo la luz de la luna. Sin embargo, siendo ella la esencia de la belleza, el destino le deparó un trágico fin.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

DE pie junto al balcón que se abre hacia el mar, hacia la terraza y las pequeñas glorietas de aquel balneario de la Costa Azul, por donde pasean los "elegantes" de ese alegre y frívolo año 1927, una mujer comienza a narrar su historia. El amigo que hace las veces de secretario escribe en la máquina lo que ella va dictando, lo que más tarde habrá de convertirse en el libro que contiene "las memorias de su vida".

La mujer bordea los cincuenta años, pero todavía es hermosa y joven, capaz aún de amar y ser amada, aunque muchos desengaños y lágrimas han ido dejando huellas en su rostro.

Afuera, el sol resplandece y el mar es celeste; dentro de la habitación, entre los viejos muebles, sobre las alfombras ya raidas, hay cierta penumbra que impide el paso de la luz. Ella contempla el mar, y recuerda:

—Mi concepto sobre lo que debía ser la danza nació observando el movimiento de las olas...

Pero de pronto se distrae, mira hacia abajo, y su expresión cambia, se ilumina. En la terraza hay un joven moreno, el típico "amante latino" de las películas de la década del treinta, y ella no puede permanecer impávida ante la presencia de ese hombre. El secretario se impacienta,

(Continúa en la pág. 75)

Basada en el libro "Mi vida", por Isadora Duncan
 VANESSA REDGRAVE ISADORA DUNCAN
 JOHN FRASER ROGER
 JAMES FOX GORDON GRAIG
 JASON ROBARDS PARIS SINGER
 IVAN TCHENKO ESSENIN
 VLADIMIR LESKOVAR BUGATTI
 PRODUCTORES: R. Y P. HAKIM DIRECTOR:
 KAREL REISZ NOVELIZACION: MARIA ELENA GERTNER. DISTRIBUYE: CINEMA INTER-NATIONAL CORPORATION.



COCINA



EL TOMATE

- CON TOMATE TODO QUEDA RICO
- EL TOMATE TODO LO ARREGLA
- EL TOMATE SIRVE PARA ACOMPAÑAR CUALQUIER COSA
- EL TOMATE ES FUENTE IMPORTANTISIMA DE VITAMINA C, LA VITAMINA ANTIINFECCIOSA
- EL TOMATE... BUENO... LA VERDAD ES QUE CON EL TOMATE LA NATURALEZA ¡SE PASO!

UNIVERSIDAD Finis Terrae **CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**

CREMA DE TOMATES

(PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

- 6 tomates maduros;
- 1 cucharada de mantequilla o aceite;
- 1 cucharada de maicena;
- 1/2 pan francés cortado en cuadritos;
- perejil picado;
- sal y pimienta al gusto.

PREPARACION:

Lave los tomates y córtelos en trozos, cuézalos a fuego lento durante 15 minutos. Páselos por cedazo y agrégueles seis tazas de agua. Añada la mantequilla o aceite y la maicena

disuelta en agua. Deje hervir por 10 minutos sin dejar de revolver, échele sal y pimienta a gusto. Sirva con los crustones de pan frito y el perejil picado encima.

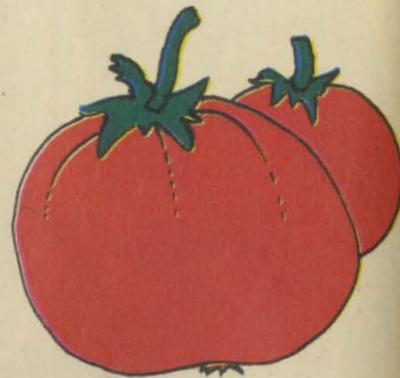
Tiempo de preparación: 30 minutos.

Tiempo de cocción: 30 minutos.

Calorías por ración: 180 calorías.

OBSERVACIONES:

Una crema sumamente rica y sana. Acompañada de unos sandwiches, puede ser una buena comida de día domingo.



TOMATES RELLENOS CON ARROZ

(PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

- 12 tomates;
- 1 taza de arroz cocido;
- 2 salchichas;
- 1 cebolla;
- 2 cucharadas de queso rallado;
- aceite;
- sal y pimienta al gusto.

PREPARACION:

Lave los tomates, quiteles la tapa de arriba y sáqueles la comida. Coloque en una fuente para horno, sazone y rellene con el arroz y las salchichas picadas. Encima póngales queso rallado y algunas gotas de acei-

te. Pique la cebolla y mézclela con la comida que sacó de los tomates, cueza en dos cucharadas de aceite por 15 minutos, luego pase por cedazo y con la salsa resultante cubra los tomates y póngalos a horno caliente por 20 minutos. Sirva de a dos tomates por persona.

Tiempo de preparación: 1/2 hora.

Tiempo de cocción: 40 minutos.

Calorías por ración: 450 calorías.

OBSERVACIONES:

Este es un plato contundente y sano. No tiene contraindicación especial. En el caso de enfermos del hígado, suprima el queso rallado.

TOMATES RELLENOS CON CHAMPIGNONES

(PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

- 6 tomates;
- 1/8 de champiñones pequeños;
- 1 taza de leche;
- 1 cucharada de harina;
- 1 cucharada de mantequilla o margarina;
- 1 cucharadita de perejil picado fino;
- sal y pimienta al gusto.

PREPARACION:

Escoja seis tomates redondos y lisos, córtelos una tapi-

ta y sáqueles la comida del interior con una cucharita, cuidando que no se rompan.

Lave cuidadosamente los champiñones, ráspeles la parte oscura, remójelos un rato en agua con vinagre, en seguida córtelos en dos o en cuatro, según tamaño, y sátelos en un poco de mantequilla o aceite. Mezcle con la carne del tomate, aliñe con pimienta, sal y limón. Prepare una salsa dorando la cucharada de harina en la cucharada de mantequilla y luego agregándole lentamente la taza de leche, sin dejar de revolver; sazone y agregue un poquito de esta salsa a la mezcla de tomate y champiñones. Rellene los tomates con el preparado, ponga encima de cada uno una por-

ción de salsa y espolvoree con perejil picado. Sirva frío acompañado de ensalada de arroz, choclo y arvejas.

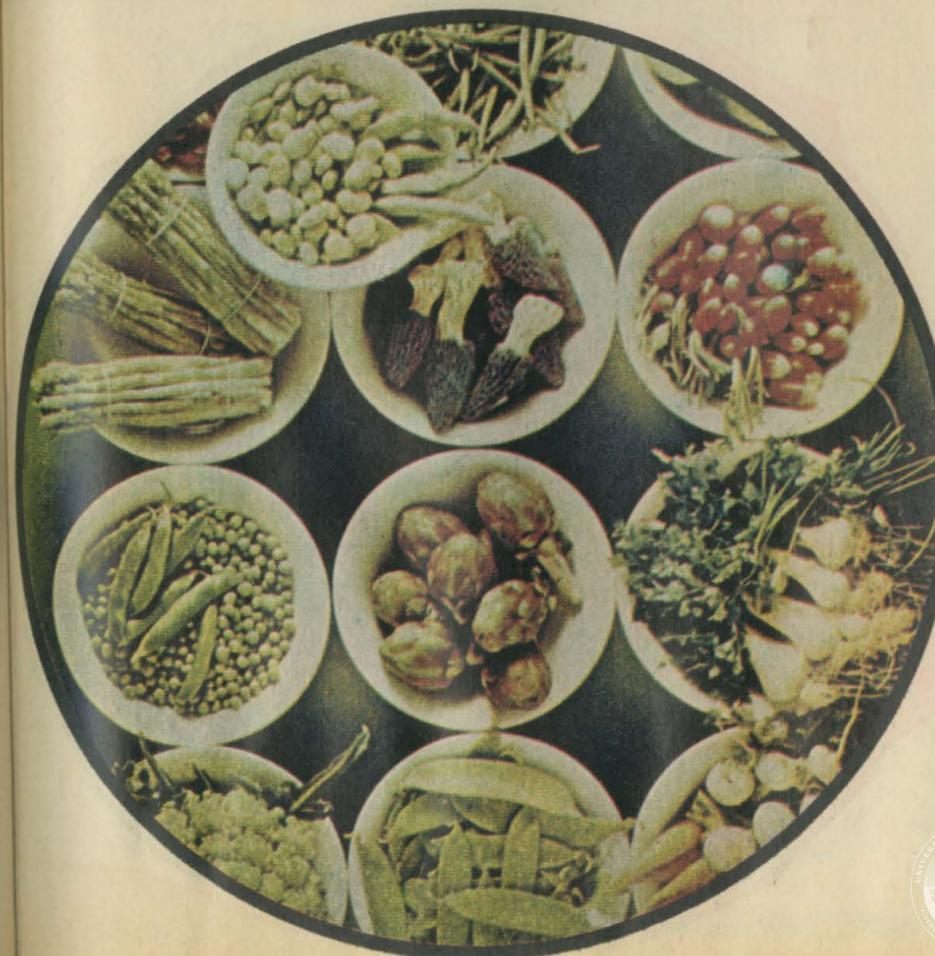
Tiempo de preparación: 1/2 hora.

Tiempo de cocción: 10 minutos.

Calorías por ración: 150 calorías.

OBSERVACIONES:

Estos tomates también pueden servirse calientes. Basta con ponerlos a horno caliente por 10 minutos. No tienen contraindicación en ninguna enfermedad corriente.



TODO CON VERDURA

- Sea cual sea la época del año, siempre hay una verdura a la que recurrir. Aprovechemos que en el verano hay más que en otras estaciones y vitamínecemos nuestro organismo haciendo de las verduras la base de nuestra alimentación.

FRICASE DE VERDURAS (PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

½ kilo de porotitos verdes; ½ kilo de papas; 1 zanahoria grande; 1 taza de pan frito en cuadritos; ½ kilo de arvejas; 100 gramos de tocino; 1 huevo.

PREPARACION:

Despunte los porotitos verdes, sáqueles los hilos y pártalos en cuadritos, échelos a cocer en agua hirviendo por 15 minutos. Cueza aparte las arvejas y las zanahorias cortadas en cuadritos. Pique la cebolla y friala junto con el tocino cortado en cuadritos pequeños. Agregue los porotitos cocidos, las zanahorias, las arvejas, las

papas fritas en cuadraditos y el pan también frito. Sazone con sal y pimienta. Deje cocer cinco minutos a fuego lento y, antes de servir, revuelva con un huevo.

Tiempo de preparación: ½ hora.

Tiempo de cocción: 20 minutos.

Calorías por ración: 535 calorías.

OBSERVACIONES:

El fricasé de verduras es un plato calórico y muy alimenticio. Como lleva fritura, tocino y huevo, las personas delicadas del hígado y estómago no deben comerlo.

PASTEL DE POROTOS VERDES (PARA OCHO PERSONAS)

INGREDIENTES RELLENO:

¾ kilo de porotitos verdes; 1 taza de leche; 1 cucharada de mantequilla o margarina; ½ cucharada de harina; una pizca de nuez moscada.

INGREDIENTES MASA:

½ kilo de harina; 100 gramos de manteca; 1 taza de leche caliente con sal.

PREPARACION MASA:

Junte la harina con la manteca usando dos cuchillos, agregue la leche con sal, revuelva hasta formar una masa bien unida. Uselere y forre un molde bajo con la mitad de la masa.

PREPARACION RELLENO:

Haga una salsa blanca, dorando la cucharada de mantequilla o margarina, junto con la harina y agregando lentamente la taza de leche, sin de-

jar de revolver. Junte la salsa blanca con los porotitos verdes cocidos y cortados chicos. Con esta mezcla rellene el molde forrado con la mitad de la masa y cubra con la masa restante. Deje un borde saliente para poder sacar fácilmente el pastel de porotitos. Ponga a horno caliente por 40 minutos.

Tiempo de preparación: 30 minutos.

Tiempo de cocción: 40 minutos.

Calorías por ración: 430 calorías.

OBSERVACIONES:

Este plato, más una ensalada con queso, o huevo duro, o una tajada de fiambre, constituye un almuerzo completo, rico en proteínas y vitaminas y con bastante valor calórico. Es relativamente liviano, pero en casos de hígados muy sensibles es mejor abstenerse de él.



SOPA DE VERDURAS

(PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

1 rama de apio; 1 zanahoria; ½ kilo de arvejas; 1/4 kilo de porotitos verdes; 1/4 de zapallo; 2 papas; 1 cucharada de aceite; 1/4 taza de vino blanco; 1 litro y medio del agua de cocción de las verduras; 1 yema; sal a gusto; 2 cucharadas harina.

PREPARACION:

Cueza las verduras en agua hirviendo con sal. Páselas por cedazo. Fria la harina en el aceite e incorpore de a poco el puré de verduras, agregue lentamente el agua de cocción de las verduras. Deje hervir durante unos minutos y agregue el vino. El huevo es optativo, en caso de ponerlo, bata bien la yema y añádale un poco de caldo antes de agregar a la sopa. Sirva bien caliente.

Tiempo de preparación: 20 minutos.

Tiempo de cocción: 30 minutos.

Calorías por ración: 340 calorías.

OBSERVACIONES:

Esta sopa es rica en vitaminas y muy adecuada en regímenes para estómagos delicados, diabéticos e incluso enfermos del hígado. En el último caso es mejor suprimir la yema.



ARVEJITAS CON TOCINO (PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

1 kilo y medio de arvejas; 125 gramos de tocino; 2 cucharadas de aceite; 2 cucharadas de pan rallado; 2 cucharadas de cebolla picada; 1 cucharadita de perejil picado; 1 bolsita de crema; 1 taza de caldo de cubitos; 1 yema; sal y pimienta al gusto.

PREPARACION:

Cueza las arvejas en

abundante agua con sal. Escúrralas, fría el tocino picado menudito, añada la cebolla picada, la mitad del perejil y el pan rallado. Mezcle bien, aclare con el caldo y sazone. Agregue las arvejas y deje cocer por 15 ó 20 minutos. Al momento de servir añada la crema batida con la yema. Puede servir en fuentecitas individuales adornado con huevo duro y perejil picado. Sirva caliente.

Tiempo de preparación: 15 minutos.

Tiempo de cocción: 30 minutos.

Calorías por ración: 586 calorías.

OBSERVACIONES:

Un sabroso plato, rico en calorías y que si le agrega un huevo por persona, se convierte en alimento completo. Prohibido para los enfermos del hígado.

BUDIN DE ZANAHORIAS (PARA SEIS PERSONAS)

INGREDIENTES:

4 zanahorias; 3/4 paquete de queso; 2 marraquetas; ½ taza de leche; 3 huevos; perejil picado, orégano, pimienta y sal.

PREPARACION:

Raspe las zanahorias crudas para sacarles la cáscara, rállelas, muele el queso y una con el pan remojado en leche y luego pasado por cedazo. Aliñe con perejil picado, un poco de orégano, pimienta y sal. Bata las claras como para merengue y agrégueles las yemas de una en una, sin dejar de batir. Junte

el batido con el pan con queso y las zanahorias ralladas. Ponga al horno regular por 20 minutos. Puede servir acompañado de salsa blanca.

Tiempo de preparación: 15 minutos.

Tiempo de cocción: 20 minutos.

Calorías por ración: 236 calorías.

OBSERVACIONES:

Liviano, muy sabroso y bastante fino es éste budín de zanahorias. No tiene contraindicación en enfermedades corrientes.

DOS ENSALADAS DIFERENTES

ENSALADA DE ZANAHORIA

Pele y ralle una cantidad de zanahorias adecuada al número de comensales. Aliñe con aceite, limón y sal. Mezclada con un poco de mayonesa queda exquisita. Nunca olvide que para sus niños la zanahoria es un alimento excelente y necesario.

ENSALADA DE ZAPALLITOS ITALIANOS

Lave, pele y ponga a cocer los zapallitos en muy poca agua. Una vez cocidos, estílelos en un colador. Aliñe con aceite, vinagre, sal y perejil. Sirva frío.

LOS SECRETOS DE DOÑA BERTA

Doña Berta sabe rebuscárselas. Cuando hay abundancia de tomates, ella prepara salsa de tomates y tomates al natural y toda la familia consume todo el año estas conservas. Según dice, es muy fácil hacerlo. Echemos una miradita a su cocina para constatar los hechos.



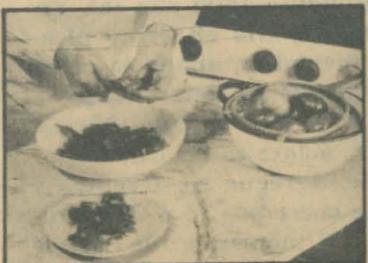
1 He aquí los ingredientes: un kilo de tomates; un gramo de ácido salicílico; un poco de aceite, botellas vacías de limonada y pisco



2 Antes de pelear los tomates les echa agua hirviendo.



3 Ahora el hollejo se desprende con mucha facilidad.



4 Doña Berta pica los tomates en trozos chiquitos.



5 Ahora les echa el gramo de ácido salicílico.



6 Después de revolver bien con cuchara de madera, doña Berta envasa la salsa ayudándose con un embudo de papel y la misma cuchara de madera.



7 No llenó las botellas completamente y ahora cubre con aceite la salsa de tomates.



8 Conserva de tomates enteros, también secreto de doña Berta. Es muy fácil: Escoga tomates lisos y no excesivamente maduros, límpielos con un paño. Prepare una salmuera con bastante sal —se sabe cuando está a punto echando una papa en la salmuera: si sube a la superficie, está a punto para ser usada—, deje enfriar. Ponga los tomates en un frasco de boca ancha y vierta la salmuera sobre ellos, dejando como dos cm. hasta el borde para poder ponerle más o menos un cm. de aceite. Estos tomates se conservan por mucho tiempo y se pueden usar hasta para ensalada.

(Viene de la página 68)

pero ella no lo escucha. Es una mujer que ha amado y respetado por sobre todas las cosas la belleza; su nombre es Isadora Duncan.

Luego, los recuerdos prosiguen. La memoria la hace retroceder a sus comienzos. Y ahí está Isadora, muy joven, muy hermosa, en Estados Unidos, su país de origen.

El siglo pasado finalizaba, y ella que creía en la danza inspirada en el movimiento de las olas tuvo que ceder ante una evidencia: aquel era el momento en que triunfaban los "Café-Conciertos", y se imponía el cancan y lo único que podía interesarle a los empresarios, eran sus piernas perfectas. Así fue como Isadora obtuvo su primer contrato como bailarina de cancan.

Sin embargo, en ese local lleno de humo y de hombres que bebían, mientras hacía gestos picarescos, se levantaba las faldas mostrando los vuelos de la enagua, y lucía sus magníficas piernas, Isadora sólo pensaba en una cosa: ganar dinero para marcharse con su familia a Europa. No fue aquella una empresa difícil. Ante los aplausos insistentes del público que recordaba la presencia de la coqueta muchacha y el cancan, el terco empresario tuvo que rendirse y pagar lo que ella exigía, y antes de los 20 años Isadora partió, acompañada de su madre y de sus hermanos, rumbo al viejo continente.

Allá sería donde Isadora, al visitar los museos, al quedar en éxtasis frente a las estatuas que la transportaban a la antigua Grecia, principiaría a vestir la clásica clámide griega que usó durante muchos años, y a transformarse en la sacerdotisa de la danza. Sí, sacerdotisa, porque bailar para ella no iba a ser una profesión o, lo que es más, una vocación: iba a ser un credo, un sistema completo para existir. Desde entonces, hasta su muerte, Isadora danzaría para vivir, y viviría para danzar, y, por supuesto... también para el amor. Para el amor que quizás ya vislumbraba como belleza, armonía, libertad; como la gran danza erótica que aún le era desconocida.

Sus primeros recitales en Europa, los ofreció en los grandes salones de acaudalados personajes, que la aplaudían fascinados más por lo hermosa que les parecía que por su talento. No obstante, gracias al apoyo de esos personajes influyentes y adinerados, Isadora consiguió debutar en un teatro de verdad, y allí el público la aplaudió con frenesí. ¡Había nacido la gran artista, se iniciaba la carrera gloriosa de "la Duncan"!

La misma Duncan que ahora, 30 años más tarde, camina junto a su secretario por una calle de aquel barrio. Es entonces cuando pasa, veloz, un pequeño automóvil deportivo que casi la atropella, e Isadora en vez de lamentarse, ríe alborozada:

¡Es él! ¡Es él!

¡Sí, es él! El hombre que viera en la terraza, y mientras el joven secretario recoge sus

papeles que han quedado dispersos por la acera ella sólo atina a preguntar:

—¿Cuál es la marca del coche que me neja?

—Me parece... me parece que es un Bugatti. ¿Pero, Isadora, qué importa eso? ¡Ha estado a punto de atropellarnos!

Ella paladea el nombre: "¡Bugatti! ¡Bugatti!". A partir de ese instante, el desconocido será identificado con ese nombre, y ella lo buscará y lo perseguirá, siguiendo, quizás inconscientemente, a la muerte.

Pero la aparición súbita de Bugatti trae otras reminiscencias que afloran:

Isadora vuelve a tener 20 años, y ensaya una de sus danzas, flotando con los pies descalzos, envuelta en la túnica transparente. El escenario está desmantelado y la platea vacía, en semipenumbra. Únicamente los que han actuado en un teatro, saben de la soledad de esas butacas pobladas por fantasmas, y del escenario desnudo, sobre el que se repiten movimientos o palabras, una y otra vez, imaginando la noche del estreno, presintiendo en los oídos los aplausos que vendrán.

De pronto, la figura de un joven alto, que viste capa y charnbergo, avanza por el pasillo y toma asiento en la primera fila. ¿Quién es el intruso que se permite ir a presenciar uno de los ensayos de la ya famosa bailarina? El es igualmente famoso; él es Gordon, el escenógrafo, el encargado de diseñar los decorados, de crear la atmósfera en la que Isadora debe danzar. El encuentro se produce, y Gordon la arrastra consigo hasta su taller. Es inútil que ella proteste, argumentando que su madre la espera. Ese encuentro estaba predestinado, y él la convence de ello.

—¿Qué importa que una madre espere, si la Duncan y Gordon se han conocido por fin?

El taller es una sala amplia, sin muebles, revestida sólo por los bocetos de Gordon y por la luz del atardecer. El hace que Isadora se desplace por la habitación y dibuja sus movimientos...

El tiempo se detiene. Los ojos de Isadora están fijos en los ojos de Gordon: dos miradas

Ambos eran jóvenes y hermosos. Su pasión fue la fuerza que inspiró su arte.



que se unen en una sola pronunciada azul que lo inunda todo. El se aproxima a ella y suavemente la libera de la túnica, e Isadora Duncan, deslumbrada hasta ese minuto por la belleza del



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



cuénteselo a Matilde

MATILDE:

Tengo 15 años y pololeaba con un chico de 20 con permiso de mis padres. Un día me dijo que quería casarse conmigo y yo acepté porque lo quería mucho. Pero antes me hizo de él y engañándome como a toda niña dijo que tenía que viajar a Antofagasta y no volvió. Doy gracias a Dios que no quedé embarazada. Matilde, ahora te hago una pregunta muy difícil: ¿una niña que ha tenido relaciones sexuales durante tres meses, puede o no ser religiosa, o sea, monja?

Kena (San Antonio).

QUERIDA KENA:

Creo adivinar por tu carta que la decisión de ser monja no obedece a un anhelo sincero de tu corazón ni a una vocación fuerte, sino más bien a un escape, a una búsqueda de refugio y protección contra el mundo. No es ese el camino. El hecho de que en tu joven vida ya hayas tenido una desilusión amorosa no es razón para huir y esconderse. Por el contrario, aprovecha lo sucedido para sacar el mayor provecho posible como experiencia. No pienses que tu triste aventura pueda ser un impedimento para que tu personalidad de mujer se desarrolle normalmente ni para que, más adelante, aparezca en tu camino el verdadero amor. Reflexiona, no te precipites. Seguir la vida religiosa es algo mucho más serio y profundo de lo que imaginas y sólo se debe llegar a ella con un convencimiento y una idea de entrega totales. Las experiencias vividas anteriormente no interfieren con la práctica religiosa, pero sí es preciso sentir un amor a Dios absoluto. Me parece que es mucho más valioso ser una buena mujer que una mala religiosa.

Matilde

viento, del mar, de las antiguas esculturas, está deslumbrada ahora frente a la belleza de las formas de un hombre, deslumbrada frente al amor que va a conocer.

Y el amor es también una danza: la danza de dos bocas que se entrecierran al besar, de los brazos que se anudan, de la piel que se identifica con otra piel; danza que convertirá a Isadora la muchacha en Isadora la mujer, y que hará confluir los ríos de dos sangres por un mismo cauce: la hija que ha de nacer de aquella unión.

Después del amor, Isadora bailó desnuda ante la luna que entraba por la ventana, y se quedó junto a ese hombre, que jamás olvidaría, días y semanas, mientras en el teatro se colocaba un cartel: **Función suspendida por enfermedad de la señorita Duncan.** Luego se vio obligada a abandonar por un tiempo más largo los escenarios, y a refugiarse, con su madre, en una casa lejana en la playa. Su cuerpo sufría transformaciones: crecían sus pechos y sus caderas se volvían anchas.

No obstante, en esos días, poco antes del parto, Isadora sigue danzando entre las olas, más hermosa que nunca, con su vientre abultado, y los cabellos rubios revoloteando, salpicados de sal y espuma. E inesperadamente Gordon llega. Es una visita breve. Quiere besarla, acariciarla, pasear con ella por la playa solitaria, nada más.

La madre de Isadora llora:

—¡Ese hombre es un irresponsable, y tu hijo ni siquiera va a tener un padre!

Y ella, cobijada en el regazo de la madre, llora a su vez.

Isadora Duncan desearía ser como todas las mujeres, y tener un marido que la protegiera, e hijos legítimos. ¡Pero el amor es belleza y libertad, y hay que ser consecuente con esos ideales! La hija de Isadora llega al mundo en soledad, y Gordon, el hermoso Gordon, el de la capa negra y el chambergo, desaparece, se pierde en la bruma de su memoria; esa bruma similar a la que caía sobre la playa en aquellos atardeceres.

La Duncan despertó esa mañana, una mañana más de 1927, más tarde que de costumbre. Un amigo venía a visitarla. A esa hora, hora del desayuno, al mediodía, sus 50 años se notaban: ojos irritados, y arrugas imposibles de disimular, sin la máscara del maquillaje. Pero ella era "La Duncan", y podía permitirse el lujo de mostrarse a cara limpia. La belleza era algo que estaba más adentro de su rostro, más adentro de los párpados hinchados por el sueño. ¡La belleza era su desafío al mundo, su desafío a los convencionalismos, su necesidad imperiosa de continuar siendo joven!

El amigo propone verle el futuro mediante los naipes, e Isadora acepta. ¡Ella ama la magia! ¡Ama cualquier rito! Sólo pide que sea eliminada la carta que es signo de muerte. Su íntimo deseo es nada más que uno: ¿Volverá a encontrar a Bugatti?

Los naipes se barajan y son extendidos sobre la mesita, junto al lecho de Isadora:

—¡Hay en tu destino un hombre maduro, muy rico!...

—¡Qué tontería! ¡Ese no es Bugatti..., ése es Singer! ¡Me estás viendo el pasado, y yo quiero conocer mi futuro! —Isadora no pudo contener la risa, y su rostro se iluminó, como en los tiempos de su encuentro con el poderoso Singer.

Y una vez más la memoria retrocede al pasado. ¿En qué momento se sitúa Isadora? Ha comenzado el nuevo siglo, y es la época de su juventud radiante, cuando las multitudes la aclaman, y ella sigue conservando sus formas de niña, a pesar de ser madre, y de haber tenido más de alguna aventura sentimental.

Isadora descansa en su camarín; un camarín cubierto por canastillos de rosas blancas. Y un hombre aparece. Es el que envía noche a noche los canastillos de rosas. El caballero ha pasado ya la cuarentena, pero sus rasgos regulares, la elegancia con que viste, su bien cuidada barbita, le confieren un aire de extrema distinción que impresiona a la Duncan.



El le entrega un estuche que Isadora abre con desgano.

—Un pequeño homenaje de un ferviente admirador.

Ella abre el estuche, y ríe al ver el collar de brillantes:

—Yo no uso joyas...

—Consérvelo entonces como un recuerdo.

—¿Es usted muy rico?

—Sí, inmensamente rico —lo declara sin fanfarronería, con la mayor naturalidad.

El es Singer, el multimillonario Singer, con quien Isadora acepta ir a cenar a un restaurante de lujo, algunas noches más tarde.

En el restaurante, todas las miradas están fijadas en ellos, especialmente la de una mujer morena, a quien Singer ha abandonado, como a la mayoría de sus amantes. Isadora, entre tanto, come uvas y bebe champaña.

—¡Discúlpeme, pero vendí el collar que usted me regaló! —confiesa.

Singer la observa extrañado. El supone que la famosa Duncan no tiene necesidades económicas:

—¿Por qué?

—Necesitaba ese dinero para mantener mi escuela.

—¿Su escuela?...

Para un hombre riquísimo, habituado al lujo y a la importancia que todos, dentro de su medio, conceden al dinero, no es fácil comprender en qué consiste esa "Escuela" de la que Isadora le habla.

La escuela, que, tal vez en ese instante su imaginación principia a crear, es una escuela donde los niños aprenden, sin pagar nada por la enseñanza, vestidos con túnicas idénticas a las que usó Isadora, bailando con los pies descalzos sobre el césped, volviendo a las fuentes de la naturaleza.

Una mañana, cuando Isadora se ha convertido ya en la amante de Singer, él le ofrece un nuevo regalo. No, esta vez no se trata de una joya valiosa: es la llave del lugar donde la Duncan fundará su verdadera escuela. Ella recibe la llave, maravillada; ninguna piedra preciosa significa para Isadora lo que significa esa llave.

Contempla a Singer, y ya no sólo lo admira por su cuidada figura y su elegancia: él es hermoso también por su generosidad. Entonces determina:

—¡Tendremos un hijo! ¡Sólo quiero tener hijos de hombres bellos!

Nuevamente el vientre de Isadora ha crecido, pero aún viste su blanca túnica, y danza seguida por los niños, descalzos todos, sobre la alfombra de pasto verde, rodeados de fuentes y surtidores de agua. Entre los niños está su pequeña hija, la hija de Gordon.

Singer llega sorpresivamente, trae fresas con crema para los niños, y hay un revuelo de criaturas que corren por los prados. Isadora, sonriendo, le reprocha su actitud:

—¡Trato de inculcarles una vida sencilla, y tú los atiborras con fresas y crema! ¡Nunca me vas a entender!

No, en efecto, Singer jamás va a entender a la Duncan en toda su profundidad. Para él, regalarle el castillo en que funciona la escuela, ha sido como regalarle otra joya más. Y esta falta de entendimiento se hace sentir después del nacimiento del hijo de ambos. El niño es increíblemente hermoso, e Isadora vive por un tiempo la plenitud de ser otra vez madre. Sin embargo, eso no es suficiente. Ella necesita entregarse al público, necesita ser aplaudida y aclamada, y aquel aislamiento en que vive principia a pesar, a ahogarla.

Exige entonces que le traigan un pianista. ¡Quiere ensayar, crear nuevas danzas! Singer la complace, pero el pianista causa la mayor irritación de Isadora. Es un hombrecito feo, rechoncho, de ojos saltones.

(Viene de la página 78)

liberada hace apenas cuatro años de los zares, Rusia renaciendo frente a los ideales de Lenin, manda a llamar a la Duncan. Le ofrecen una escuela para mil alumnos, y ella no vacila en aceptar la oferta.

Isadora tiene ya 44 años, pero en Moscú ella bailará para los hombres que han luchado por la libertad, y encarará la miseria junto a los niños hambrientos que ingresarán a su escuela. Pero las madres de las criaturas, no piden danzas, exigen pan para sus niños, e Isadora asume el compromiso de mantenerlos; no a mil... quizás a cincuenta o a cien, y en una sala helada, vistiendo una túnica roja, ella danza, descalza con los niños descalzos, desafiando el frío y el hambre, viendo florecer en cada sonrisa infantil, la última sonrisa de sus propios hijos.

También danza en el teatro, frente a los trabajadores, a los hombres rudos, entre banderas rojas, frente al retrato de Lenin, e Isadora ese aclamada como la intérprete de una nueva danza: "la danza de la revolución".

Era imposible que Isadora Duncan y Sergei Essenin no se encontraran. Y era imposible que no se amaran. Essenin es el gran poeta revolucionario, y es rubio y bello, agresivo y tierno, mezcla de loco y de genio. Es casi 20 años menor que ella, pero es el único hombre con el que Isadora se decide a contraer matrimonio.

El amor de Sergei e Isadora, es turbulento, brutal: se golpean, se maltratan, y luego lloran y siguen amándose. Essenin exige ser el padre, el marido, el amante, el hijo, borrar todos los recuerdos de ella, y las exigencias de Isadora no son menores.

Un día la Duncan recibe una invitación del gobierno de los Estados Unidos, y después de 24 años de ausencia, retorna a su patria, acompañada por su marido, el gran poeta ruso.

Es allí donde la Duncan, la independiente, la valerosa, va a enfrentar su primer fracaso. A su arribo a Nueva York, ella ve a una multitud que la aguarda. Sin embargo, entre los grupos que sostienen carteles dándole la "bienvenida", hay también carteles de protesta: ¡Qué se vuelvan a Rusia! ¡No queremos bolcheviques!

Y luego son las frívolas entrevistas de prensa: "Señora Duncan, ¿qué hace para conservarse tan joven?" "Señora Duncan, ¿qué la decidió a casarse?" Ella responde, sonriente:

—Me conservo joven porque como lo que quiero, bebo lo que quiero y hago el amor. Tuve que casarme porque, en este país, cuando no se es millonaria, no se puede compartir una habitación con un hombre sin estar casada.

Pero eso no es todo. Aún falta su debut en el teatro: Isadora danza con su túnica roja y el pecho desnudo, y principia el escándalo. Hay



sexo
a 33
revoluciones
por minuto

Un conocido sello grabador italiano ha lanzado los dos primeros discos microsurco sobre educación sexual.

La idea es del ginecólogo Iginio Terzi, quien asegura que su sistema será mucho más efectivo y directo que los textos hasta ahora existentes, largos y áridos en su contenido.

Los discos llevan por nombre "Bases anatómicas de la sexualidad" y "Regulación de la natalidad", respectivamente, y son la

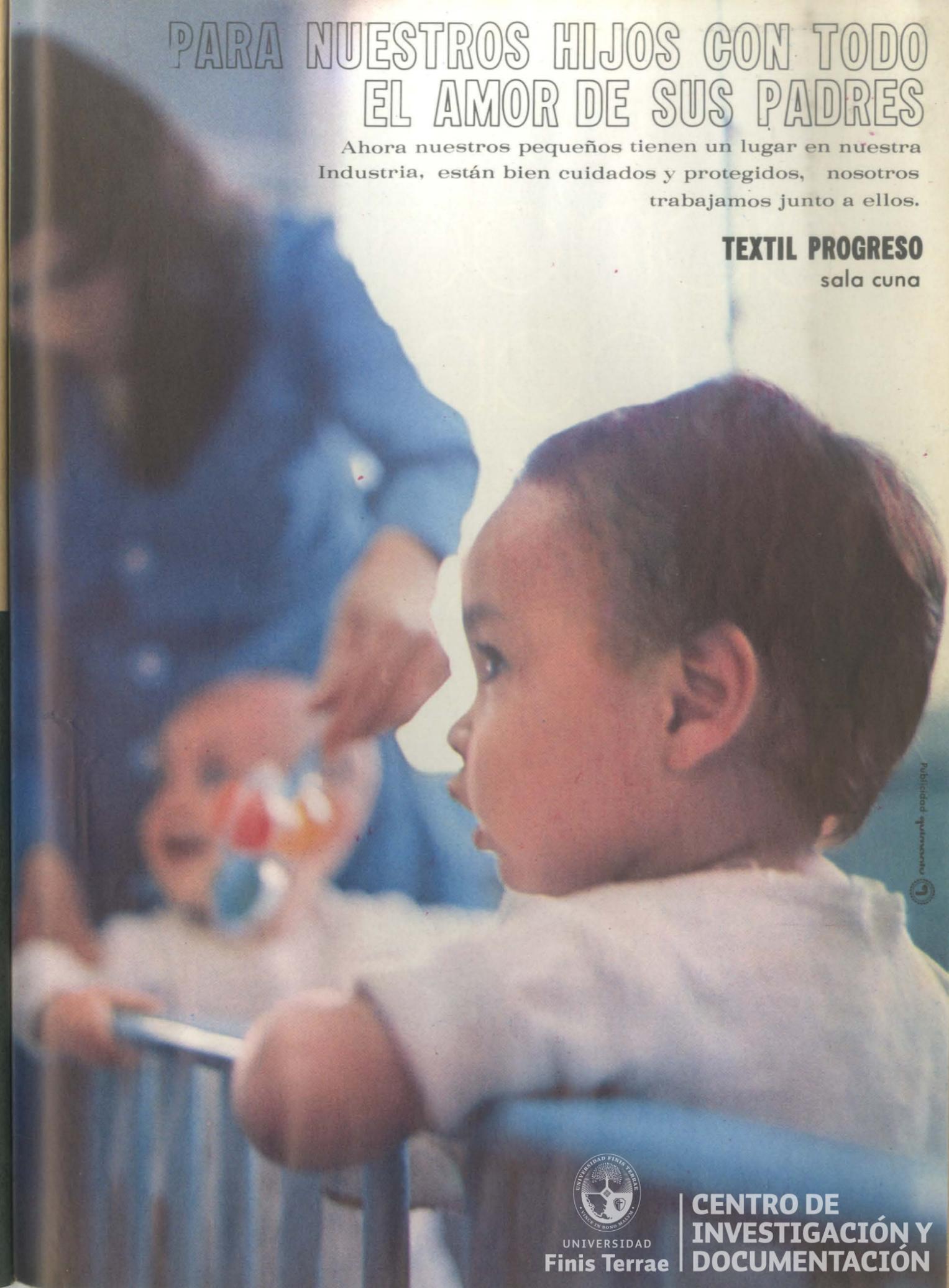
primera parte de una colección completa. Los próximos en aparecer al público serán "Educación sexual en la infancia y adolescencia", "Problemas de la pareja" y "Preparación psico-física para el parto".

El doctor Terzi asegura que no se trata de un golpe comercial sino de una forma eficaz de llegar a todo tipo de público difundiendo conocimientos básicos indispensables tanto en el plano individual como social.

PARA NUESTROS HIJOS CON TODO EL AMOR DE SUS PADRES

Ahora nuestros pequeños tienen un lugar en nuestra Industria, están bien cuidados y protegidos, nosotros trabajamos junto a ellos.

TEXTIL PROGRESO
sala cuna



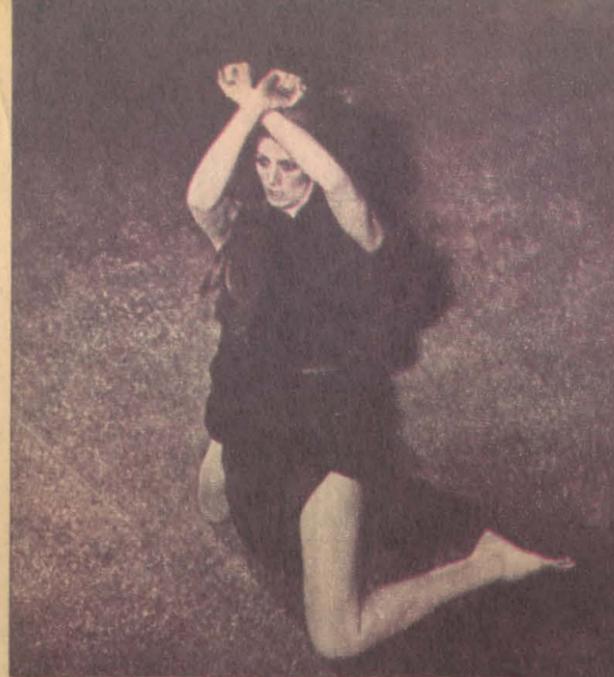
UNIVERSIDAD
Finis Terrae

**CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN**

Fabricamos
para Ud.
eso
nos motiva!



COMANDARI S. A. INTERVENIDA HILADOS Y PAÑOS DE LANA



caballeros que suben hasta el escenario, obligando a que se cubra "esa desvergonzada", y las damas abandonan las butacas, aterradas ante tanto atrevimiento. Y en la calle, a la salida del teatro, el asunto se vuelve más grave: un individuo predica en contra de la "pareja de bolcheviques" que ha venido a corromper a los Estados Unidos.

Sergei Essenin lanza bofetadas, mientras Isadora Duncan es arrastrada fuera del escenario. ¡Ahí termina la gira por los Estados Unidos de Norteamérica!

Son recuerdos amargos, que hoy, 6 años después, Isadora debería olvidar. Pero ella toma repentinamente una resolución: rematar todos sus muebles... marcharse... no sabe a dónde. Después, cuando el departamento queda vacío, Isadora se arrepiente y llora, y culpa a los amigos que no han sabido cuidar sus intereses. ¡Bueno, ella es así, y todos están ya habituados a su carácter variable!

La conocen bien, porque un rato más tarde, Isadora vuelve a sonreír, y se viste de fiesta. Se viste con el traje rojo, el más elegante que tiene, y se coloca el inmenso echarpe que envuelve su cuello y flota al viento, como en la etapa de sus grandes triunfos.

Con el dinero obtenido de la venta de sus pertenencias, saldrá esa noche a festejar a todos los amigos. ¿Qué hará en el futuro? ¡El futuro ya no interesa! ¡El futuro ya no existe!

Isadora, seguida de su séquito, camina por la terraza, frente al mar. Una orquesta toca una canción de moda, y la gente que ocupa las mesas de las glorietas la reconocen:

—¡La Duncan! ¡Es la Duncan!

Uno de sus amigos, el mismo que suele ver-

(Continúa a la página 83)



En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy

10.000 MILLONES

28 de ENERO

ENTERO E° 1.000 VIGESIMO E° 50

BENEFICIARIO: Servicio Nacional de Salud

Polla

Agencias Generales en todo el país



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

consultorio jurídico



por
Carmen Antony G.

CONSULTA:

Soy secretaria en una firma desde 1969. Cuando ingresé a trabajar era soltera y se me impuso como condición que no me casara mientras trabajara; o mejor dicho, que no fuera a tener hijos; no obstante esta prohibición, me casé a escondidas de mi jefe y estoy esperando familia. Al darse cuenta de mi estado, mi jefe me ha desahuciado inmediatamente, diciéndome que falté a mi palabra y que él no tiene obligación alguna de mantenerme en él. Necesito mi cargo, pues debo trabajar todavía hasta poder formar un hogar con un mínimo de comodidades. ¿Tengo derecho a reclamar este despido?

Isabel R.

RESPUESTA:

La ley establece la irrenunciabilidad de los derechos de los trabajadores justamente para impedir que el trabajador pueda ser presionado u obligado a renunciar de antemano a conquistas que la ley le otorga.

La condición que le impuso su jefe de no contraer matrimonio ni tener hijos es completamente ilegal y no tiene valor alguno. Por el contrario, nuestras leyes amparan la maternidad tanto al proporcionar el descanso necesario como al ordenar el pago de subsidios durante los periodos pre y postnatal. Su empleador no puede proceder a pedirle la renuncia, exonerarla de su cargo o despedirla por el hecho de estar grávida y sólo si Ud. hubiera incurrido en otras causales que son al-

gunas de las contempladas en el artículo 2.º de la Ley 16.455 sobre inamovilidad, podría hacer efectivo el despido. En consecuencia, Ud. debe demandar a su empleador ante el Juzgado del Trabajo que le corresponde, quien le pagará además todo el tiempo que Ud. esté separada de sus labores. En caso de negativa a reincorporarle deberá pagarle indemnización correspondiente, con costas, esto es pagándole también los gastos en que usted incurra al demandarlo.

Puede recurrir, antes de demandar, a la Inspección del Trabajo que le corresponda denunciar estos hechos. Pudiera ser que en el comparendo a que cita el Inspector del Trabajo, su empleador deponga su ilegal actitud y le reincorpore.

CONSULTA:

Soy empleado particular en una empresa. Aparte de mis vacaciones legales que me corresponden, alguien me ha hablado de que existen 6 días al año con goce de sueldo anual a que tendría derecho. ¿Es verdad esto?

Roberto Sandoval

RESPUESTA:

No existe disposición legal alguna dentro de nuestro régimen laboral, que otorgue derecho a un empleado particular a faltar a sus labores 6 días al año con goce de sueldo. Por el contrario, la no concurrencia de un trabajador a sus labores sin causa justificada pue-

de constituir causal de caducidad del contrato de trabajo, de tal manera que si Ud. tomara estos días de descanso podría incurrir en esta falta y ser caducado.

CONSULTA:

Soy operario en una fábrica que va a ser estatizada, soy jubilado de la Caja de Previsión de Carabineros, salí con poca pensión y con pocos años de servicio, la pensión es muy baja y me es necesario trabajar. Al ser estatizada la fábrica, ¿podré seguir trabajando en ésta siendo jubilado de la Caja de Previsión de Carabineros?

E. M. S.

RESPUESTA:

Primeramente debo decirle que no hay incompatibilidad alguna entre ser jubilado de la Caja de Previsión de Carabineros y la calidad de obrero en una fábrica, luego puede estar tranquilo, pues la estatización de la fábrica no altera su condición de trabajador que le mantiene en las mismas condiciones que antes. Respecto a la pensión, Ud. la puede seguir percibiendo, sin embargo, al ingresar al Servicio de Seguro Social, podrá jubilar posteriormente siempre y cuando cumpla con el mínimo de semanas imponibles (980) y la edad suficiente por vejez (65 años). Para todos estos efectos debe acercarse a las oficinas del Servicio de Seguro Social con el fin de hacer un aporte que le permitirá posteriormente poder jubilar con una pensión decente.

(Viene de la página 81)

le la suerte a través de los naipes, le venda los ojos con el largo echarpe:

—¡Tenemos una sorpresa para ti, Isadora!

Ella se deja conducir, y cuando le quitan la venda de los ojos, se halla frente a Bugatti. ¡Bugatti, el desconocido! ¿Qué le prometerá Bugatti? ¿Hacia dónde la llevarán los brazos y los ojos de Bugatti?

La orquesta inicia un tango, y el joven moreno estrecha la cintura de Isadora. Las demás parejas que ocupan la pista de baile se detienen y forman rueda en torno a ellos. Se escucha un solo clamor:

—¡Va a bailar la Duncan! ¡Va a bailar la Duncan!

¡Y la Duncan baila con el joven desconocido! ¡Baila un tango: su última danza! En seguida, entre risas y aplausos, huye con él, y suben al pequeño automóvil deportivo que una vez estuvo a punto de atropellarla.

Isadora no sabe hacia qué lugar la arras-



tra ese viaje. Lo único que sabe es que es nuevamente joven, que es nuevamente hermosa, que a su lado hay un hombre que puede amarla, y que sus cabellos rubios y su largo echarpe, danzan en la noche. Y bruscamente sus ojos se abren angustiados, se lleva las manos al cuello, trata de gritar y no puede. ¡El largo echarpe se ha enredado en una de las ruedas del automóvil, e Isadora no logra zafarse de él.

Cuando el hombre detiene el coche, Isadora ya ha muerto estrangulada. Arriba, en la terraza, las parejas siguen bailando.



DE COLECCION

Revista HECHOS MUNDIALES
la publicación cultural de más
impacto en Chile y Latinoamérica.

Algunos títulos aparecidos en existencia:

- Nº 46 PETROLEO
- Nº 47 LA MUSICA
- Nº 50 JAZZ
- Nº 52 COBRE
- Nº 53 DOS GRANDES MOMENTOS
DE LA PINTURA
- Nº 54 UNCTAD III
- Nº 58 LIBERACION FEMENINA
- Nº 59 DE COMO LA DEMOCRACIA
DE EEUU HACE UN PRESIDENTE
- Nº 60 PABLO NERUDA
- Nº 61 LA NOVELA HISPANOAMERICANA

Próximos Números:

- Nº 62 LAS DROGAS: LOS PARAISOS
ARTIFICIALES (Enero 1973)
- Nº 63 EL IMPERIALISMO (Febrero)
- Nº 64 RADIOGRAFIA DEL HAMBRE
(Marzo)

HECHOS MUNDIALES

producida por QUIMANTU
Empresa del Area Social
Av. Sta. María 076, Casilla 1005
Fono 551101, Stgo.
UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



micaela

por Graciela Torricelli

CUANDO llegué donde Micaela, me abrió la puerta Sergio, con la boca embadurnada de chocolate y un aire festivo indismulable. Una vez adentro, sentí las vocécitas agudas de las mellizas y la risa feliz de Micaela.

Estaban en el patiecito. Una tabla entre dos cajones hacía de mesa. Una mesa arreglada muy alegremente, con un mantel de papel recortado y grupos de hojitas verdes por aquí y por allá. La única que estaba sentada en silla era doña Berta. Micaela, los niños y Lucho tenían sólo un cojín como asiento.

—¡Estamos de fiesta! —gritó Micaela al verme.

Mentalmente repasé las fechas de los cumpleaños de la familia. Como no encontré respuesta, pregunté:

—¿Con qué motivo?

Sergio contestó rápidamente:

—¡Porque estamos contentos! ¿No es cierto, mami?

—Estamos contentos —repitió como un eco Manuelita. Y Micaela:

—Claro que sí.

Lucho, dejando su vaso de limonada, agregó:

—¡Cosas que se le ocurren a Micaela!

Doña Berta no dijo nada. Estaba absorta regalando al Gordo y ambos parecían tener su fiesta propia. Extrañamente, Micaela no reclamó porque la abuela fundía al nieta. Al contrario. Su mirada resplandecía al abarcar el grupo familiar. Me senté en un cojín y compartí la fiesta.

Fue una linda fiesta. Luego llegó Pepe y me fui sin conocer el motivo que la había provocado.

Después Micaela me contó todo, punto por punto:

—Tú sabes, hay días en que todo parece juntarse. En la mañana Pepe me retó porque todavía no había pagado la cuenta de la luz. Quise mandar a Lucho, pero al perla se le ocurrió dormir hasta tarde. Mi mamá había ido a comprar una lana y yo estaba sola con los niños. ¡Si sé que no es nada terrible! Por lo demás, estoy acostumbrada. Pero me gustaría que trataras de visualizar la esce-

na: Sergio había puesto en fila todas las sillas para jugar al tren, yo trataba de cocinar sin preocuparme de los gritos del Gordo ni de la pelea que tenían las mellizas en el patio. En eso se le ocurrió entrar a la Pancha y tropezó con el tren de Sergio y se mandó al suelo y se puso a llorar, entonces el Gordo gritó más fuerte y sonó el timbre de la puerta de calle. Sergio quiso ir a abrir pero se enredó con las sillas y en eso entró en escena la Manuela, que se había empapado con agua de la cabeza a los pies. ¡Bueno! Traté de controlarme y salí a abrir. Era un comprador de ropa usada. ¡Imagínate! Me quedé ahí en la puerta, tomando aliento. Y algo pasó. Me vi de pronto cómo seré dentro de unos años: los niños grandes, casados o lejos, la casa ordenada y silenciosa, Lucho quizás dónde, y yo con montones de tiempo para mí sola.

¿Y sabes lo que sentí? Se me apretó el corazón. ¡La casa se veía tan grande y tan vacía! Y yo ahí, peinada y todo, esperando a Pepe tal vez. Y él, demorándose para no llegar a la casa muy pronto.

Fueron apenas unos segundos, pero cuando volví al griterío y al desorden, yo era una Micaela distinta a la que había salido a abrir la puerta.

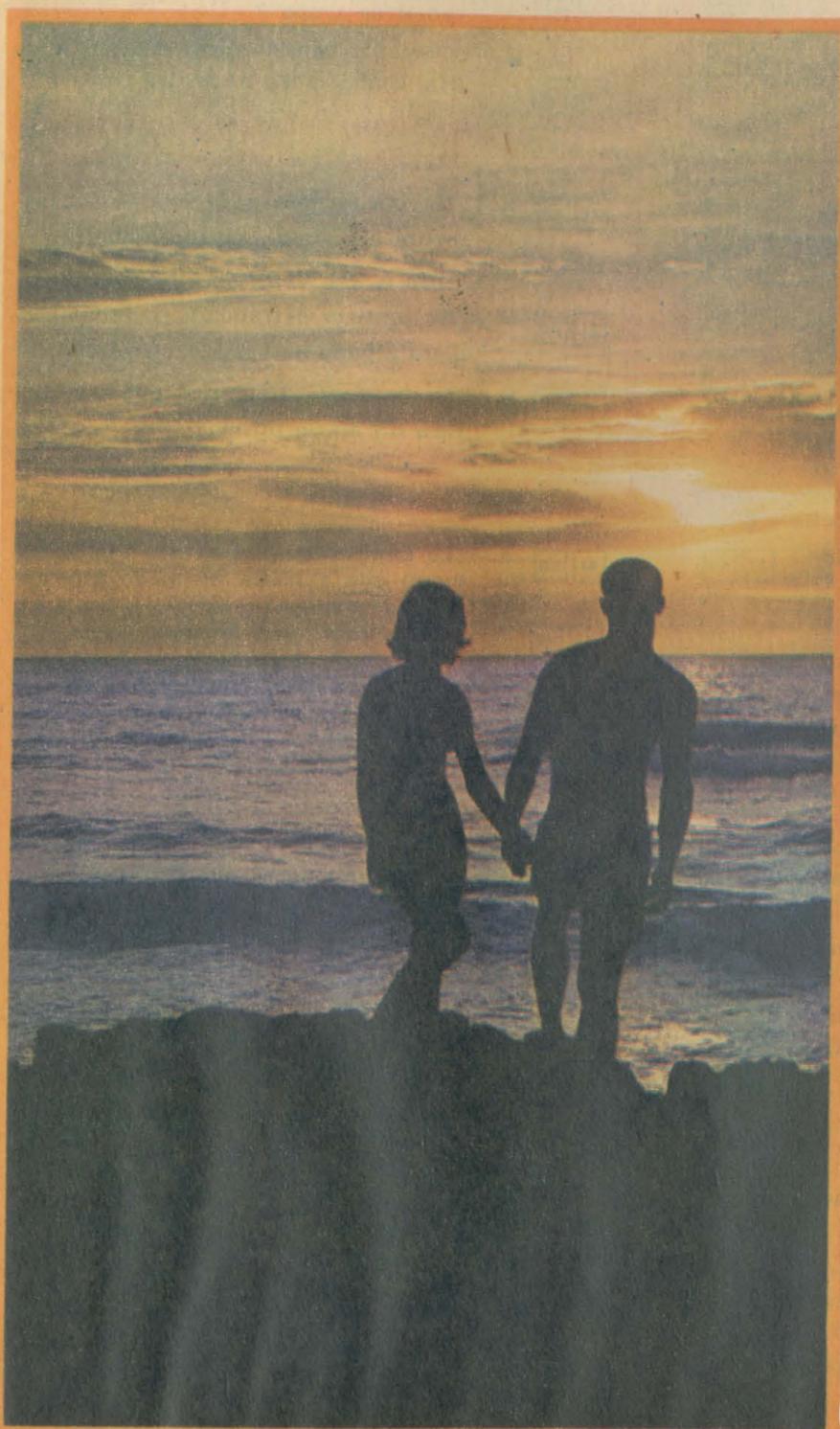
Me sentía feliz, tan feliz, ¡tan feliz!, que por eso hice la fiesta.



¿SE ATREVE A QUE EL HAGA ESTE TEST?

¿Y él, cree que podrá responder con sinceridad? De todas maneras prometa que si alguna respuesta no le gusta, no le hará la vida imposible.

1



- A.—¿Guarda él sus cartas y postales? SI NO
- B.—¿Cambiarían sus sentimientos si "ella" fuera menos educada? SI NO
- C.—¿Considera importante tener a su lado a una mujer que esté al día en las noticias, literatura, arte y política? SI NO

- A.—¿Siente el deseo de hacerla leer un libro que encontró interesante o escuchar un disco que le ha gustado especialmente? SI NO
- B.—¿Le desagrada que ella no esté de acuerdo con su juicio? SI NO
- C.—¿Le gusta que su mujer tenga sus mismas ideas en política? SI NO

- A.—¿Siente, a veces, ternura por sus pequeñas manías? SI NO
- B.—¿Le basta con oír "su" voz para sentirse feliz? SI NO
- C.—¿En su historia de amor recuerdan algunas palabras o frases con un significado erótico solamente "de ustedes"? SI NO

- A.—¿Si supiera hacerlo, escribiría para "ella" un poema de amor? SI NO
- B.—¿Le parece absurdo que un hombre pueda amar a dos mujeres al mismo tiempo? SI NO
- C.—¿Le ocurre el sentir mayor excitación ante la idea de volverla a ver que en el momento mismo en que la encuentra? SI NO

- A.—¿Le sucede a veces soñar con ella? SI NO
- B.—¿La ha comparado en ocasiones con otra mujer de la que guarda una imagen particular, como su madre o su hermana? SI NO
- C.—¿Lo irrita verla interesarse en cosas que juzga vanas? SI NO

2

- A.—¿Le desagrada sorprenderla con el cabello en desorden o con un vestido viejo? SI NO
- B.—¿Le complace ver a su mujer bailar abrazada a otro hombre? SI NO
- C.—¿Ha querido saber "todo" de su vida antes que la conociera? SI NO

- A.—¿Cree que un verdadero amor debe comprender también las relaciones físicas? SI NO
- B.—¿Recuerda exactamente algún detalle particular de "su" cuerpo? SI NO
- C.—¿Sabría hacer el amor con "ella" con igual placer aunque fuera en un lugar desolado? SI NO

- A.—¿Podría describir exactamente por lo menos cinco de "sus" vestidos? SI NO
- B.—¿Suele pensar a veces en la forma de "su" busto o de "su" espalda? SI NO
- C.—¿La amaría igual si ella hablara otra lengua y entre ustedes no pudiera haber el menor intercambio de ideas? SI NO

- A.—¿Puede decir cuál es el color que "ella" prefiere? SI NO
- B.—¿Basta el sonido de su voz para turbarlo físicamente? SI NO
- C.—¿Le parece esencial tener con ella un perfecto entendimiento en el plano físico? SI NO

- A.—¿Cuando está junto a ella, siente necesidad de acariciarla? SI NO
- B.—¿El deseo que siente por ella es tan fuerte a veces que le produce una sensación de molestia, casi de rebellón? SI NO
- C.—¿Le gustaría que ella fuera sumisa, privada de opiniones propias? SI NO

3

- A.—¿Le produce una sensación de orgullo saber que su mujer es juiciosa, inteligente y culta? SI NO
- B.—¿Está de acuerdo con lo que llaman: "amor de grupo"? SI NO
- C.—¿Le gusta caminar con ella sin meta fija, conversando de varias cosas? SI NO

- A.—¿Ha encontrado para ella instintivamente un nombre cariñoso que nunca antes le dieron otros? SI NO
- B.—¿Se sentiría defraudado si ella perdiera alguno de sus atractivos físicos? SI NO
- C.—¿Le parecería simpático que ella llevara un diario íntimo? SI NO

- A.—¿La amaría igual si en materia de religión ella pensara de modo diferente? SI NO
- B.—¿Le molesta verla reír por cosas ton-tas? SI NO
- C.—¿Encuentra poco conveniente la costumbre de las mujeres de mimetizarse con pelucas, pantalones, grandes anteojos y cosas así? SI NO

- A.—¿Hay algún poeta que les guste a los dos? SI NO
- B.—¿La llevaría a ver un espectáculo pornográfico? SI NO
- C.—¿Le gustan las mujeres que desempeñan una profesión de cierta importancia? SI NO

- A.—¿Ha sentido el deseo de saber algún detalle particular de "su" vida cuando era una niña? SI NO
- B.—¿En los momentos de amor, siente la necesidad de dirigirle palabras inconvenientes o abiertamente vulgares? SI NO
- C.—¿Existe alguna canción que lo hace recordarla a usted en sus momentos de amor? SI NO

4

- A.—¿Para estar seguro de "su" amor, piensa que usted debe entregarse sin reservas ni temores? SI NO
- B.—¿Le parecería imperdonable que ella tuviera una relación ocasional con otro hombre? SI NO
- C.—¿Cree que las mujeres están menos preparadas que los hombres en el plano intelectual? SI NO

- A.—¿Ha pretendido que ella le cuente las sensaciones experimentadas durante previas experiencias amorosas y también platónicas? SI NO
- B.—¿Después del momento de amor, siente la necesidad de estar físicamente cerca de ella, de tenerla estrechada junto a sí? SI NO
- C.—¿Cuando está obligado a alejarse de ella por algunos días, se siente verdaderamente libre? SI NO

- A.—¿Le regalaría a su mujer una de estas novelas: "Tropico de Cáncer", "Peyton Place", "Lolita"? SI NO
- B.—¿Le molestaría saber que ella siente admiración por otro hombre desde el punto de vista intelectual? SI NO
- C.—¿Considera inútiles los detalles que se suelen definir como románticos para los fines del amor y del deseo? SI NO

- A.—¿Ha hablado alguna vez con sus amigos de las cualidades físicas de ella? SI NO
- B.—¿Podría soportar en ella una época de frigidez aunque fuera temporal? SI NO
- C.—¿Se sentiría igualmente atraído si su mujer tuviese un carácter hermético, si no le gustara discutir, si viviera un mundo secreto sólo suyo? SI NO

- A.—¿Permite que su mujer se ponga vestidos muy escotados o ajustados? SI NO
- B.—¿Se sentiría satisfecho sólo con pasear conversando largamente con ella? SI NO
- C.—¿Encuentra inútil discutir los sentimientos mutuos y las sensaciones más íntimas para conocerse mejor? SI NO

El examen de las diferentes respuestas dadas sirve para determinar la naturaleza de los sentimientos que lo ligan a ella y analizar las razones de esa atracción. El amor es siempre el resultado de la suma de varios elementos, el equivalente a la fusión de sensaciones diferentes y aun contradictorias. Por lo tanto puede suceder que en la cumbre de la emoción resulte difícil distinguir la verdadera naturaleza del amor, confundiendo una atracción física con sentimientos más profundos o con un interés de carácter intelectual.

Sumando los Sí y los No marcados frente a cada pregunta, es posible definir de tres formas diferentes eso que él siente por usted. **LA AMA CON EL CORAZON** si la suma de los SI a las preguntas A no es inferior a 16 en los cuatro grupos. **USTED LO ATRAE, SOBRE TODO FISICAMENTE**, si la suma de los SI a las preguntas B alcanza el número de 18. **UNA ACTITUD EXCESIVAMENTE CERE-BRAL DOMINA SUS SENTIMIENTOS** si la suma de los SI a las preguntas C supera los 15.

Es evidente que estos tres grupos muestran grandes carencias frente al amor auténtico, dada su esquematización. Existen además detalles, sutilezas o giros particulares que varían con cada personalidad. Veamos a través de un examen algo más detenido de las respuestas la forma de establecer con mayor exactitud la naturaleza de esos sentimientos.

No podrá negar que se sintió presa de una especie de encantamiento si su pareja respondió NO a todas las preguntas A del grupo 2 y SI a todas las preguntas C del grupo 3.

Una sexualidad excesiva hace sus relaciones un tanto áridas y destinadas a no durar mucho si las respuestas SI a las preguntas B del grupo 3 alcanzaron la totalidad (5), mientras que las negativas dadas a las preguntas B en el grupo 1 sean por lo menos 3.

Se tratará de un amor cerebral, complicado y difícil, con discusiones y polémicas frecuentes, si responde SI a todas las preguntas C del grupo 1; 3 SI a las preguntas C del tercer grupo y NO a dos preguntas del cuarto grupo.

Dejando a un lado los casos tipo ya descritos, puede suceder que el resultado del test descubra aspectos positivos en relación al sentimiento que lo une a usted y de cuya intensidad no siempre se tiene la justa medida. Se puede definir por lo tanto como: "un gran amor" cuando los SI en el primer grupo son 8, los NO en el cuarto grupo más de 10, los SI del tercer grupo 10 y los NO del segundo grupo más de 6.

No se podría hablar de amor propiamente tal sino más bien de una profunda simpatía si las respuestas NO a las preguntas ABC del primer grupo no alcanzan el número de 10 y los SI en el tercer grupo no superan los 15.



Una buena hija

ESPERO a que mi madre, o, mejor dicho, la persona que desde la edad de tres años estoy acostumbrada a considerar como mi madre, se marche a misa; entonces salto de la cama, corro al centro de la habitación y me quito el camisón. Los espejos que rodean la habitación reflejan mi desnudez con esa dulzura extenuada que caracteriza a las cosas viejas y de buena calidad.

No puedo evitar el placer de contemplar mi figura. Pero no es un placer exhibicionista, sino la necesidad de tomar nuevamente conciencia de mi suerte privilegiada, hecho que de un tiempo a esta parte me obsesiona. Sí, mi cuerpo joven, sano y fuerte da fe de mi vida de muchacha rica, o, como suele decirse, de heredera; da fe de los veraneos en el mar o la montaña, de los colegios en el extranjero, de los viajes, los deportes y en definitiva, de todas esas cosas que la mayor parte de mis coetáneas "no puede permitirse".

Paso al baño, algo más pequeño que la habitación. Es un baño de lujo de los de hace treinta años; pero es un lujo tan sólido y tan serio que ha mejorado las porcelanas macizas y los imponentes grifos que hay en él. Me meto en la ducha; me coge de lleno su chorro; me divierte observar cómo se desliza el agua sobre mi cuerpo, casi sin mojarme. En un instante me visto con una simple camisa y unos pantalones viejos. Cojo las llaves del coche y salgo.

UNA vez en la calle siento nuevamente una extraña perplejidad ante la vista de mi auto. Es un auto de lujo, corre a doscientos por hora y, desde lejos, se nota que ha costado mucho dinero. La última vez lo dejé en una calle apartada; pero seguía siendo la calle de un barrio en el que no suelen verse coches de este tipo. Sin duda, podría ir en autobús o en taxi; pero en autobús tardaría más de una hora, y es prácticamente imposible encontrar un taxi a estas horas.

Una vez instalada corro hacia el barrio de Ada. Corro, corro y corro. Me alejo dificultosamente del centro; cruzo la puerta de las murallas y tomo una interminable avenida periférica. Uno tras otro, voy dejando atrás enormes bloques de edificios, idénticos y llenos de ventanas. Observo que si bien fueron construidos en la misma época que la casa de mi madre adoptiva, no han envejecido como aquella, y siguen estando "nuevos", aunque su aspecto exterior esté deteriorado y sucio. Únicamente el lujo sabe envejecer; el material de segunda categoría no es capaz de hacerlo.

Aparco frente a uno de esos enormes bloques, entro en el gran portal, y llego al patio interior, asimismo de exageradas dimensiones. Escalera A, B, C, D, E, F. Corro a través de los jardincillos despoblados hasta la entrada de la escalera D; mecánicamente me dirijo a un ascensor que no existe; luego subo de dos en dos los anchos escalones hasta el segundo piso.

Estoy frente a la puerta de Ada. Llamo con impaciencia.

ME abre con las precauciones habituales: el ojo en la mirilla, la puerta entreabierta con la cadena puesta, las preguntas en voz baja. Luego, la entrada se abre completamente y me llega una tufarada de olor a cerrado y a cocina: me echo en brazos de Ada. Mientras la abrazo y me aprieto contra su pecho, aspiro el olor de sus cabellos sucios y oprimo mis labios contra sus mejillas reseacas y frías. Me pregunto quién sería el que habló de la "llamada de la sangre". ¡Narices! Nos soltamos del abrazo.

—¿Cómo estás, mamá? —pregunto con esfuerzo, mirando fijamente su cara, sensual, hipócrita y avara.

Suspirando, dice:

—¿Cómo quieres que esté?

Mientras tanto, escruta mis manos. Rápidamente le doy el dinero que tengo preparado en el puño. Ella se lo metió en el bolsillo y prosigue:

—¡Ah!, desde luego no se puede negar que eres una buena hija. No. Nunca debería haberte dejado marchar. ¿Pero qué podía hacer? Tenía cuatro hijos ya crecidos. Pero, eras linda, verdaderamente linda. Lloré un día entero cuando te fuiste. —Y se dirige hacia la cocina, añadiendo—: Te preparo un café. Un buen café caliente.

Me acerco a una puerta que ya conozco bien y entro sin llamar. Una monumental cama de matrimonio ocupa prácticamente toda la habitación y obstruye la

vista de la ventana. Entre la ventana y la cama aparece la cabeza de Giovanna, sentada, como siempre, en su silla de ruedas de parálisis infantil y mirando todo lo que ocurre en el patio. Me acerco rodeando la cama. Giovanna tiene el pelo cortado como un paje, el rostro largo, blanco y descolorido, y unos ojos muy intensos bajo unas cejas negras. Parece una sota de espadas un poco fanática y siniestra; pero cuando sonríe tiene una sonrisa buena y enseña unos dientes muy bellos, blancos como los de un lobo. Junto a su silla está el teléfono, sobre una mesilla, un libro abierto descansa sobre sus rodillas cubiertas por una vieja manta. Voy a hablar cuando ella me indica que me calle. Miro por la ventana y lo comprendo. Enfrente, detrás de una ventana abierta, un hombre y una mujer discuten. Se oyen sus voces lejanas; se ven sus gestos violentos que, precisamente por su violencia, parecen más próximos que las voces. Luego el hombre estira su mano y agarra a la mujer por el pelo. Ella consigue zafarse y cierra la ventana. Entonces Giovanna se vuelve hacia mí y dice:

—Siempre cierran la ventana en el mejor momento.

Pregunto:

—¿Cómo estás?

—¿Que cómo estoy? Como la última vez que me has visto.

—Bueno... es que... como hace dos meses que no venía, creía que...

—¿Qué habría mejorado? Pues no. Estas enfermedades no mejoran. Al menos no en dos meses. ¿Dónde has estado?

—En Milán, con mis abuelos.

—Con tus abuelos ricos. En el fondo es una buena idea: dos madres, ocho abuelos y ocho abuelas. No está mal.

Ya estoy acostumbrada a este tono. Me siento a su lado. Ella me mira y dice:

—Pero, ¿se puede saber por qué vienes a vernos? ¿Para ver de lo que te has librado?

Contesto, yo también molesta: —No sé, tal vez sea la llamada de la sangre.

—¡Ah, la llamada de la sangre!

SUENA el teléfono. Giovanna descuelga el auricular y contesta. Cuando habla por teléfono, su voz es distinta, es la de una secretaria concisa e impasible. Apunta una cita, el día y la hora, y escribe todo ello en un cuaderno; por último, cuelga el auricular. Pregunto:



—¿Han venido muchos clientes ayer?

—Un par de ellos.

—¿Qué clase de gente era?

—De los tuyos, gente de dinero.

—¿Y cómo eran las chicas?

—Una era muy bonita; la otra no tanto.

—¿Y eres tú siempre la que contesta?

—Sí, me divierte hacerlo.

—¿Dónde se ponen?

—Aquí, en esta habitación.

—Y tú, ¿qué haces?

—Cuando llegan me voy, en mi silla de ruedas, a la cocina. Y allí espero pacientemente a que terminen.

Nos llamamos durante un instante, Giovanna rompe el silencio:

—¿Quieres que te lea mi última poesía?

—Sí.

—Es muy larga, te lo advierto.

El teléfono suena de nuevo. Giovanna descuelga el auricular, lo deja sobre la mesilla y saca insultante la lengua. Coge unas hojas del librito y empieza a leer

con una tercera voz. Cuando habla es sarcástica, cortante; por teléfono, es impersonal, mecánica; ahora, su tono es quejoso, encendido. Y, sin embargo, la poesía no es en absoluto conmovedora. Prácticamente, no es más que una descripción muy detallada del patio de enfrente, ante el cual está sentada todo el día.

Soy una mujer deportiva y no entiendo de poesía. Por esta razón, mientras Giovanna lee con voz llorosa su poesía, me distraigo, pienso en otras cosas. Pienso que soy una mujer como mi madre, que ha tenido cinco hijos. Tres de ellos se han marchado de casa. La cuarta es parálisis, y he entregado la quinta, la más linda, a una señora para que la adoptase. Soy vieja y pobre y consigo sobrevivir gracias a que he convertido mi hogar en una casa de citas. La hija de mi madre me ha dejado de hacer hace mucho tiempo. Es una buena hija, pero no me gusta. Me gusta una buena hija.



ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

Muchas de las dificultades con que usted se tropieza es por el encarnizamiento a no dar su brazo a torcer. ¿Por qué no hace algunas concesiones de vez en cuando? En lo financiero, se dará el lujo de recoger frutos. Ahora es cuando su buen ojo y su audacia en los negocios cuentan. En la parte relativa a la salud notará una nueva vitalidad. Pero andese con cuidado, pues los males musculares lo acechan. Un reencuentro totalmente fortuito puede decidir su destino en materia de amores.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)

No trate de dar la falsa impresión de estar ausente o sumergida en un mundo aparte. La gente terminará por creer que usted es apática o tal vez demasiado engreída. Muchos de ustedes recibirán ofertas de trabajo por parte de personas totalmente desvinculadas con sus medios de trabajo habituales. En amores, cuídense bien de no tener la última palabra en una discusión; puede encontrarse sola nuevamente y su temperamento no está hecho para la soledad. Prefiera un arreglo amistoso con su pareja y disfrute de la vida.

GEMINIS (21 de mayo al 21 de junio)

Si usted ha nacido entre el 22 y 26 de mayo se sentirá presa de un optimismo sin límites. Pero cuidado con caer en extravagancias. Una de las cosas más dañadas para las personas de estas fechas será el presupuesto. Entienda que se puede gozar de la vida sin tirarlo todo por la ventana. En el amor se encontrará con la intromisión de terceros. Algunas veces será para bien, pero en general es mejor que tome las resoluciones por su cuenta y riesgo. En esta quincena las casadas tendrán más suerte que las solteras en materia amorosa y conyugal.

CANCER (22 de junio al 22 de julio)

No siga obstinándose en poner sus asuntos sentimentales en un primer plano tan notorio. De este modo lo único que logra es que numerosas otras oportunidades se le vayan de entre los dedos.

Por ejemplo, ¿ha pensado en su futuro? ¿Está contenta con su situación actual o querría mejorarla? Este período es propicio para echar las bases de una serie de planes. Por el momento no confíe exageradamente en sus finanzas, son los planes los que cuentan. En amor, volvemos a decirle que no anteponga una desilusión antigua a lo que pueda ofrecerle la vida ahora.

LEO (23 de julio al 22 de agosto)

La vida profesional cobrará un impulso extraordinario para usted esta quincena. Trate que no la pille desprevenida, cuide su apariencia y las posibilidades. No sea cosa que después tenga que lamentar negligencias. El amor obrará sobre usted como un estimulante incitándola a correr riesgos para los cuales no está del todo preparada. A veces ustedes suelen dar oídos a las palabras seductoras de un recién llegado. En general no tome ninguna decisión, ni profesional ni amorosa, sin antes haberla madurado seriamente.

VIRGO (23 de agosto al 22 de septiembre)

Usted pone tanto afán en ocultar sus emociones que muchas personas del sexo opuesto la creen de una indiferencia total. Recuerde que la vida actual no permite hacer la corte al estilo de años atrás cuando había más tiempo disponible. No ponga tantas trabas en su vida. A las casadas se les recomienda ser un poco más demostrativas. En cuanto a las solteras, las cosas llegan, no como las sueñan, pero llegan. El amor no se compra, así que no le den un tinte materialista a todo.



HOROSCOPO

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

LA MUJER DE VIRGO es una verdadera hormiga en su hogar, siempre está yendo de aquí para allá a arreglar su nido. Sería recomendable que de vez en cuando aceptara la invitación de su marido a salir... LEO y LIBRA son los signos a que pertenecen los bailarines más graciosos; no importa que éstos pesen más de cien kilos. Si su novio es de GEMINIS no se extrañe si va al matrimonio con ciertas reservas, son así, pero, si usted es del tipo de niña inteligente, sabrá retenerlo. ACUARIO en general es un signo que rara vez gusta de hacerse notar por los bullicios en las fiestas, pero es de los amigos más calurosos y leales.



LIBRA (23 de septiembre al 22 de octubre)

Está acostumbrándose mal, se basa en su encanto para conseguir las cosas, olvidándose que hay personas que las necesitan más que usted. Remedie esto con un poco de buena voluntad. Muchas de ustedes cambiarán de domicilio o de actividad. Aproveche esta oportunidad para trazar nuevos conocimientos. Con su pareja misma trate de controlarse. Cierta es que usted siempre cede, pero ahora es cuestión de táctica. Una pelea por estas fechas echaría abajo todos sus planes.



ESCORPION (23 de octubre al 22 de noviembre)

Haga esfuerzos increíbles por dar cumplimiento a todos sus trabajos. Tarde o temprano esta actitud suya llamará la atención de sus superiores. Su espíritu estará claro, por lo que debe hacer un detenido examen a una pasión que quiere entroncarse en su corazón. El deseo de evadirse de la rutina conyugal muchas veces la conduce a un mundo irreal. Si hace conocimientos interesantes con el sexo opuesto, tómelos como un amable paréntesis y no como una forma de romper con su pareja. Medite bien esto.



SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre)

La vida familiar no siempre es tan plácida como usted pudiera desearla, pero todo tiene su compensación. Eso sí, no trate de forzar el curso de las cosas. Esta quincena su intuición no estará muy clara, por lo que se le recomienda no convertirse en su propia enemiga a causa de una hipersensibilidad. No se sienta herida por cualquier cosa. Póngase a la defensiva de esas personas que parecen interesarse tremendamente en sus asuntos y en el fondo lo único que buscan es intrigar. Para el gran amor tendrá que esperar otra quincena.



CAPRICORNIO (22 de diciembre al 18 de febrero)

Periodo de prueba que tendrá que afrontar especialmente si está casada. No precipite las cosas, sepa pedir y también perdonar. Los amores que no tienen relación legal tampoco estarán muy bien aspectados, porque las cosas se demoran. No hay que perder la calma, porque gracias a su carácter, templado a fuerza de tantos desengaños, todo llega a un buen fin. Muchos nativos de este signo pensarán en casarse, las perspectivas no son malas, pero valdría la pena esperar un poquito. Por esta vez, suerte en los juegos de azar.



ACUARIO (20 de enero al 18 de febrero)

De un modo general sea cual sea la actividad que usted realice, hay motivos para creer que las cosas van bien para usted gracias a los contactos conseguidos con su simpatía y a las ideas felices. Ojalá que persevere y que nada la haga apartarse de su meta. Desde el punto de vista sentimental, muchas de ustedes, especialmente las que pertenecen al tipo más volcánico, verán su corazón sometido a difíciles pruebas. Hay una rivalidad entre usted y la persona amada. No trate de ser original para conquistar un afecto perdido.



PISCIS (19 de febrero al 20 de marzo)

Poco a poco los males psíquicos, principalmente, irán desapareciendo y se verá libre de la angustia. En cualquier caso, no abuse de los tranquilizantes ni trate de ser su propio médico. El aspecto financiero de la quincena es bastante bueno, recibirá una serie de ofertas y no sabrá cuál elegir. En el amor tendrá que llegar a la conclusión que, aunque no tiene el color rosa que usted espera, es absolutamente necesario a su vida. No tema entregarse a viejas emociones. Usted no puede estar siempre planeando sus pasos.

Aquí contestamos toda clase de preguntas de orden práctico y recibimos los datos de buenas picadas que nos envíen. Escriban a Castilla N.º 10155, Santiago.

de mamá

estudios alta costura

CARMEN GLORIA, San Miguel.— Me gustaría saber los requisitos necesarios para entrar a estudiar Alta Costura. Me gusta coser y creo que podría resultar una buena profesional. Felicidades por la revista, me gusta mucho. Ojalá pusieran copuchas de los artistas de radio; yo no tengo televisor.

Para obtener el título de Técnico de Corte y Alta Costura es necesario estudiar tres años y hacer una práctica profesional en la Escuela de Alta Costura del Ministerio de Educación.

Para entrar se necesitan los siguientes requisitos: ser egresada de la Enseñanza Media, presentar el certificado de estudios y calificaciones, el carnet de identidad y dos fotos tamaño carnet.

La Escuela de Alta Costura está ubicada en Villanueva 155 (Ñuñoa). La matrícula estará abierta del 1.º al 15 de marzo. Gracias por las felicitaciones. Ya pasamos su recado a la encargada de la sección correspondiente.

TOSTADO DE PLANCHAS

CLEMENCIA, Viña del Mar. Estoy en un apuro. Planchando una ropa de mi marido me descuidé y cargué la plancha durante más tiempo que el necesario. El resultado ha sido un suave color tostado en dos o tres partes. No creo que a él la cosa le haga gracia, así es que he decidido pedir la ayuda de ustedes. El asunto es urgente, por favor ayúdenme.

Las manchas de tostado de la plancha, generalmente salen humedeciendo la parte tostada con agua oxigenada y exponiendo la tela al sol durante un rato. Lo malo es que en el caso suyo ha pasado un tiempo y la cosa es más complicada. Pruebe nuestro consejo y si no le resulta, no le queda más que afrontar las consecuencias de su descuido.



4 usos del té

1 ¿No se siente bien y desea recurrir a un lavado de cabeza semiseco?

Use las hojitas del té —las que quedan en la tetera después de preparar la infusión— y friccióne con ellas el cuero cabelludo durante largo rato. Cepille para terminar.

2 ¿Quiero desengrasar el cabello y, al mismo tiempo, lograr que le dure más el peinado?

Enjuague la cabeza con una infusión de té liviano.

3 ¿Tiene los ojos cansados, las pestañas débiles, los párpados hinchados por la acción del sol y el viento?

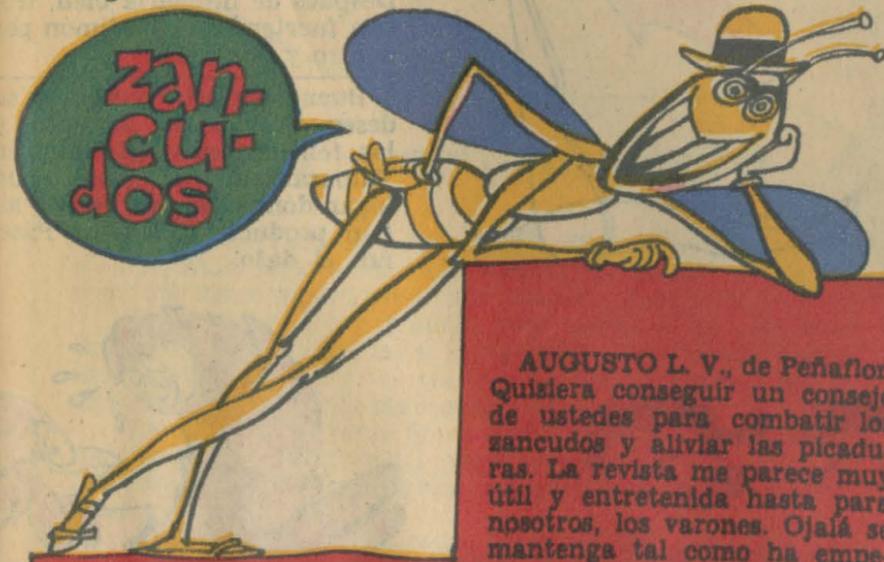
Póngase compresas de té liviano sobre los ojos cerrados durante unos diez minutos cada vez.

4 ¿Está sin dentífrico? Sumerja el cepillo de dientes en una infusión de té sin azúcar y masajee durante un rato los dientes y las encías.



MANTELES Y SERVILLETAS MANCHADOS

Si los manteles o servilletas se le han manchado con fruta o vino, empape la parte sucia en leche hirviendo. Enjuague en seguida con agua tibia a la que habrá agregado una cucharada sopera de amoníaco por cada litro de agua. Después enjuague una segunda vez.

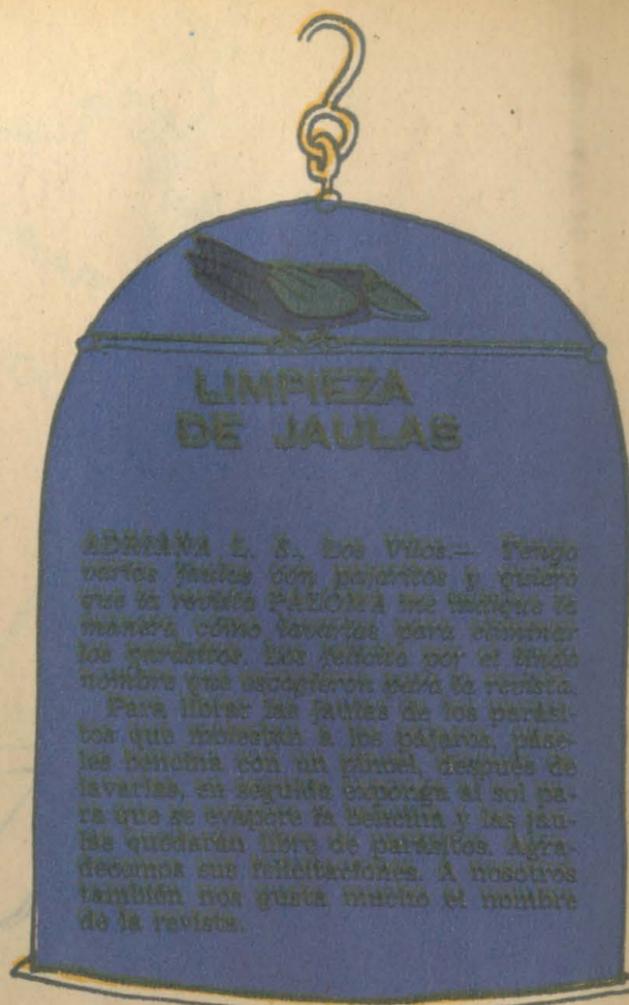


Zancudos

AUGUSTO L. V., de Peñaflor. Quisiera conseguir un consejo de ustedes para combatir los zancudos y aliviar las picaduras. La revista me parece muy útil y entretenida hasta para nosotros, los varones. Ojalá se mantenga tal como ha empezado. Les auguro mucho éxito.

Los zancudos se hacen huir colocando en las habitaciones pequeños tios con la siguiente mezcla: 10 gramos de esencia de limón; 50 gramos de formol; 200 gramos de alcohol de 90 grados. Una cucharada sopera de esta mezcla se diluye en 200 gramos de agua para poder usarla.

Un remedio casero para aliviar las picaduras, es la mezcla de 100 partes de agua con 10 partes de vinagre. Después, se coloca sobre las picaduras polvos de almidón o de talco. Gracias por los buenos augurios.



LIMPIEZA DE JAULAS

ADRIANA E. S., Los Vilos.— Tengo varias jaulas con pájaros y quisiera que la revista PÁJARA me enseñe la manera como lavarlas para eliminar los parásitos. Les felicito por el lindo nombre que escogieron para la revista.

Para liberar las jaulas de los parásitos que atacan a los pájaros, páselas benzina con un pincel, después de lavarlas, en seguida exponga al sol para que se evapore la benzina y las jaulas quedarán libres de parásitos. Agradecemos sus felicitaciones. A nosotros también nos gusta mucho el nombre de la revista.

mini agencia

Esta mini-sección está abierta a los que ofrecen un trabajo especializado y a los que lo buscan. Nuestro primer aviso es algo frívolo, pero, por ser el primero, se los damos a conocer. Esperamos que nos envíen también de provincia. Experta en belleza facial atiende todo tipo de problemas de la piel: espinillas, puntos negros, cutis seco, etc. Luz ultravioleta. Reservas de hora al fono 395830. Finis Terrae, Ñuñoa Oiga.

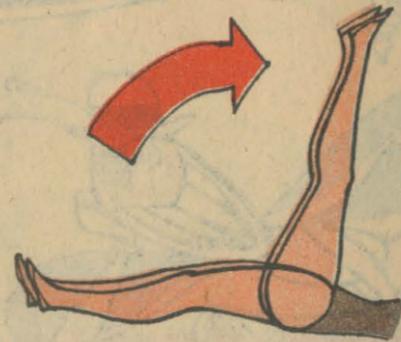


ROLLOS ANTIESTETICOS

ANA L. NUÑEZ, de Talca. Soy gorda de piernas y de toda la región media del cuerpo. Necesito que me den una gimnasia para mi problema y me digan cuántas veces y cuántos días tengo que hacer el ejercicio. Ojalá me contesten antes de Pascua.

—Contestamos por orden de llegada. Su turno tocó en este número de la revista. Le vamos a dar un ejercicio que ayuda a endurecer y a afinar toda la zona que le preocupa. Si lo ejecuta a conciencia podrá ver los resultados dentro de un mes, aproximadamente. Debe hacerlo todos los días empezando por cinco veces y llegando hasta diez. El ejercicio es el siguiente: siéntese en el suelo, con las rodillas dobladas y los brazos extendidos hacia adelante. Echese hacia atrás despacio, hasta que la cabeza y los hombros toquen el suelo. Estire luego las piernas, levántelas lo más alto posible y bájelas muy lentamente. Repita.

Además del ejercicio le haría muy bien suprimir el pan y las masas en general, no tomar bebidas gaseosas y no tomar ningún líquido en medio de las comidas.



MANDA DATOS

CLAUDIA ANDREA MORAGA C., Valparaíso.— Quiero felicitarles por la revista; me gustó mucho, sobre todo la Sección "De Pe a Pa". Deseo colaborar mandando unos datos:

Rodillas manchadas.— Pásese todos los días por las rodillas una piedra pómez mojada, séquelas y frote con la mitad de un limón. Termine colocando crema nutritiva.

Para ablandar las aves.— Después de limpiarla bien, frótelas fuertemente con limón por dentro y por fuera.

Bueno, ya está cumplido su deseo. Gracias por los datos y las felicitaciones. ¿No hay en Valparaíso alguna picada de un lugar donde vendan barato algún producto u objeto? Pásenos el dato.



cejas



MARIA CRISTINA C., Santiago. Mi problema es muy raro, pero no por eso menos molesto. Las cejas me crecen larguissimas y además onduladas, de modo que se me forman remolinos. ¿Qué puedo hacer?

Quítese con una pinza los pelos más rebeldes de sus cejas o córteles los excedentes de los extremos. De noche, aplique a sus cejas un líquido fijador para peinados, pénelas y apriételas en su sitio. Por la mañana, al terminar su arreglo, aplíqueles otro poco de fijador.

ENFRIAR EL CONTENIDO DE UNA BOTELLA

JORGE LUIS, Quinta Normal. Lo que más me gusta de la revista son los chistes, el crucigrama y los tests. Ahora quiero que me saquen de una duda: ¿se puede enfriar el contenido de una botella cuando no se dispone de hielo? Si. Ponga en práctica este procedimiento: envuelva la botella con un trapo mojado y expóngala a una corriente de aire. Si tampoco hay corrientes, suspenda la botella de un cordel y hágalas oscilar. Se activará la evaporación de humedad del trapo y por consiguiente el enfriamiento del líquido de la botella.

VITAMINA C

Alimentos que la contienen.— Frutas cítricas. Tomate. Verduras y legumbres crudas. Verduras de hoja verde en especial.

¿Cuáles son sus beneficios? Favorece la salud de la dentadura y encías. Fortifica los vasos sanguíneos. Ayuda a defenderse de las infecciones.

¿Qué sucede cuando falta? Se debilita el organismo, perdiendo resistencia a las infecciones. Se retarda el desarrollo. Se produce debilidad de los dientes y encías.

como ser modelo

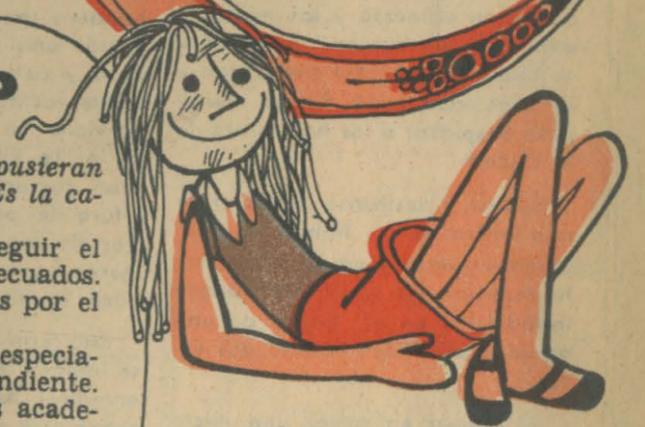
ANA CONTRERAS, Pelequén.— Rogaría que pusieran en PALOMA información sobre cómo ser modelo. Es la carrera que deseo seguir, pero no sé cómo empezar.

Para llegar a ser modelo debe, además de seguir el curso correspondiente, tener la figura y el rostro adecuados. Sus condiciones como tal sólo pueden ser calificadas por el personal de expertos de las escuelas de modelos.

Para seguir el curso no se necesitan requisitos especiales, solamente inscribirse y pagar el valor correspondiente. Los datos que le averiguamos pertenecen a las dos academias más conocidas:

Academia de Luisa Alcalde. Monjitas 666 —el curso dura dos meses—, clases tres veces a la semana —se puede elegir entre tres horarios: 11 A. M. a 12. 6 a 6 P. M. 6.30 a 7.30 P. M.

Academia Pamela. Funciona en el 11.º piso del Hotel Panamericano —Teatinos con Huérfanos—, los cursos regulares duran dos meses, clases tres veces a la semana: lunes, martes y miércoles de 5.30 a 9.15 P. M. Suelen hacerse cursos intensivos que duran un mes.



MUÑECA MANCHADA

NENA, de Arica.— La muñeca de goma de mi hija está llena de manchas de lápiz pasta. ¿Hay algún medio para eliminarlas? Frote las manchas con un algodón empapado en agua oxigenada. Si no le diera resultado repita el procedimiento con alcohol metílico.



QUE VER QUE HACER QUE OIR

Por Luisa Ulibarri

cine

EL INSPECTOR MAX

En el Rex y Las Condes, de Santiago. Valor de la entrada: 20 escudos. Le recomendamos esta especie de joyita veraniega dirigida por Claude Sautet (el mismo de "Las Cosas de la Vida") e interpretada por Michel Piccoli y Romy Schneider. ¿Algo del tema? Bueno, pero sin contarle el final, porque esta película es policial y con tanto suspenso:

Max es un policía solitario e intransigente que vive obsesionado con la idea de detener a los malhechores en delito flagrante. Por culpa de un soplón charlatán, la trampa que Max había preparado se vuelve contra él. Max se ve en un lío y recurre a un viejo amigo que no tiene la menor idea de que él es inspector de policía. Y este amiguito lo deja caer en los brazos de su conviviente, la prostituta Lily (Romy Schneider). La relación entre Max (Piccoli) y Lily es extraña. Hay una serie de equívocos, situaciones fingidas y un mundo de banqueros donde brilla oro, más la delincuencia, las trampas, el afán obsesivo por el dinero. Atracos, amoríos y todos los condimentos de una película policial francesa, pero de esas de calidad. No sólo se entretendrá con la historia, sino que gozará con la maravillosa fotografía y la excelente interpretación de los actores. Vaya como recomendación y no co-



Lily y el inspector: suspenso veraniego en esta película de Claude Sautet.

Max Schell: director y actor en "Primer Amor", película del festival de cine alemán y que pronto verá usted en provincias.

mo crítica, todo esto que le decimos de "El inspector Max".

PRIMER AMOR

Una película que no podemos pasar de largo y que inauguró la muestra de Nuevo Cine Alemán, realizado a mediados de enero en los cines Oriente y España. No la podemos dejar pasar, porque aunque se exhibió un día, Chile Films anticipa que la película se estrenará pronto, y posiblemente recorra varias ciudades del país. "Primer amor" es dirigida y actuada por Maximilian Schell. Es raro, pero hay toda una mezcla internacional de directores y actores. La fotografía es de un sueco que trabajó con Bergman; hay actores ingleses y alemanes, la música es de un inglés y, por si acaso, en la mitad de la película (en inglés) los actores hablan en francés.

¡Ah!... y la película está basada en esa obra magistral de Ivan Turgenev, escritor ruso. "Primer amor" fue una de las lecturas preferidas de Lenin, y como película es hermosa. Tal vez a usted, lectora de Coquimbo o Punta Arenas, le dé mucha rabia que le contemos de cosas que no ha visto, pero... ya llegarán. Todo muchacho que vivió su primer amor, ese de los 14 a 16 años amando con locura a una mujer mayor, se verá algo interpretado. Claro que en esta



historia hay unos líos en la psicología de cada personaje que cuesta desentrañar. Para ser más claros: Alexander, un jovencito aristocrático se enamora de Sinaida, una muchacha aristocrática también, pero venida a menos. Todo esto se desarrolla durante las vacaciones, en un lugar idílico, con muchas flores, mucha naturaleza, pero con el trasfondo de la guerra. Sinaida es de una belleza inquietante. Le encanta que los hombres la traten mal. Se rodea



Grupo Trashumante: desde Valdivia, en "La Pollita Enamorada".

El Ballet Pucara se trasladó a los barrios este mes.



de muchachos y otros más viejos que le hablan de la muerte, que la hacen sufrir. La muchacha es enferma, y de paso, se convierte en amante del papá de Alexander (Max Schell). O sea, que el primer amor de Alexander es tortuoso, por la extraña personalidad de Sinaida. De repente la película se hace complicada: hay imágenes, actitudes que no se entienden. Usted dirá, demasiado intelectual. Pero al final una queda con la sensación de haber visto una obra valiosa. La fotografía, la música especialmente acompañan demasiado bien a los actores.

música

AL AIRE LIBRE

En esta temporada veraniega, tan calurosa, usted puede gozar viendo espectáculos artísticos de la mejor calidad, GRATUITOS y entretenidos. La Municipalidad de Santiago sacó al parque y a la calle lo mejor de sus conjuntos (ballet Pucará, ballet de Arte Moderno, Sinfónica y Filarmónica, teatro del Nuevo Extremo).

Los vecinos del parque Bustamante pudieron ver "Las Sílides", "Concierto", "La Cantata Santa María". Escucharon la obertura 1812 cómodamente sentados en sillas y después de comida. A las diez de la noche y con toda la familia. Lo mismo pasó con los vecinos del Club Hípico la semana pasada.

Esta semana, siguiendo con el ciclo programado por la Municipalidad, los conjuntos se

trasladan al Hipódromo (sector Independencia, Chacabuco), de modo que usted lectora de esos barrios ya tiene programa para estas noches. En el mismo Hipódromo y frente a las tribunas se instaló un escenario. Hay capacidad para siete mil personas, así es que lleve a la abuela, el tío, la suegra y los primos. Esta noche actúan el Coro Filarmónico y el Grupo de Cantantes Líricos.

Mañana miércoles 24 le toca al teatro del Nuevo Extremo, y representarán "La zapatera prodigiosa". Esta es una obra de teatro de Federico García Lorca. Es teatro infantil, porque nos cuenta la historia de una zapaterita muy veleidosa, casada con un zapatero viejo, al que logra aburrir y echarlo de la casa. También los grandes pueden divertirse con esta obra. Acuérdesese, a las diez de la noche, y GRATIS.

El jueves el ballet Pucará interpreta "Desafío" y además la versión bailada de la "Cantata Santa María" de los Quillapayún. Por último, el viernes 26 la Orquesta Filarmónica Municipal cierra la temporada en el Hipódromo.

En el teatro Portugal, no tan al aire libre, pero igualmente gratuitos los espectáculos que se presentan esta semana: mañana miércoles, un concierto de cantantes líricos y el Coro Filarmónico Municipal; el jueves "Las Sílides", "Concierto" y "Cascanueces".

Hoy día culmina el "Tercer Festival Provincial del Folklore de Santiago". La gran final es esta noche a las diez, en el Teatro Municipal. Aquí se seleccionarán los conjuntos folklóricos de la provincia de Santiago que podrán participar en el gran festival gran de San

Bernardo, y que se realiza entre el 4 y el 11 de febrero.

Cada año se pretende mostrar la labor de estudio y recopilación de los conjuntos folklóricos de esta zona. Además interesa redescubrir los valores propios, con el fin de crear conciencia de nuestro origen y nuestra personalidad en la historia.

En este festival no sólo tiene cabida la música, sino también otras expresiones como la danza, la artesanía. Y por eso se premia también a los mejores vestuarios, lenguaje empleado, artesanías, poesía popular, etc. Porque las obras no siempre son canciones aisladas: hay minigas chilotas, está la fiesta de La Tirana, las Chinganas. Así es que si usted es fanática de nuestra música y de nuestros bailes le recomendamos que se dé una vueltecita esta noche por el Teatro Municipal.

Y a propósito de festivales: mañana parte en Valdivia el "Segundo Festival de la Canción" de esa zona. Se realizará en el Coliseo Municipal. ¿Se acuerda que el año pasado los triunfadores absolutos fueron "Los Dos" con el tema "Juan"? Este año, gran misterio gran. Se sabe eso si que por su difusión (mucho mayor que el año pasado) este festival atraerá la atención de grandes figuras del ambiente artístico. Los premios son suculentos: primer lugar autor y compositor: E° 15.000; segundo, E° 11.000, y tercero, E° 7.000.

A los valdivianos más serios les contamos que por allá anda en estos días la Orquesta Filarmónica de Chile. Donde se presenta es un dato que usted puede averiguar llamando a la Municipalidad. Pero nosotros les contamos algo de esta or-

Una escena de "Amarga Dulzura", la comedia musical que se presenta en el teatro Cariola.



questa: Nació el martes 5 de julio de 1955 y dirigida por el maestro invitado Leopold Ludwig. Ha contribuido a la formación de nuevos valores en lo musical, ha llegado a los rincones más lejanos de Chile la música de Brahms, Mozart, Beethoven y tantos otros. Es un grupo humano y profesional de casi cien personas. Allí se unen las flautas, los oboes, los clarinetes, contrabajos, la tuba, el timbal y las trompetas. Todos instrumentos que forman la gran familia de los filarmónicos. De Valdivia es probable que la orquesta se traslade a Puerto Montt y Chiloé. Esto se lo confirmaremos más adelante.

En Valdivia también está el grupo teatral Trashumante. Inauguraron allá el café-teatro "La pollita enamorada", con un espectáculo basado en textos de autores argentinos como Dalmiro Sáenz, Gudiño Kleffer, Oscar Viale y otros. Toda esta suma de textos se complementa con canciones, baile y humor. Para los niños el grupo Trashumante presenta "El capricho de Pluma", en diferentes centros de madres de la zona. "Yo también fui un huevo", hará reír a gritos a los más chicos.

"Trashumante" estará en la zona valdiviana todo enero y febrero.

teatro

AMARGA DULZURA

Teatro Cariola. San Diego, tercera cuadra.



Firulete, Gabriel Araya y Manolo González: los tres comicos que llevan a una víctima a la silla eléctrica.

Comedia musical de Noel Coward. Dirige Eugenio Guzmán y actúan, bailan y cantan 35 actores chilenos.

Estrenada en Londres en 1929, esta comedia musical "tiene valores vigentes hasta hoy", dice su director Eugenio Guzmán. Porque su tema de fondo es la búsqueda del amor, "cosa que no tiene épocas".

Muy londinense, muy de principios de siglo. Sara está comprometida con un lord, pero ama a su profesor de música. La noche de su compromiso deciden huir juntos. Todo esto, en cuatro cuadros donde brilla el oro, las canciones y el riquísimo vestuario de los personajes.

La historia es simple. La condimentan sus numerosos cuadros musicales en que intervienen las amigas de Sara, los criados, los invitados a la fiesta de compromiso.

La idea de fondo es que contra la pacatería ambiente, triunfa el amor de verdad, ese sin ataduras sociales. En su época debe haber sido muy fuerte esta comedia.

Ahora resulta como una obra liviana de verano, en la que se

emplearon múltiples recursos.

Faustino García, el español que año por medio nos trae sus zarzuelas, corrió con la producción.

tv

LA SILLA ELECTRICA

Canal 13 TV. Lunes, después de NINO.

Dirección general, Germán Becker.

Este programa vino en reemplazo de "Plato Unico", que a su vez llenó el lugar de "La Manivela". Y no cabe duda de que la mayoría de los teleespectadores santiaguinos siguieron buscando a ésta si querían encontrar humor y a veces algo más. "Plato Unico" resultó demasiado confuso y "La Silla Eléctrica", seguramente asustada por la falta de comunicación de su predecesor, nació absolutamente obvia.

El esquema ustedes lo deben



conocer. Una fiesta y cuatro humoristas con la misión de hacer reír a los invitados. Manolo González, Alejandro Lira, Gabriel Araya y Firulete. El invitado de turno debía sentarse en la silla y aguantar la risa... Si no se reía, ganaba. Y los humoristas se ponían gorros de burro.

No hay nada más subjetivo que el humor. Una periodista de PALOMA contó que se había reído a carcajadas. A otras nos pasó el mirar asombradas tanta fomería y el respirar aliviadas cuando Firulete tuvo que sacar la cara por sus compañeros.

Pero, más allá de lo subjetivo de los chistes, parece importante pedir a CANAL 13, que solicita tanta ayuda, una mayor creatividad, más ingenio y que demuestre que se la puede. Cualquier persona que haya seguido relativamente de cerca a los cómicos chilenos, se dio cuenta que ahí no había nada nuevo. Y que si Firulete hace reír, es porque es el único que ha creado realmente personajes que pueden ir creciendo y renovándose, por lo que no tiene

tantas posibilidades de cansar. Parece ser el humorista más "serio" en su profesión. Bien para él y malo para el 13. Ojalá descubran algo nuevo bajo el sol.

M. C. A.

CHILE A LA VISTA, CANAL 7

De lunes a viernes (a las 13.35), este breve e interesante programa nos pone al día sobre hechos curiosos y no siempre conocidos de la Historia de Chile.

Mario Céspedes lo anima. El mismo selecciona los temas de los cuales nos habla en su estilo personal que ya conocimos anteriormente en programas de radio y TV. Conocedor profundo del tema —es profesor de Historia en la Universidad de Chile— escarba en el cajón de los recuerdos históricos y nos entrega a diario un anecdotario en el que están presentes hechos importantes y personajes pintorescos que no siempre aparecen en los textos de historiadores tradicionales.

Para los entendidos "Chile a la Vista" se convierte en una incursión al completo archivo de datos, documentos, fechas, entrelazados por la amena forma de actualizarlos del profesor Céspedes.

Para los menos entendidos es un permanente incentivo a indagar más en los libros que cuentan el pasado chileno, y sobre todo a buscar —más allá de los hechos meramente expuestos en esos libros— una explicación y una relación entre ellos...

X. O.



libros

LA DESAPARICION DEL CARPINCHO

Cuento de Carlos Alberto Cornejo.

Ilustraciones: Hernán Vidal. Colección "Cuncuna", Quimantú. Eº 50.

Leer "La desaparición del carpincho" es sumergirse en un mundo maravilloso, escrito y dibujado para niños, pero que debería ser la "biblia" de los grandes. Ya ha pasado algunas veces. Saint-Exupéry escribió "El principito" con lenguaje y dibujos infantiles; pero encanta a los mayores que cada vez que lo releen descubren algo nuevo en él.

Sin embargo, Carlos Alberto Cornejo cree que su cuento, si bien escapa a lo tradicional de la Colección Cuncuna, es para niños que no tienen ninguna dificultad para leer. "Lo he comprobado —contó a PALOMA—. De los 8 años para adelante, el niño se encanta con la historia, goza con los dibujos, los sigue con gran interés y descubre siempre algo diferente."

Todo sucede en Valle Grande, una especie de Paraíso Terrenal. Allí no se necesita el dinero, por lo tanto se puede

Las pizzas:
moda que aún
no termina.
"Niccò's", "Pippo's",
"Pizza Nostra",
"Ravera"...



trabajar, reír, comer, bailar y crear sólo por amor. Y hasta él llegan dos personajes que no entienden nada de nada y que ven que ésta es la gran oportunidad de hacer el negocio de sus vidas, pero... se topan con un pueblo que es capaz de levantarse después de caer en la tentación.

Los personajes son maravillosos. Está la hermosa Moni Belinda que podía servir a los fines de los recién llegados que organizan una rifa. El premio, un beso de la muchacha. Los galanes se lanzan en una loca carrera y ella le da un beso al ganador y luego, a todos los perdedores. "¿Por qué no puedo besarlos? ¿Acaso ellos no corrieron también por mí?", alega desbaratando todo el negocio.

Carlos Alberto Cornejo explicó a PALOMA que la idea de este cuento nació al reflexionar sobre la Navidad y el sentido del amor.

—Los vallegrandinos están sorprendidos. ¿Hacer REGALOS a una persona? Jamás lo habían pensado. Aman a sus familias y sus amigos, pero ¿expresar el cariño en un objeto?

Ojalá los niños que pueden y, muy especialmente, los grandes, lean y releen este carpincho. Porque cuando se llega a ese "grado", los valores se confunden, las obligaciones aumentan desproporcionadamente y la vida, el AMOR, la belleza, la creatividad, pasan a nuestro lado sin que nos detengamos. ¡Estamos tan preocupados por ser eficientes en el mundo de los grandes!

Carlos Alberto Cornejo parece vivir en la angustia de poder comunicarse. De que usted, usted y usted se entiendan realmente y a la vez comprendan lo que otros le quieren decir. Y a través del amor, quiere que encontremos una nueva forma de vida.

El cuento vale la pena. Es verdaderamente entretenido, con ilustraciones maravillosas a todo color y en cada rincón de un dibujo y en cada palabra, encontrará algo que le va a gustar mucho.

M. C. A.

LA JAULA, LA MUJER Y LA POESIA

Por Hernán Lavín Cerda

El animal-hembra posee —tratando de integrarlas— no sólo las cualidades femeninas sino además las masculinas. No en vano nace el varón del vientre de la mujer. Ahora estoy en presencia de un testimonio poético que conmueve, pues resume la ardua y vieja lucha de la bella por compartir, de igual a igual, el mundo regido totalitariamente por la bestia; en este caso, el varón despiadado y macho ¡machísimo hasta la crueldad!, que ha dispuesto las leyes y las ordenanzas.

Alicia Galaz Vivar, una poeta porteña que ejerce como profesora de Literatura Española Medieval y Clásica en la Universidad de Chile en Arica, me envió su libro de doce poemas *Jaula Gruesa para el animal hembra*, que de inmediato des-puntó con luz propia y movedi-

● PICADAS

Para tratar bien el estómago: puros mariscos en "La playa Chonchi", ese restaurante tan típico allí en San Pablo 986. Subiendo al segundo piso por una escala destartada y oscura, usted se encuentra frente a una rica paila marina, o la paila chonchi; hay choritos (a veces choros zapatos cuando el dueño anda de buen humor). Y dicen que locos como los de la Chonchi no hay otros, y todo por precios bastante moderados, diría mi tía Enriqueta.

En el *Venezia* (Pío Nono 200) siguen haciendo su enero los platos gigantes de costillar de chancho o lomitos con puré, arroz o ensalada a la chilena bien picantona. No se le vaya a ocurrir cometer el pecado de ir al *Venezia* sin hambre: lo fusilan con la mirada. Un día PALOMA fue con mucho calor y poco apetito a comerse una pu-

ra ensalada, y eso no pudo ser, y PALOMA tuvo que comerse un enorme plato de costillar.

El "Club Peruano", en Miraflores 443, no decae. Los valsecitos y la simpatía de los trovadores hacen más sabroso el cebiche, el picante de ave (ese plato con mucho, mucho perejil picado, y que no me rete doña Berta, porque este secreto se lo robé de su escritorio). Los huevos a la peruana, el condimento y las especias (ají, pimienta, mostaza)



za entre los poemarios que siempre recibimos de Chile o del extranjero.

Estos doce textos presentan un conflicto desde la partida: los ímpetus muy justos de la mujer chilena por destruir la *Jaula* de los convencionalismos y ciertas costumbres (viejum-bres, habría que decir), que, secularmente, han obstaculizado su desarrollo a plenitud. Este es el planteo del libro y dentro de él se agitan los versos en un flujo y reflujo, en victorias y derrotas. Alicia Galaz Vivar, quien dirige también la revista *Tebaida Chilepoesia*, editada por Nascimento, tiene la virtud de trabajar su poesía en un perpetuo desdoblamiento: tan pronto está dentro del poema como aparentemente está lejos, y a veces como una mujer y a veces como un hombre. No escribe bajo el complejo de la femineidad; tampoco establece una lucha a muerte entre los sexos. Su combate es por el fin de todo residuo machista que dificulta el desarrollo amante, esencial, creador, de la pareja

humana. Y si ese desarrollo se enturbia entonces es doblemente complejo y difícil el avance de la sociedad. Es por ello que esta mujer vecindada en el norte extremo de nuestro país, allá en Arica, se esfuerza por entregarnos una poesía de evidente preocupación social.

Asistimos a ese rito eterno del parto, a los dolores del subdesarrollo, a las torturas familiares impuestas sobre nosotros cuando todavía éramos niños, a la pavana del amor carnal y espiritual, al otro amor: el de la redención revolucionaria de los humildes, y al círculo cerrado y abierto de la especie humana que muere y resucita.

Quiero, para ustedes, decir en voz alta este poema del "Círculo cerrado": "La madre Rosa tiene un hijo Juan y ese hijo Juan / tiene un hijo Pedro, entonces la abuela Rosa / aconseja a su nieto Pedro que cuide de su padre Juan / en los últimos días de su vejez. / El hijo Pedro entierra a su padre Juan / y cruza por la vida engendrando a Francisco, Inés, / José, Mario y Jorge, que luego se pultan a su padre Pedro / para

todos ellos engendrar las Rosa, los Juan, / los Pedro, los Francisco, las Inés, / los José, los Mario y los Jorge, / enterrando y engendrando ad aeternum".

Dentro del terreno de la cotidianidad, Alicia se mueve desde el amor hogareño que busca una mayor entrega en quienes componen la pareja, pero una entrega en igualdad de condiciones, para luego extender esa comunión al plano de lo social, lo colectivo. Paralelo a este amor está el de arranque germinativo y sexual, plasmado en imágenes vigorosas y bellas, antes de que llegue el hijo, ese animal purísimo de tu sangre. Aquí viene

"Tu vientre como un bello
[cae derramado:
de la cabeza lo toman
y el respirante solitario con la
[vida triunfal,
se cuelga de tus senos."

Saludo en Alicia Galaz Vivar a la buena poesía que puede destellar, de improviso, en cualquier rincón de la tierra. Y qué alegría que ese rincón siga estando en Chile.



Al
agua
pato.
PALOMA
le
entrega
datos
de las
piscinas
más
pró-
a
bi



● PISCINAS

Un aro con los espectáculos, y anora le ofrecemos cosas más a tono con los treinta y tantos grados. ¿Qué hacer, santiaguino acalorado (o acalorada)? Vamos a la piscina. Mientras no pueda acercarse al mar, aquí van algunos datos de agüita fresca:

Piscina Maipu. Ramón Freire. Paradero 21.

Entrada: E° 20 adultos; E° 10 niños. Abierta los sábados, domingos y festivos. En el casino hay rico almuerzo por E° 70. Bebidas y helados para la sed.

Piscina Mund. Avenida Grecia 1051.

Entrada: E° 50 adultos; E° 40 juveniles; E° 30 niños. Está abierta todos los días, y para el hambre hay sandwiches y bebidas para la sed.

Piscina Estadio Nacional. Avenida Grecia y Campo de Deportes.

Entrada: E° 40 los días de semana y E° 50 sábados y domingos.

Piscina "Las Albercas". José Miguel Carrera 12070.

Entrada, días de semana: E° 15 niños; E° 20 damas y juveniles; E° 25 varones.

Domingos y festivos: E° 18 niños; E° 25 damas y juveniles; E° 30 varones. Aquí lleve su sandwich, porque no hay casino.

Estadio Yugoslavo. Vitacura 8001.

Entrada: Las visitas menores de 18 pagan E° 50 y E° 150 los mayores de 18. Los sábados y domingos la cosa resulta un poquito más cara, E° 250, y en el casino hay almuerzo, pero solamente para quienes que no existan a nivel Olímpico.

vietnam: la crueldad inolvidable



por
fernando reyes matta

UN día la guerra va a terminar. Tiene que terminar. Y ese día, cuando sobre Vietnam ya no caiga el napalm, cuando ya no se destruyan el follaje de los árboles y el verde vietnamita, cuando ya no se ande con los rictus del miedo en el rostro, ese día habrá miles de hombres que sentirán los ecos de la guerra en su mente.

Sentirán lo que hicieron o lo que vieron.

Para unos será el recuerdo taladrante del día en que apretaron el gatillo y la ametralladora escupió su metralla sobre un niño, una mujer anciana o, simplemente, sobre los diminutos pero valientes guerrilleros.

Otros recordarán siempre aquella presencia, la de su avión dibujando la sombra sobre el suelo vietnamita, mientras lanzaban miles de bombas. Aquí arriba la potencia de un jet, de un superbombardero. Allá abajo la fortaleza de un indomable pueblo, capaz de resistir la arremetida del más grande poder bélico nunca desatado en la historia de la humanidad.

Y tendrán que ir, quiéranlo o no, a patadas con sus recuerdos. Con las imágenes que les persigan en el paso de los años.

Será lo que suceda a Richard Dow, del Estado de Idaho, uno de los 32 soldados que hablaron para el libro "Conversaciones con norteamericanos", editado por Simon & Schuster, de Nueva York. Testimonio escalofriante, recogido por el escritor y abogado Mark Lane.

Cuesta y duele leerlo, especialmente a una mujer. Pero es necesario. La grabadora registra el testimonio implacable.

LANE: ¿Presenció casos en que se cometiera atrocidades contra mujeres?

DOW: Vi a una joven prisionera vietnamita. Decían que simpatizaba con el Vietcong. La habían capturado los coreanos. Durante el interrogatorio se negó a hablar.

La desnudaron y la ataron. Entonces la violaron todos los soldados de la unidad. Por último dije que no podía más, que iba a hablar. Entonces le cosieron la vulva con alambre común. Le perforaron la cabeza con una varilla de latón y la colgaron. El jefe de la unidad, un teniente, la decapitó con un sable largo. También vi cómo torturaban a una con una bayoneta caliente, introduciéndosela en la vagina.

L: ¿Quién lo hizo?

D: Nosotros.

L: ¿Soldados norteamericanos?

D: Sí.

L: ¿Cuántos soldados norteamericanos participaban?

D: Siete.

L: ¿Quién era la muchacha?

D: La hija del alcalde de la aldea vietnamita... éste simpatizaba con el Vietcong. La desnudamos, la atamos y pusimos una bayoneta al rojo en una fogata. Se la pasamos por el pecho y se la hundimos en la vagina.

L: ¿Murió?

D: No en seguida. Teníamos con nosotros a un hombre que se sacó un cordón de cuero de la bota. Lo mojé, se lo ató al cuello de la muchacha y la dejó colgada al

sol. Y el cuero encoge al secarse. Se asfixió lentamente...

L: ¿Usted recibió algún galardón o condecoración por su comportamiento en Vietnam?

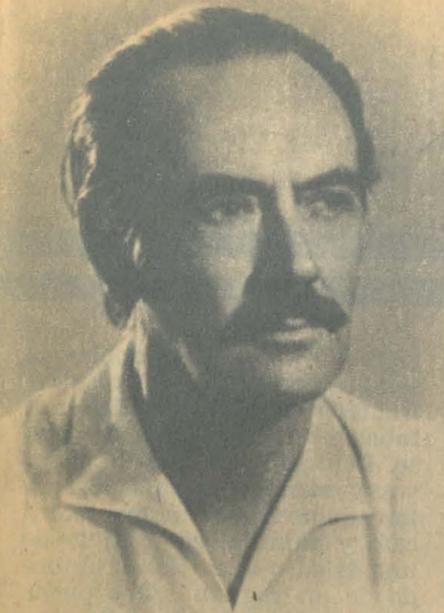
D: La "Estrella de Bronce"... las insignias honoríficas del Ejército, la medalla al valor —ésta del gobierno vietnamita—, una mención elogiosa por parte del Presidente extendida a toda la unidad, varias insignias vietnamitas, insignias de combate y un par de "Purple Heart".

Esa es una de las tantas grabaciones. Un testimonio de los miles y miles que podrían contar aquellos enviados cada año a sembrar destrucción y muerte sobre tierra vietnamita. ¿Y por qué lo cuentan, por qué hablan? Seguramente, buscando alguna liberación para su conciencia. Otros, porque fueron educados de tal manera en la frialdad del torturador que pueden contar sus experiencias como la cosa más natural del mundo.

Es necesario saberlo, de algo puede servir. Desde luego para conocer los vericuetos increíbles del sadismo, cuando la guerra le da carta blanca para actuar.

Ante eso, uno no puede dejar de pensar en cuanto dinero se ha gastado en la guerra de Vietnam, en los miles de millones de dólares que diariamente consume la industria de la guerra, mientras hay pueblos que buscan ansiosamente construir un mundo de paz y justicia, para los cuales se cierran todas las puertas de la ayuda. Se les trata de ahogar en su desarrollo, de hacerles cada día más difícil el comer y el vivir.

Y de esos pueblos hay muchos, entre ellos Chile, nuestro "Vietnam silencioso"...



Roberto Otaegui
cuenta a
Paloma cómo
vio el desastre
de Managua.

Relato exclusivo de un escritor chileno sobre la tragedia.

Cuando en Chile jugaban los niños enhebrando nuevas fantasías con los juguetes traídos por la Navidad, un grupo de chilenos tenía su mente puesta en paquetes, medicinas, médicos, carpas y horas de vuelo.

Era el equipo de los que viajaron a Nicaragua llevando en un FACH la expresión de la solidaridad chilena con aquel pueblo estremecido por aquella experiencia tan conocida por nosotros: un terremoto.

Y entre los que encabezaban el grupo iba el Director de Protocolo de la Cancillería chilena, Roberto Otaegui.

Pero Otaegui, además de entrevistas diplomáticas, relaciones y encuentros entre países, entiende de otro mundo. Un mundo por el que ha sabido caminar con éxito: el de los escritores.

En 1952 la Editorial Nascimento lanza su colección de cuentos "Del Mundo Interior". Está comenzando la caminata.

Su mirada dada tanto al sueño y al escudriñar las facetas humanas, vaga por Madrid allá por 1957. Y entonces gana el premio "Pedro Antonio de Alarcón" con su novela "Donde se pone el sol". Es aquella que los diarios madrileños pintarán como "de interés creciente, salpicada de lances amorosos, de trágicas aventuras, de inquietudes humanas".

Otro premio le salió al paso en 1965. Con la novela "La Eternidad no es mía" gana el Premio Municipal "Gabriela Mistral". Y ello implica encontrar el interés de los críticos chilenos y extranjeros, mientras los investigadores literarios de la Universidad de Córdoba se adentran en sus trabajos para escribir sobre "Otaegui y su obra".

Y podría seguir la serie: "Tu sangre pertenece a los dioses", "Cinco Historias Diplomáticas".

¿Todo esto por qué? Simplemente, para decir quién es el hombre. Y contar el diálogo de días atrás:

—Queremos que escribas algo sobre lo que has visto en Managua, lo que fue tu encuentro con el terremoto y su drama.

—Pero ya se ha dicho tanto en revistas y diarios.

—Bueno, pero ahora se trata de otra cosa, de tus emociones, de las imágenes que te surgieron ante los muros caídos, ante la gente y su llanto, ante la ciudad humeante que tú conocías de otra forma. ¿Es posible?

—Pensaba escribir unos cuentos, pero...

—Pero una cosa no quita la otra. De acuerdo entonces.

—De acuerdo, veremos qué sale.

Y éste es su relato, donde saltan las imágenes del exterior y el interior. De la ciudad humeante y del espíritu sobrecogido.

Las imágenes de Otaegui, escritor.

Minutos antes,
era un ser feliz.

"Sí, Managua era un largo cadáver"



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

"Regueros de ladrillos, cosas rotas
que ni los saqueadores querían".

Desde el cielo límpido, con piso de nubes angélicas, muy lejos de la tierra, el avión desciende hacia la realidad. Primero la neblina, la caligine, la angustia de lo impreciso, de lo incierto hasta la muerte acechando en las rocas ocultas, en los volcanes que surgen de una alfombra verde con las fauces abiertas al cielo para devorar viajeros celestiales.

Perforadas las nubes, aquí está el lago. El inmenso cráter que llenaron edades pluviales, con venas de fuego apenas coaguladas bajo las aguas y erupciones aguardando... Managua al borde del abismo. Managua desde lo alto en forma de ciudad tendida y humaredas

negras; toda la imagen de un cadáver y sus pestilencias.

No estamos solos en este vuelo circular sobre las aguas, las montañas y la ribera: otros aviones nos preceden y nos siguen en la espera de posarse. Los hermanos acuden desde los cuatro vientos, y nosotros desde el sur lejano.

Yo conocí esta ciudad hace años, con cielo añil y sol de Van Gogh. Transité por sus calles, intimité con sus gentes, supe de su criolla y dulce dejadez ba-

jo toldos y palmeras dobles de sombra contra luz dolorosa refractada en las aguas. Encendí tabacos en los fulgores del ocaso. Dejé aquí visiones de papavos y monos en jaulas contra los amaneceres lechosos, olor a café y vainilla, el crujido de una falda o una risa en el fondo de un zaguán. ¿Qué puede subsistir de todo esto, allá abajo?

Ya más cerca del suelo, podemos ver el centro de la ciudad, apenas cuadros grises de polvo o negros de hollín, con humaredas de los fuegos que bajo los escombros no terminan. Una y otra y otra vez la misma visión.

Nos llega nuestro turno de aterrizar y enfilamos al aeropuerto. Rodando por la losa, vemos gran cantidad de pájaros mecánicos estacionados y, en torno a ellos, una confusión de feria, de aquellos que quieren huir de la ciudad maldita o desembarcan para buscar en ella un esposo, una amante, un hijo, una sombra... Las sombras sólo mueren dentro, ni siquiera con las cenizas de Sodoma o bajo las aguas que cubren la Atlántida.

Hablando de Sodoma, quizás entre estas gentes —ya al borde

de la partida—, pueda encontrarse a la mujer de Lot. ¡Hay tantos ojos que miran desde la espalda! Se quedaron, hechos de sal, prendidos a la fragilidad de la vida, en la sonrisa que alguien les dedicó, o en el beso que les dieron al filo del sueño, en la última noche.

"Yo estaba durmiendo —dice uno—, no sé la hora, cuando la tierra se alzó, para luego hundirse. Supongo que así saltan los potros al ser montados por primera vez. No comprendo cómo estoy vivo. Soy el único de mi familia."

Historias simples, contradictorias en los detalles e idénticas en el terror del universo rebelado, porque de todas las crueldades, la que el hombre menos entiende es la de la naturaleza. ¿Cómo entenderla si ayer nos arrullaban las aguas, y el viento, para nosotros mecía las frondas, y en una tierra negra y quieta germinaba nuestro pan? Trasladar nuestra pre-

gunta a Dios es más cruel todavía.

Dejamos el aeropuerto y las gentes que buscaban eludir su realidad en la fuga, llevadas por los ángeles modernos hacia otros mundos, otros climas. Nosotros íbamos a penetrar en el horror. A medida que nos internamos en la ciudad nos envolvían, cada vez más, las garras estiradas de las vigas, los regueros de ladrillos, las pobres cosas rotas que para alguien tuvieron un día sentido y ahora ni los saqueadores querían.

Se acerca la noche. Olor a humo y carroña. También a carne quemada en un viento tibio. Casi nadie por las calles. En una esquina ese mismo céfiro podrido arrastra papeles y da vuelta las hojas de los libros botados. ¿Para qué sirven los libros el día del Juicio Final? Me inclino y recojo uno, es "Crimen y Castigo", de Dostoiév-

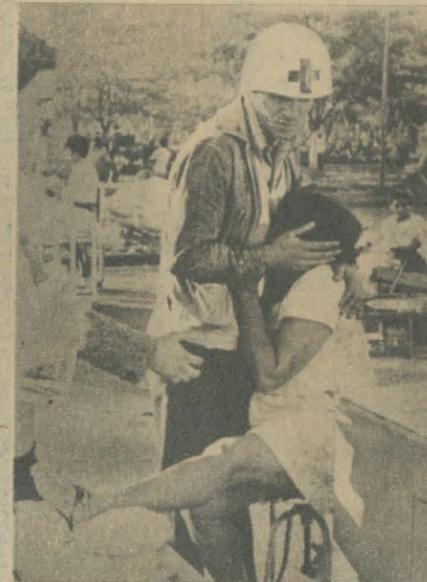
ky. ¡Oh, hermano Rascolnicof, cómo te hubiera gustado estar bajo estas ruinas, con la vieja y con el juez! El comisario no puede descansar aquí porque se escuchan disparos y él debe estar a la cabeza de alguna patrulla, dedicado a la represión del saqueo.

Se nos ha dicho que los saqueadores son vampiros y buitres asquerosos, pero yo que los veo pasar, inclinados y torvos con sus miserables tesoros bajo el brazo o a la espalda, los reconozco como seres humanos que tienen hambre y también buscan en una noche aquello que la vida jamás les dio, tal vez un juguete, quizá un vestido de baile que nunca se pondrán.

Ya las calles no son calles, apenas senderos, donde uno suele encontrarse con un hombre absorto, mirando lo que no se ve, o con una mujer sentada entre sus muebles, aguardando. Compruebo el apego del hombre por sus objetos, sus miserables bienes, mientras el cadáver de una madre o un hijo quedan allí atrás, bajo la jungla horizontal de los escombros.

Una anciana hurga entre los escombros, sin prisa, iluminada su tarea por el cielo rojizo de incendios. "Cuidado, abuela —le decimos—, pueden creer que roba y dispararle." De seguro esto hace, pero nos mira desde quién sabe dónde y se encoge de hombros; debe serle indiferente cualquier cosa, la muerte incluso, ¿por qué busca entonces alimentos u objetos inútiles? ¿No es más fácil sentarse y esperarla?

También nosotros corremos el riesgo de ser confundidos, y por ello nos juntamos con una patrulla. Los soldados caminan sin prisa e indiferentes a cuanto sucede en torno a ellos. Se les ha ordenado hacer fuego sobre los depredadores y sin em-



¿Existirá
ayuda para
tanto dolor?



Solos
en el mundo,
sin una
sola esperanza.

Todo
quedó igual,
en ruinas.

"Las calles no son calles,
apenas senderos..."

bargo parecen no ver las sombras furtivas, ni escuchar a quienes socavaban bajo las ruinas; ante mi pregunta, obvia, uno de ellos se digna responderme:

—¿Quién puede saber si roban o buscan un deudo? Habría que traer un juez e interrogarlos.

—¿Por qué se oyen, entonces, disparos?

El soldado se encoge de hombros, como la vieja antes. Aquel gesto explica todo lo inexplicable, tal vez el impulso de asesinar la propia angustia disparando sobre algún semejante.

Todo puede ahora comprenderse, desde que es necesario comprender el capricho homicida de la naturaleza, las diez mil o más víctimas cobradas en un instante, en medio de la tibia noche del trópico, con bondadosa mirada de astros, junto a las acariciantes ondas del lago, en el bello y antiguo país del cacique Nicarao.

Un fuego lento, subterráneo, prosigue devorando las entrañas muertas de Managua; crepita y esparce hedores indescriptibles, derrumba las últimas murallas. Para nosotros, los testigos, la ciudad agonizará eternamente en la memoria. ■

Salvar, saquear,
tratar de sobrevivir.
Hay que
volver a empezar.



Aún es necesario
prevenir más tragedias.

¿Felices vacaciones?



—¿Sabes? Creo que esta rayita azul en el mapa no quiere decir "carretera" como pensábamos...



—¿COMO! ¿Sólo uno?



—Jefe, como este mes ha funcionado tan bien la oficina sin mí... ¿no sería mejor que me pagara otras vacaciones y que todo siga igual?



conti

—¿Supiste la noticia? Los vecinos de arriba no pueden salir de vacaciones y han instalado una piscina en el techo.



VUELAN LAS PALOMAS

Con gran satisfacción digo que ésta es la mejor revista femenina de Chile. Creo que muchas personas lo comprendieron, puesto que en mi ciudad, Valdivia, es la más leída, tanto así que yo que vivo lejos del centro no alcancé a comprar el número 3, porque fui como a las 6 de la tarde y ya se había agotado. Aquí viene el palo. ¿Serían tan gentiles de enviarme el N.º 3? Quiero decirles que sigan tratando de hacer notar la presencia de la mujer en todos los campos... aún hay una gran cantidad de hombres y mujeres que creen que la mujer sólo puede aspirar a ser dueña de casa, enfermera, modista, o profesora, asesora del hogar o algo por el estilo. Ahora les digo qué hago para que no crean que estoy loca. Soy casada con dos hijas (2 años, 4 meses), vivo en pensión (una pieza) y pienso reanudar mis estudios en la UTE de Valdivia.

Gladys Rosas,
Valdivia

¿Cómo se le ocurre que vamos a creer que está loca! Usted es la más típica y digna lectora de PALOMA, que entienda que la mujer cada día debe superarse para ser más útil a la sociedad en que vive y que no se queda atrás aunque encuentre dificultades materiales. Ojalá todas las mujeres piensen lo que usted nos dice y sepan que siempre se está a tiempo para estudiar lo que se pueda, para crecer, para ser mejor frente a nuestros hijos, marido, amistades, frente a todos los chilenos. De verdad, la felicitamos de todo corazón.

—oOo—

"Sólo han llegado dos revistas a mis manos y me han entretenido mucho, es muy buena, trae de todo lo que una mujer debe leer. Le escribo para preguntarle cómo puedo conseguir los números 2 y 3. ¿Pueden mandarlos contra reembolso?"

Ana de Rojas
Pajonal 2269, Villa Caspana
Calama

"... No me había percatado de lo buena que es esta revista antes del número 4. Me faltan los números 1, 2 y 3 y quiero saber si ustedes o alguien de los lectores de esta revista me pudiera vender estos números porque yo quiero tener la colección completa."

Carnet 91.456, Angol
Nancy

Desgraciadamente, no podemos mandarles números que nos piden. Aunque nuestro tiraje es más de 100 mil ejemplares, no hemos recibido devolución de los primeros números. Por nuestra parte, estamos aumentando número a número los ejemplares de PALOMA que salen a circulación, porque es mucha la gente en el mismo caso de ustedes. Pero las lectoras tienen que estar atentas a la salida de la revista. Queremos contarles que aunque trabajamos mucho para hacer la revista lo más entretenida posible y todo fue muy bien planificado, jamás pensamos que se iba a vender y a exigir tanto. Estamos estudiando una nueva alza de tiraje, pero no se olviden que PALOMA aparece los martes cada 15 días. Es difícil que alguien quiera venderla, porque todas nuestras lectoras nos escriben que

la coleccionan porque es muy útil y además para seguir los cursos, reeler películas o entrevistas. En todo caso, hemos guardado la dirección de todas las cartas que nos han llegado pidiendo números atrasados, por si alguien los ofrece. Y muchas gracias a todas; con cartas así nos dan ganas de seguir con más fuerzas por el camino iniciado.

UNA FOTO EN PALOMA

"... Ahora paso a pedirle un gran favor que no sé si usted podrá cumplir. Se trata que en el número 2 de la revista salió una fotografía de un conjunto infantil de acá de Graneros que actúa casi siempre con el Tío Bartolo Lara, en dicha fotografía salen dos de mis hijos y nunca he conseguido tener una para conservarla como recuerdo..."

Mirtha Moreno

Pronto le llegará su fotografía, se la mandaremos con mucho gusto y gracias por sus felicitaciones.

—oOo—

DESDE PUNTA ARENAS

"... Me gustaría que más adelante hicieran reportajes sobre los diferentes lugares de Chile... Ojalá sigan saliendo tests y juegos... me gustaría que no se les ocurriera poner a Corín Tellado... quisiera que pusieran un modelo en el sobre de la carta que se envía a PALOMA, ya que hay varias secciones... mi mamá dice si pudieran incluir en su revista

puntos de tejido, ella teje a palillo y a crochet...

Helia Hernández
Punta Arenas

Antes que nada, gracias por tu linda y cariñosa tarjeta. Fue la primera de muchas que recibimos en PALOMA, por lo tanto todo el equipo de la revista lo agradeció muy emocionada. Sobre tus preguntas: un equipo de periodistas y fotógrafos ya partió a Concepción y les prometemos una visión diferente de esa linda ciudad y sus alrededores. Y por supuesto iremos a Magallanes, ya que lo que más nos interesa es que Chile se integre en PALOMA, cosa que estamos logrando. No vamos a poner a Corín Tellado; como te habrás dado cuenta, nuestra revista ha hecho un serio esfuerzo por ser diferente a las otras, entonces nos daría mucha vergüenza estar copiando ideas ajenas, ya que somos capaces de hacer una revista entretenida y útil, que sea bien chilena. A tu mamá, dile que desde el próximo número van tejidos. Lo haremos todo el año porque ustedes lo piden. Finalmente, escribe a Revista PALOMA, sección Grafología o De pe a pa, o simplemente pon la dirección y nosotros la entregamos a la persona que corresponda. Saludos a todos y todas las lectoras de Punta Arenas, esperamos que ahora no se queden sin la revista, ya que aumentamos mucho el tiraje para allá también.

—oOo—

CORO UTE

"... De dicho párrafo, quiero aclarar: 1.— El maestro Sergio Acu-

ña ha dirigido coros de niños, de obreros, de mineros, de militares, de Carabineros e incluso de comunidades religiosas. Fundó un coro masivo de estudiantes liceanos de nuestra ciudad, que en una época tuvo 1.000 voces. Grabó dos LP bajo el nombre de Cormil. 2.— Nuestro coro se compone de universitarios de las tres sedes locales, UTE, UC, U, estudiantes secundarias, además funcionarios de la UTE. 3.— En los festivales de La Serena 1971 y de Punta Arenas 1972, nuestro coro fue calificado el mejor. 4.— En un concierto dado en el Goethe de Santiago, el coro se hizo merecedor de una crítica muy elogiosa de parte del crítico Federico Heinlein. 5.— Actualmente nuestro coro se encuentra abocado a la preparación del Octavo Encuentro Nacional de Coros UTE, evento de suma importancia para la causa coral chilena, a realizarse en octubre de 1973 en nuestra ciudad.

Erika Zúñiga
Secretaria del Coro UTE,
sede Temuco.

Aclarados todos los méritos del coro. Desgraciadamente, a veces por falta de espacio no podemos dar todos los datos que quisiéramos, pero esta carta completó nuestra información. Bien por Temuco y ojalá ese encuentro tenga un éxito inmenso. PALOMA tratará de estar allá, para contarle a todo Chile lo que sucedió en él.

LECTORA NUMISMÁTICA

Soy poseedora de una antigua moneda de Chile, por ser una

pieza que reviste cierto valor histórico, me agradecería ponerme en contacto con el "Centro Numismático de Chile", cuya dirección no he podido conseguir hasta el momento.

Jeanette Alvarado.
San Antonio.

Le vamos a dar dos direcciones a las que puede acudir o llamar: "El Peso Bronce", Andrés Monteverde, Numismática y filatelia, Ahumada 254, local 22, teléfono 722970. También Miguel Fajardo, Agustinas 1185, Of. 56, piso 5, teléfono 86824.

DESDE ANTOFAGASTA

PALOMA ha gustado mucho en mi casa, la lee hasta mi papá y mi hermano. A mi mamá le gustó mucho la sección decoración del número 5. Ahora yo quisiera que publiquen cómo arreglar un dormitorio para mí. Les seguiré escribiendo y deseo que su revista sea por muchos años tan buena como ha empezado... también seguí el consejo de enjuagarme el pelo con unas gotas de yodo para la caspa y estoy maravillada con el resultado.

Rossana P.

Gracias por tu carta, Rossana, ya entregamos tu consulta sobre costura para que te contesten pronto y también los detalles de tu pieza a la persona encargada de la decoración. Pronto tendrán noticias que te ayuden. Estamos felices que PALOMA guste a toda tu familia y no te preocupes, seguiremos mejorando número a número.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN



ipaloma aparece el 6 de febrero!

TEJIDOS:
Iniciamos un fabuloso curso para que usted esté experta en hacer los modelos que le presentaremos a lo largo del año

"Lo peor que puede pasar es ser mujer en Chile", declaró un hombre muy viajero. Y lo dijo porque los maridos chilenos son hombres-niños. Entrevistamos a hombres y mujeres sobre el tema, y salió un sorpresivo reportaje.

Un maravilloso reportaje a color del altiplano chileno. La vida en lugares donde no se habla castellano ni han llegado las costumbres de las ciudades.

Por siempre galanes... Los actores que emocionaron a miles de mujeres siguen de moda. La televisión los trae a muchos hogares, y de 15 a 80 años se suspira por igual. Recuerde en este reportaje cómo era el cine, sus trucos, la vida y personalidad de los principales actores.

Película:

NINO

La completa historia de amor.

MOLDE A TAMAÑO NATURAL DE JUMPER, BLUSA Y CHAQUETON ESCOLAR

para niñas de 5 a 9 años.
Y en el próximo número, de 9 a 16.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORHABIT

Hace muy poco tiempo, Corhabit se hizo Puerta Abierta...

Los pobladores pagaron sus dividendos y recibieron boletos numerados...

...los boletos participaron en el Sorteo: tres familias quedaron dueñas definitivas de sus casas y sitios.

Esta historia, pasó una vez y seguirá pasando cada mes...

Usted puede entrar en esta historia, pagando sus dividendos.

CORHABIT ES puerta abierta



CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



A buen entendedor...



PISCO
CONTROL
Un pisco auténtico

Cooperativa Agrícola Control Pisquero de Elqui Ltda.



UNIVERSIDAD
Finis Terrae

**CENTRO DE
INVESTIGACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN**